

Manuale di istruzioni

# Manuale di istruzioni

● Leggere prima dell'uso.

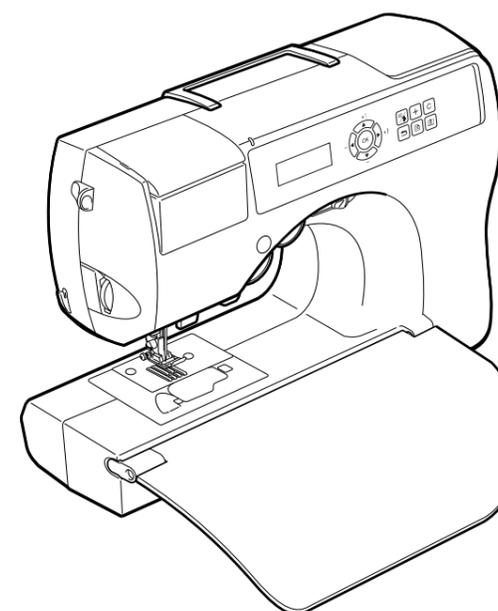
**1** OPERAZIONI  
PRELIMINARI

**2** ELEMENTI DI BASE  
DELLA CUCITURA

**3** PUNTI UTILI

● Leggere in caso di necessità  
di ulteriori informazioni.

**4** APPENDICE



*Macchina da cucire computerizzata*

## Manuale di istruzioni

## Accessori in dotazione

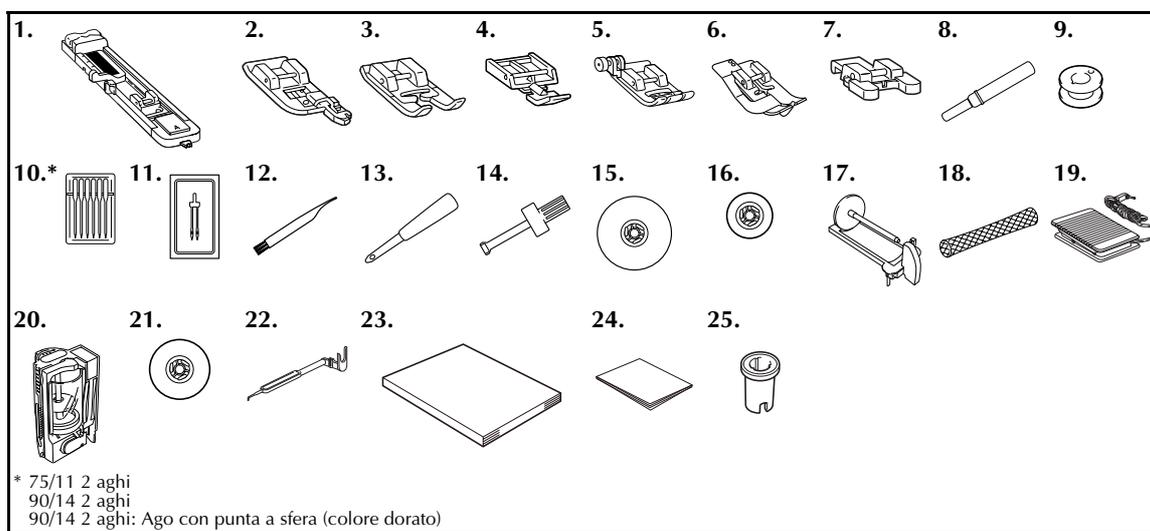
Dopo avere aperto la scatola, assicurarsi che contenga gli accessori seguenti. Se un elemento dovesse mancare o essere danneggiato, rivolgersi al rivenditore.

### Accessori



#### Nota

- La vite del supporto del piedino premistoffa è disponibile presso il vostro rivenditore autorizzato. Codice parte: XA4813-051).

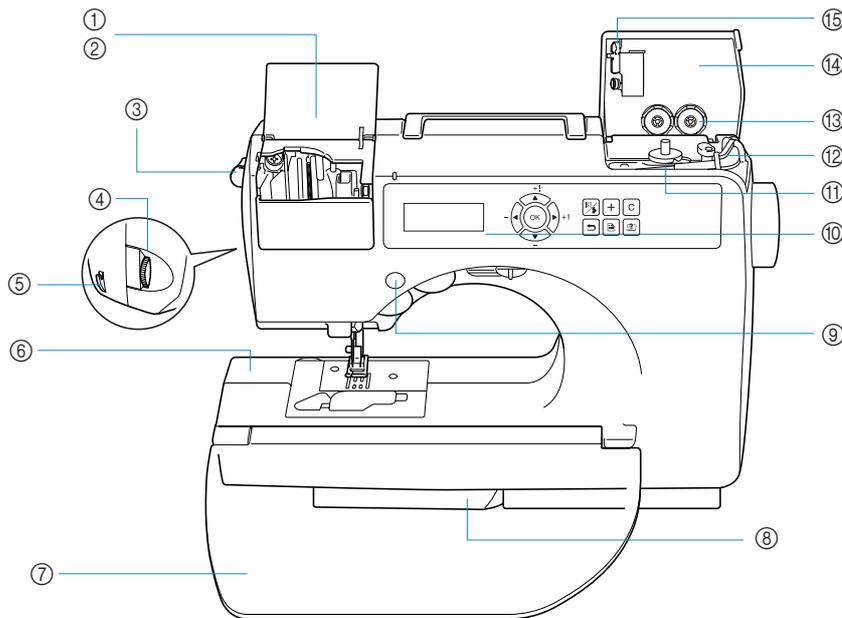


N°	Nome parte	Codice parte	N°	Nome parte	Codice parte
1	Piedino per asole "A"	XC2691-051	14	Cacciavite	XC4237-021
2	Piedino per soprappiglio "G"	XC3098-051	15	Fermo per rocchetto (grande)	130012-054
3	Piedino per monogrammi "N"	X53840-351	16	Fermo per rocchetto (piccolo)	130013-154
4	Piedino per cerniere "I"	X59370-051	17	Portarocchetto verticale	XC3834-021
5	Piedino per zig-zag "J" (sulla macchina)	XC3021-051	18	Retina	XA5523-050
6	Piedino per punto invisibile "R"	XC4051-051	19	Comando a pedale	XC1154-021
7	Piedino di posizionamento bottone "M"	X59375-151	20	Cassetta del filo (sulla macchina)	XC3664-021
8	Rifilatore	X54243-001	21	Fermo per rocchetto (arancione) (sulla macchina)	XC3673-021
9	Spolina (4)	XA5539-151	22	Dispositivo di sostituzione dell'ago	XC4551-021
10	Set di aghi	X58358-051	23	Manuale di istruzioni	XC5255-021
11	Ago doppio	X59296-051	24	Guida di riferimento rapido	XC5256-021, XC5257-021
12	Spazzolina	X59476-051	25	Fermo per rocchetto (speciale)	XA5752-021
13	Punzone per occhielli	135793-051			

## Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni

Qui di seguito sono indicati i nomi delle diverse parti della macchina da cucire, accompagnati dalle descrizioni delle rispettive funzioni. Prima di utilizzare la macchina da cucire, leggere attentamente queste descrizioni per imparare i nomi delle diverse parti della macchina.

### Vista anteriore



**① Sportello vano cassetta del filo**

**② Vano cassetta del filo**

Inserire una cassetta del filo nel vano della cassetta.

**③ Leva di espulsione della cassetta del filo**

Premere questa leva per espellere la cassetta del filo installata.

**④ Manopola di tensione del filo**

Utilizzare la manopola di tensione del filo per regolare la tensione del filo superiore.

**⑤ Tagliafilo**

Far passare i fili attraverso il tagliafilo per tagliarli.

**⑥ Braccio**

**⑦ Aletta**

Utilizzare l'aletta per creare un piano. Quando non si utilizza la macchina da cucire, tenere l'aletta ripiegata. Rimuovere l'aletta per cucire pezzi cilindrici, quali polsini.

**⑧ Gamba scorrevole**

Rimuovere la gamba scorrevole durante la cucitura a braccio mobile.

**⑨ Pulsanti di funzionamento**

Utilizzare i pulsanti di funzionamento per avviare la macchina da cucire, nonché per sollevare e abbassare l'ago. (pagina Copertina D)

**⑩ Pannello operativo**

Selezionare un punto tra quelli che appaiono sul pannello operativo. (pagina Copertina E)

**⑪ Avvolgitore spolina**

Utilizzare l'avvolgitore spolina quando si avvolge la spolina.

**⑫ Portarocchetto per il filo della spolina**

Porre il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto per avvolgere la spolina.

**⑬ Vano conservazione spolina**

Conservare la spolina stata appositamente progettata per questa macchina da cucire in questo vano.

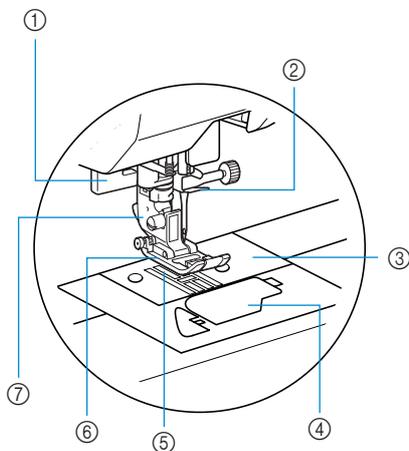
**⑭ Sportello avvolgitore spolina**

Aprire questo sportello durante l'avvolgimento della spolina.

**⑮ Guidafile per l'avvolgimento spolina**

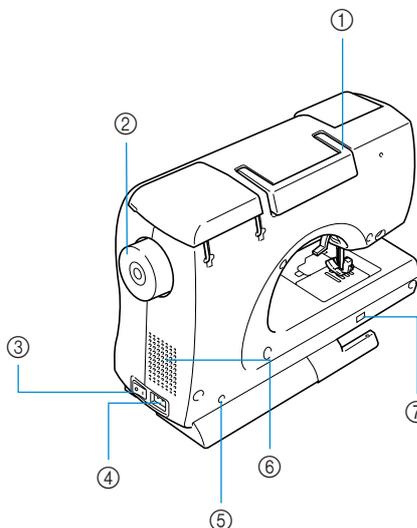
Passare il filo attorno a questo guidafile quando si avvolge il filo della spolina.

## Ago e piedino sezione



- ① **Leva per asole**  
Abbassare la leva per asole quando si cuciono asole e rinforzi.
- ② **Gancio della barra dell'ago**  
Far passare il filo superiore attraverso il gancio della barra dell'ago.
- ③ **Piastra dell'ago**  
La piastra dell'ago presenta delle guide che servono ad effettuare cuciture diritte.
- ④ **Sportello della spolina/navetta**  
Togliere lo sportello della spolina, quindi inserire la spolina nella navetta.
- ⑤ **Alimentatore stoffa**  
L'alimentatore stoffa alimenta la stoffa nella direzione di cucitura.
- ⑥ **Piedino premistoffa**  
Il piedino premistoffa esercita l'adeguata pressione sulla stoffa durante la cucitura. Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di cucitura selezionato.
- ⑦ **Supporto del piedino premistoffa**  
Il piedino premistoffa è installato sull'apposito supporto.

## Vista lato destro-/parte posteriore



- ① **Maniglia**  
Nel trasportare la macchina, impugnarne la maniglia.
- ② **Volantino**  
Girare il volantino verso di sé per sollevare ed abbassare l'ago per cucire un punto.
- ③ **Interruttore generale**  
Utilizzare l'interruttore generale per accendere e spegnere la macchina da cucire.
- ④ **Preso di alimentazione**  
Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione.
- ⑤ **Preso del comando a pedale**  
Inserire la spina posta all'estremità del cavo del comando a pedale nella presa del comando a pedale.
- ⑥ **Fessura di aerazione**  
La fessura di aerazione consente il ricambio dell'aria che circonda il motore. Non ostruire la fessura di aerazione mentre si utilizza la macchina.
- ⑦ **Interruttore di regolazione alimentatore stoffa**  
Utilizzare l'interruttore di regolazione dell'alimentatore stoffa per abbassare l'alimentatore.

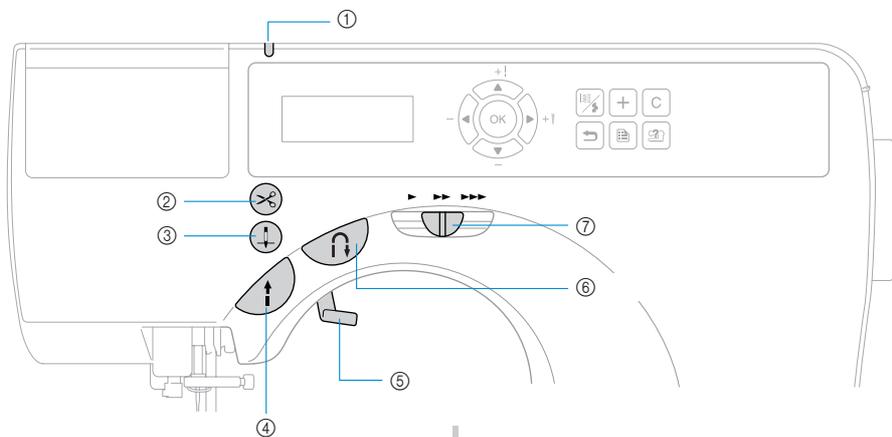


### Promemoria

- Mentre si impara ad utilizzare la macchina, consultare le pagine delle copertine B, D e E.

## Pulsanti di funzionamento

I pulsanti di funzionamento consentono di effettuare con facilità diverse operazioni fondamentali della macchina da cucire.



### ① Spia della cassetta del filo

La spia si accende o si spegne in base alla condizione della macchina da cucire.

- Verde: è possibile inserire una cassetta del filo.
- Rossa: non è possibile inserire una cassetta del filo.
- Spenta: la macchina da cucire è stata spenta oppure una cassetta del filo è già stata inserita.

### ② Pulsante del tagliafilo (Esclusivamente per i modelli dotati di pulsante del tagliafilo)

Dopo aver finito di cucire, premere il pulsante del tagliafilo per tagliare sia il filo superiore che quello della spolina. Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 53).

### ③ Pulsante di posizionamento dell'ago

Premere il pulsante di posizionamento dell'ago per alzare o abbassare l'ago. Premendo il pulsante due volte viene cucito un punto.

### ④ Pulsante avvio/stop

Premere il pulsante avvio/stop per iniziare a cucire o per arrestare la cucitura. Quando viene premuto il pulsante, la macchina inizia a cucire in un primo tempo a velocità lenta. Quando si arresta la cucitura, l'ago viene abbassato nel tessuto. Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).

### ⑤ Leva del piedino premistoffa

Sollevarlo ed abbassarlo per fare alzare ed abbassare il piedino premistoffa.

### ⑥ Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

Premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo per cucire punti di fermatura o punti di rinforzo. I punti di fermatura vengono cuciti tenendo il pulsante premuto per cucire in direzione opposta. I punti di rinforzo vengono ottenuti cucendo da 3 a 5 punti uno sull'altro. Per i dettagli, consultare la parte "Fissaggio della cucitura" (pagina 51).

### ⑦ Regolatore della velocità di cucitura

Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per impostare la velocità di cucitura.

## ATTENZIONE

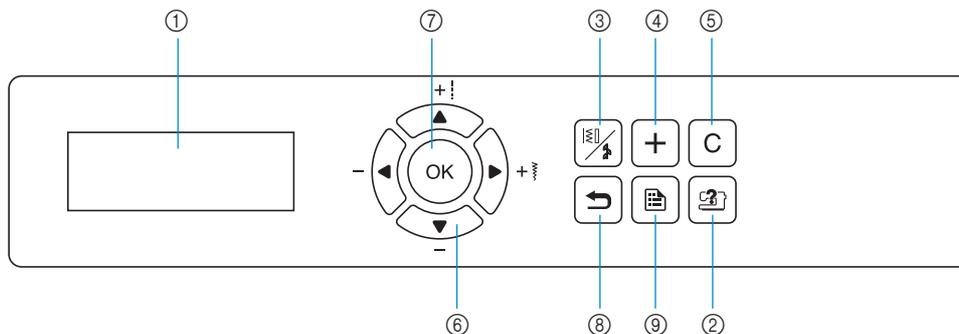
- Non premere il pulsante del tagliafilo quando i fili sono stati già tagliati; si rischia altrimenti di spezzare l'ago, di ingarbugliare i fili o di danneggiare la macchina.

## Nota

- Per non rischiare di danneggiare la macchina, non premere il pulsante del tagliafilo se non vi è stoffa sotto il piedino premistoffa o mentre la macchina sta cucendo.
- Per tagliare filo di spessore superiore a #30, filo di nylon o altri fili speciali, utilizzare il tagliafilo sul lato della macchina. Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 53).

## Pannello operativo

Il pannello operativo, che si trova sulla parte anteriore della macchina da cucire, consta di diversi pulsanti e cursori che permettono di definire il modo in cui il punto sarà cucito.



### ① Display a cristalli liquidi

Sul display a cristalli liquidi compaiono le impostazioni per il punto selezionato ed i messaggi di errore relativi ai problemi di funzionamento. Per visualizzare i diversi elementi e selezionare le impostazioni, servirsi dei tasti da ② a ⑨, descritti qui di seguito. Per i dettagli, consultare la parte "Significato delle schermate del display a cristalli liquidi" (pagina 10).

### ② Tasto guida della macchina da cucire

Premere questo tasto per visualizzare informazioni sul funzionamento. Possono essere visualizzate descrizioni semplici delle procedure di infilatura del filo superiore, installazione della spolina, avvolgimento della spolina e sostituzione del piedino premistoffa.

### ③ Tasto di selezione punto

Premere questo tasto per selezionare il tipo di punto desiderato.

### ④ Tasto

Premere questo tasto per aggiungere un motivo quando si cuciono combinazioni di punti decorativi.

### ⑤ Tasto

Premere questo tasto per eliminare un motivo aggiunto per la cucitura di combinazioni di punti decorativi.

### ⑥ Tasti freccia

Utilizzare questi tasti per spostarsi nella direzione indicata durante la selezione di un elemento visualizzato sullo schermo. Inoltre,   può essere premuto per selezionare un valore più basso e   per selezionarne uno più alto.

### ⑦ Tasto OK

Premere questo tasto per applicare l'elemento selezionato.

### ⑧ Tasto indietro

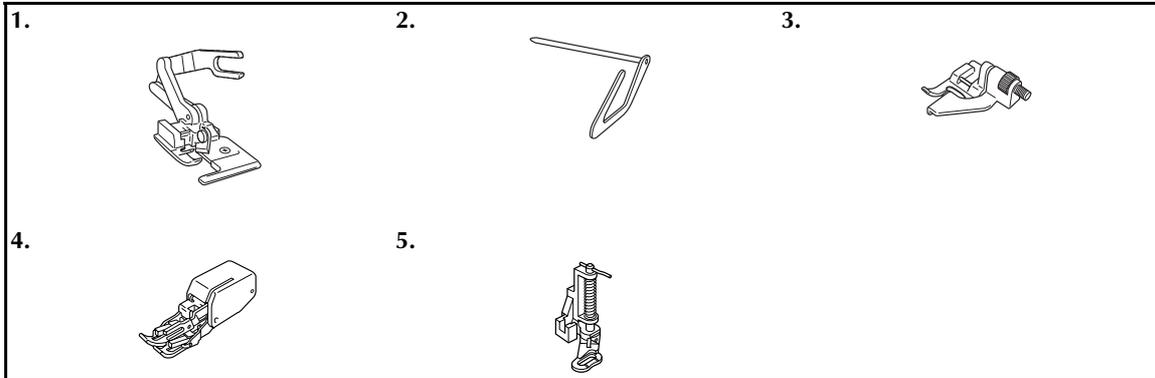
Premere questo tasto per tornare alla schermata precedente.

### ⑨ Tasto delle impostazioni

Premere questo tasto per selezionare le impostazioni di cucitura, come la cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici, o altre impostazioni come il cicilino di funzionamento.

## Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali.



- 1. Taglierina laterale**  
Codice parte: XC3879-002
- 2. Guida di trapuntatura**  
Codice parte: XC2215-002
- 3. Piedino di guida**  
Codice parte: XC1957-002
- 4. Piedino mobile**  
Codice parte: XC2214-002
- 5. Piedino per trapuntatura**  
Codice parte: XC1948-002



### Promemoria

- Per acquistare accessori o componenti opzionali, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.

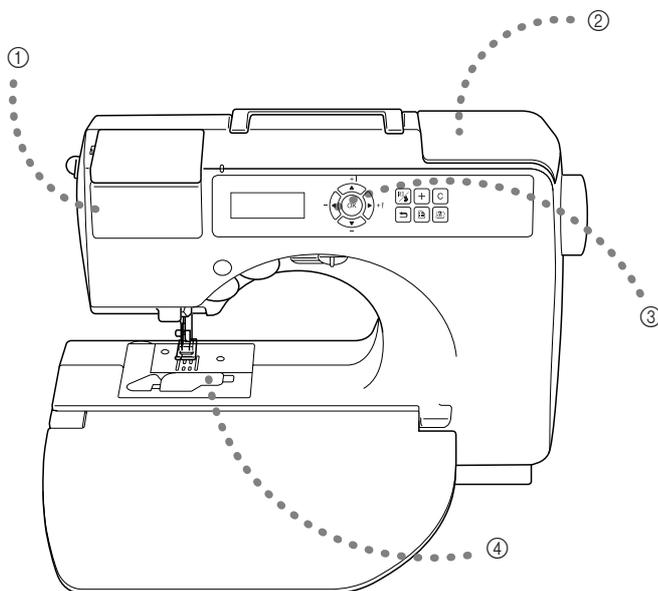
## Introduzione

Vi ringraziamo per avere acquistato questa macchina da cucire.

Prima di utilizzare la macchina da cucire, studiare il presente manuale per poter utilizzare correttamente le varie funzioni.

Una volta terminata la lettura del manuale, consigliamo di conservarlo in un luogo in cui sia rapidamente accessibile per poterlo consultare in futuro.

## Funzioni della macchina da cucire



- ① **Cassetta del filo**  
Avvolgere il filo superiore inserendo un rocchetto di filo nell'apposito caricatore. È possibile inoltre inserire semplicemente la cassetta del filo nel vano per infilare l'ago. (pagina 23)
- ② **Avvolgimento semplice della spolina**  
Il filo può essere avvolto rapidamente e facilmente attorno alla spolina. (pagina 16)
- ③ **Punti incorporati**  
È disponibile una serie di punti incorporati, tra cui punti utili e punti decorativi. (pagina 64)
- ④ **Infilatura inferiore con un semplice tocco**  
È possibile iniziare a cucire senza far passare il filo della spolina. (pagina 20)

## Sommario

<b>Accessori in dotazione</b> .....	<b>Copertina A</b>
Accessori .....	Copertina A
<b>Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni</b> .....	<b>Copertina B</b>
Vista anteriore .....	Copertina B
Ago e piedino sezione .....	Copertina C
Vista lato destro-/parte posteriore .....	Copertina C
Pulsanti di funzionamento .....	Copertina D
Pannello operativo .....	Copertina E
<b>Accessori opzionali</b> .....	<b>1</b>
<b>Introduzione</b> .....	<b>2</b>
<b>Funzioni della macchina da cucire</b> .....	<b>2</b>
<b>Sommario</b> .....	<b>3</b>

## OPERAZIONI PRELIMINARI .....7

<b>Accensione e spegnimento della macchina</b> .....	<b>8</b>
Precauzioni in materia di alimentazione .....	8
Accensione della macchina .....	9
Spegnimento della macchina .....	9
<b>Significato delle schermate del display a cristalli liquidi</b> .....	<b>10</b>
Verifica delle procedure di funzionamento della macchina .....	11
<b>Modifica delle impostazioni della macchina</b> .....	<b>12</b>
Modifica delle impostazioni .....	12
Modifica della posizione di arresto dell'ago .....	14
Regolazione della luminosità del display a cristalli liquidi .....	14
Cambiamento della lingua delle schermate .....	15
<b>Avvolgimento/installazione della spolina</b> .....	<b>16</b>
Precauzioni riguardo alla spolina .....	16
Avvolgimento della spolina .....	16
Installazione della spolina .....	20
<b>Infilatura superiore</b> .....	<b>22</b>
Informazioni sul rocchetto di filo .....	22
Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo .....	23
Infilatura dell'ago .....	26
Utilizzo del portarocchetto ausiliario .....	28
Infilatura manuale dell'ago (senza utilizzare l'infila ago) .....	29
Utilizzo dell'ago doppio .....	30
Estrazione del filo della spolina .....	33
<b>Sostituzione dell'ago</b> .....	<b>34</b>
Precauzioni relative all'ago .....	34
Tipi di aghi e relativo uso .....	34
Controllo dell'ago .....	35
Sostituzione dell'ago .....	36
<b>Sostituzione del piedino premistoffa</b> .....	<b>39</b>
Precauzioni relative al piedino premistoffa .....	39
Sostituzione del piedino premistoffa .....	39
Rimozione del piedino premistoffa supporto .....	41
Uso del piedino mobile .....	42
<b>Cucitura di pezzi cilindrici</b> .....	<b>44</b>
cucitura a braccio mobile .....	44

**ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA .....45**

<b>Cucitura</b> .....	<b>46</b>
Procedura generale per la cucitura .....	47
Posizionamento del tessuto .....	48
Avvio della cucitura .....	49
Fissaggio della cucitura .....	51
Taglio del filo .....	53
<b>Regolazione della tensione del filo</b> .....	<b>54</b>
Modifica della tensione del filo superiore .....	54
<b>Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto</b> .....	<b>55</b>
Regolazione della larghezza del punto .....	55
Regolazione della lunghezza del punto .....	56
<b>Funzioni utili</b> .....	<b>57</b>
Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo .....	57
<b>Suggerimenti utili per la cucitura</b> .....	<b>59</b>
Cucitura di prova .....	59
Cambiamento della direzione direzione .....	59
Cucitura di curve .....	59
Cucitura di tessuti pesanti .....	60
Cucitura di tessuti leggeri .....	61
Cucitura di tessuti elastici .....	61
Cucitura di un margine di cucitura regolare .....	61

**PUNTI UTILI .....63**

<b>Selezione del punto</b> .....	<b>64</b>
Tipi di punti .....	64
Selezione del punto .....	64
<b>Punti soprappiglio</b> .....	<b>66</b>
Cucitura di punti di soprappiglio con il piedino per soprappiglio "G" .....	66
Cucitura di punti di soprappiglio con il piedino per zig-zag "J" .....	67
Cucitura di punti di soprappiglio utilizzando la taglierina laterale opzionale .....	68
<b>Punti di base</b> .....	<b>70</b>
Imbastitura .....	70
Punti di base .....	70
<b>Punto orlo invisibile</b> .....	<b>72</b>
<b>Cucitura di asole</b> .....	<b>74</b>
Cucitura di asole .....	75
Cucitura di bottoni .....	78
<b>Applicazione di cerniere</b> .....	<b>80</b>
Inserimento di una cerniera centrata .....	80
Inserimento di una cerniera laterale .....	81
<b>Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico</b> .....	<b>84</b>
Cucitura elastica .....	84
Applicazione dell'elastico .....	84
<b>Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura</b> .....	<b>86</b>
Cucitura di appliqué .....	87
Cucitura di patchwork (per trapunte) cucitura .....	88
Giunzione .....	88
Trapuntatura .....	89
Trapuntatura a moto libero .....	90
Punti a raso .....	92
<b>Punti di rinforzo</b> .....	<b>93</b>
Punto elastico triplo .....	93
Cucitura di rinforzi .....	93
Rammendo .....	95
<b>Cucitura di occhielli</b> .....	<b>97</b>

<b>Punti decorativi .....</b>	<b>98</b>
Punto a giorno .....	99
Punto a smerlo .....	100
Punto smock .....	100
Punto orlo a conchiglia .....	101
Giunzione .....	102
Decorazioni tradizionali .....	103
<b>Cucitura dei vari motivi decorativi incorporati .....</b>	<b>106</b>
Cucitura di bei motivi .....	106
Cucitura di motivi .....	106
Combinazione di motivi .....	107
Cucitura ripetuta di motivi .....	108
Controllo del motivo motivo .....	109
Modifica della lunghezza del motivo .....	109
Immagine speculare del motivo .....	110
Memorizzazione di un motivo .....	111
Riallineamento del motivo .....	112
<b>APPENDICE .....</b>	<b>115</b>
<b>Impostazioni dei punti .....</b>	<b>116</b>
Punti utili .....	116
Altri punti .....	121
<b>Manutenzione .....</b>	<b>122</b>
Pulizia della macchina superficie .....	122
Pulizia della navetta .....	122
<b>Individuazione dei guasti .....</b>	<b>124</b>
Messaggi di errore .....	128
Sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente .....	129
Segnale acustico .....	129
Esclusione del segnale acustico .....	130
<b>Indice .....</b>	<b>131</b>

## SI RINGRAZIA LA GENTILE CLIENTELA PER AVER SCELTO QUESTA MACCHINA DA CUCIRE

Questa macchina è una delle più avanzate macchine da cucire per uso domestico dotate di computer. Prima di utilizzare la macchina, consigliamo di leggere attentamente il manuale per sfruttare pienamente tutte le funzioni.

### LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

#### Per un funzionamento sicuro

1. Guardare sempre l'ago mentre si cuce. Non toccare il volantino, la levetta del tendifilo, l'ago o altre parti in movimento.
2. Ricordarsi di spegnere l'interruttore generale e di staccare il cavo quando:
  - Si è terminato di utilizzare la macchina
  - Si sostituisce o si toglie l'ago o qualsiasi altro componente
  - Si verifica un black-out durante l'uso
  - Si esegue la manutenzione della macchina
  - Si lascia la macchina incustodita
3. Non depositare oggetti sul comando a pedale.
4. Collegare la macchina direttamente ad una presa a parete. Non utilizzare prolunghe.

#### Per una maggiore durata

1. Riporre la macchina da cucire in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
2. Per la pulizia della custodia, utilizzare solo saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina che la custodia e vanno quindi evitati.
3. Fare attenzione a non lasciar cadere la macchina e a proteggerla dagli urti.
4. Consultare sempre il presente manuale di istruzioni per sostituire o riparare i vari gruppi, il piedino premistoffa, l'ago o altre parti, in modo da garantire un'installazione corretta.

#### Per riparazioni o regolazioni

In caso di guasto o qualora sia necessario procedere a regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di identificazione guasti sul retro del manuale di istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore autorizzato.

## **1** OPERAZIONI PRELIMINARI

In questo capitolo sono descritti i vari preparativi necessari prima di iniziare a cucire.

<b>Accensione e spegnimento della macchina .....</b>	<b>8</b>
<b>Significato delle schermate del display a cristalli liquidi .....</b>	<b>10</b>
<b>Modifica delle impostazioni della macchina .....</b>	<b>12</b>
<b>Avvolgimento/installazione della spolina .....</b>	<b>16</b>
<b>Infilatura superiore .....</b>	<b>22</b>
<b>Sostituzione dell'ago .....</b>	<b>34</b>
<b>Sostituzione del piedino premistoffa .....</b>	<b>39</b>
<b>Cucitura di pezzi cilindrici.....</b>	<b>44</b>

## OPERAZIONI PRELIMINARI

## Accensione e spegnimento della macchina

In questa parte viene spiegato come accendere e spegnere la macchina.

### Precauzioni in materia di alimentazione

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni in materia di alimentazione.

#### AVVERTENZA

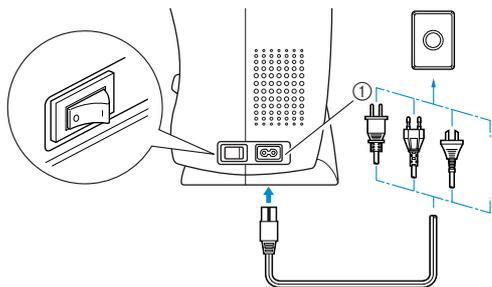
- **Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa normale per uso domestico. L'uso di altre fonti di alimentazione può comportare il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni alla macchina.**
- **Spegnere la macchina e staccare la spina nelle seguenti situazioni:**
  - Quando si lascia la macchina incustodita
  - Dopo avere utilizzato la macchina
  - Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
  - Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
  - Durante temporali con scariche elettriche

#### ATTENZIONE

- **Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multi-presa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi d'incendio o di scosse elettriche.**
- **Non toccare la spina con le mani bagnate. Si rischia di prendere la scossa.**
- **Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo, afferrare sempre la spina. Se si tira il cavo si rischia di danneggiarlo, di provocare incendi, o di prendere la scossa.**
- **Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare forzatamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a fonti di calore. Tutto ciò può danneggiare il cavo e comporta il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore autorizzato prima di continuarla ad utilizzarla.**
- **Se la macchina da cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi è rischio d'incendio.**

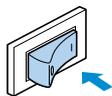
## Accensione della macchina

- 1 Assicurarsi che la macchina da cucire sia spenta (l'interruttore generale deve essere sulla posizione "O"), quindi inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa che si trova sul lato destro della macchina.
- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro.



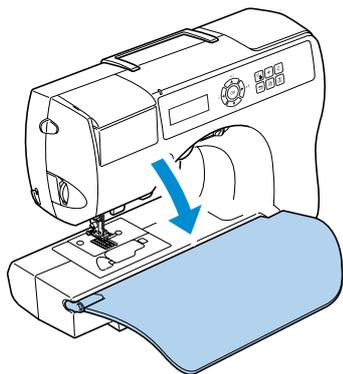
① Presa per cavo di alimentazione

- 3 Premere sulla parte destra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo nella posizione "I").



► Quando la macchina viene accesa, la spia di cucitura si accende anch'essa.

- 4 Piegarlo verso il basso l'aletta sulla parte anteriore della macchina tirandola verso di sé.



## Spegnimento della macchina

Dopo aver finito di utilizzare la macchina da cucire, spegnerla. Ricordarsi di spegnere la macchina anche prima di trasportarla in un altro posto.

- 1 Assicurarsi che la macchina non stia cucendo.
- 2 Premere sulla parte sinistra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo sulla posizione "O").



► Quando la macchina viene spenta, la spia di cucitura si spegne anch'essa.

- 3 Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Per staccare il cavo di alimentazione, afferrare la spina.

- 4 Staccare il cavo di alimentazione dall'apposita presa.

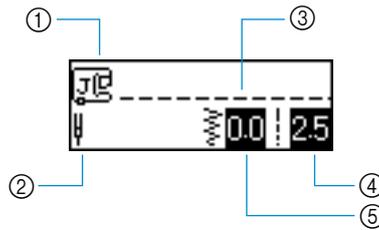
### Nota

- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina da cucire, spegnere la macchina e staccare il cavo di alimentazione. Quando si riavvia la macchina da cucire, seguire la procedura necessaria per utilizzarla correttamente.

## Significato delle schermate del display a cristalli liquidi

Sullo schermo del display a cristalli liquidi, situato sulla parte anteriore della macchina da cucire, appaiono le impostazioni del punto selezionato e gli eventuali messaggi di errore in caso di operazioni non eseguite correttamente.

All'accensione della macchina si accende anche il display a cristalli liquidi ed appare la seguente schermata.



- ① Tipo di piedino premistoffa da utilizzare
- ② Ago singolo o doppio
- ③ Punto selezionato
- ④ Lunghezza punto (mm)
- ⑤ Larghezza punto (mm)



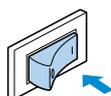
### Promemoria

- Per i dettagli sui messaggi di errore che compaiono in caso di esecuzione non corretta di un'operazione, consultare la parte "Messaggi di errore" (pagina 128).

## Verifica delle procedure di funzionamento della macchina

Sul display a cristalli liquidi si possono visualizzare descrizioni semplici per la sostituzione del piedino premistoffa, l'infilatura del filo superiore, l'avvolgimento e l'installazione della spolina.

### 1 Accendere la macchina da cucire.

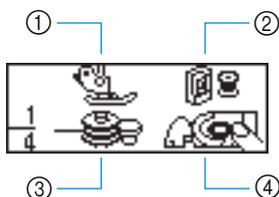


► Il display a cristalli liquidi si accende.

### 2 Premere (il tasto di guida della macchina da cucire) sul pannello operativo.

► Appare la schermata di guida della macchina da cucire.

### 3 Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti freccia) finché non appare l'immagine che illustra l'argomento desiderato.



- ① Sostituzione del piedino premistoffa
- ② Infilatura del filo superiore
- ③ Avvolgimento della spolina
- ④ Installazione della spolina

### 4 Premere (il tasto OK).

► Compare la prima schermata che descrive la procedura relativa all'argomento selezionato.

### 5 Per visualizzare la schermata successiva, premere ▼. Per tornare alla schermata precedente, premere ▲.

### □ Esempio: Infilatura superiore



### 6 Dopo aver letto le schermate di guida, premere (il tasto OK).

► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.



### Nota

- Per i dettagli di ciascun argomento, consultare la pagina corrispondente nel presente Manuale di istruzioni.

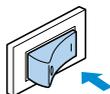
## Modifica delle impostazioni della macchina

È possibile modificare le varie impostazioni delle operazioni della macchina da cucire, nonché quelle di cucitura.

### Modifica delle impostazioni

Qui di seguito è descritta la procedura generale per la modifica delle impostazioni della macchina.

- 1 **Accendere la macchina da cucire.**

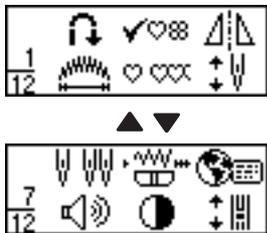


► Il display a cristalli liquidi si accende.

- 2 **Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.**

► Appare la schermata delle impostazioni.

- 3 **Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti freccia) finché non si seleziona il punto o la funzionalità della macchina da impostare.**



- 4 **Premere  (il tasto OK).**

► Appare una schermata con le impostazioni della funzionalità selezionata.

- 5 **Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti freccia) finché non è selezionata l'impostazione desiderata.**

► L'impostazione viene modificata.

- 6 **Premere  (il tasto OK).**

► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

## ■ Elenco delle funzionalità dei punti o della macchina

Le funzionalità dei punti o della macchina che è possibile impostare sono elencate qui di seguito. Per i dettagli relativi a ciascuna funzionalità, consultare la pagina di riferimento corrispondente.

Funzionalità	Icona	Dettagli	Riferimento
Cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici		Specifica la cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici.	pagina 57
Controllo del motivo		Consente di verificare i motivi combinati.	pagina 107
Immagine speculare sinistra/destra		Motivi ad immagini speculari lungo un asse verticale.	pagina 110
Lunghezza motivo		Regola la lunghezza dei punti a raso.	pagina 109
Cucitura ripetuta/singola		Specifica se il motivo debba essere cucito una o più volte.	pagina 108
Posizione dell'ago		Specifica la posizione dell'ago all'arresto della macchina da cucire.	pagina 14
Cucitura con ago doppio		Specifica l'ago doppio.	pagina 30
Regolazione della larghezza punto		Consente la regolazione della larghezza del punto con il regolatore della velocità di cucitura.	pagina 92
Lingua		Consente di cambiare la lingua utilizzata nelle schermate.	pagina 15
Cicalino		Specifica se il cicalino debba o meno attivarsi a ciascuna operazione.	pagina 128
Luminosità del display a cristalli liquidi		Regola la luminosità del display a cristalli liquidi.	pagina 14
Regolazione verticale del motivo		Regola la posizione del motivo verso l'alto e verso il basso.	pagina 112

## OPERAZIONI PRELIMINARI

## Modifica della posizione di arresto dell'ago

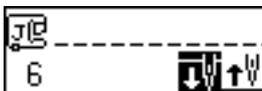
L'impostazione di fabbrica della macchina da cucire prevede che l'ago resti abbassato nel tessuto al momento dell'arresto della cucitura. La macchina può tuttavia essere impostata in modo che all'arresto della cucitura l'ago resti sollevato.

- 1 Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo, quindi premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti a freccia) finché non è selezionato .



- 2 Premere  (il tasto OK).
  - ▶ Appare la schermata per la modifica della posizione di arresto dell'ago.

- 3 Premere ▶ per selezionare . Per tornare a , premere ◀.



- ▶ La macchina è adesso impostata in modo che si arresti con l'ago nella posizione sollevata.

- 4 Premere  (il tasto OK).
  - ▶ Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

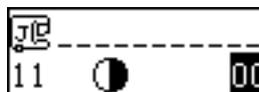
## Regolazione della luminosità del display a cristalli liquidi

È possibile regolare la luminosità del display a cristalli liquidi.

- 1 Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo, quindi premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti a freccia) finché non è selezionato .



- 2 Premere  (il tasto OK).
  - ▶ Appare la schermata che consente di modificare la luminosità del display a cristalli liquidi.
- 3 Per rendere più luminoso il display a cristalli liquidi, premere ◀ (-). Per rendere meno luminoso il display a cristalli liquidi, premere ▶ (+).



- ▶ La luminosità del display a cristalli liquidi è stata modificata.

- 4 Premere  (il tasto OK).
  - ▶ Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

## Cambiamento della lingua delle schermate

Per la lingua in cui vengono visualizzate le schermate, è possibile scegliere una delle numerose opzioni disponibili.

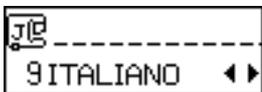
- 1** Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo, quindi premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti a freccia) finché non è selezionato .



- 2** Premere  (il tasto OK).
  - ▶ Appare la schermata che consente di cambiare la lingua di visualizzazione.

- 3** Premere ◀ o ▶ fino a selezionare la lingua desiderata.

Sono disponibili le lingue seguenti: inglese, francese, tedesco, olandese, spagnolo, italiano, danese, norvegese, finlandese, svedese, portoghese, russo, giapponese, coreano e altre ancora.



- ▶ La lingua delle schermate è stata modificata.

- 4** Premere  (il tasto OK).
  - ▶ Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

1

## Avvolgimento/installazione della spolina

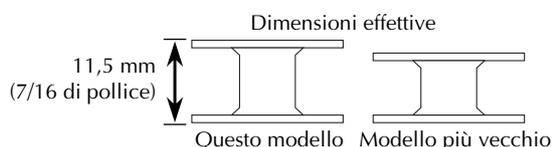
In questa parte viene indicato come avvolgere il filo sulla spolina e come, una volta avvolto, inserirlo.

### Precauzioni riguardo alla spolina

Riguardo alla spolina, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

#### ATTENZIONE

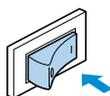
- Utilizzare unicamente la spolina (codice parte: XA5539-151) specificamente prevista per questa macchina da cucire. L'uso di qualsiasi altra spolina comporta il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.
- La spolina fornita è stata appositamente progettata per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di modelli meno recenti, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo (codice parte: XA5539-151).



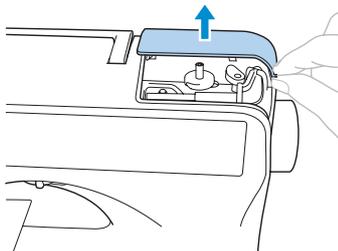
### Avvolgimento della spolina

Avvolgere il filo attorno alla spolina per preparare il filo della spolina.

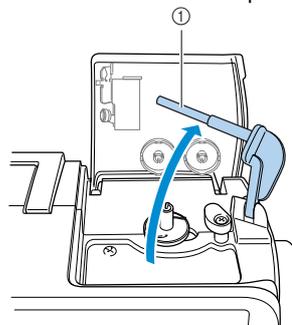
- 1 Accendere la macchina da cucire.



- 2 Aprire lo sportello dell'avvolgitore della spolina sulla parte superiore destra della macchina da cucire.

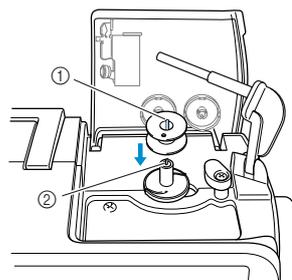


- 3 Ruotare verso l'alto il portarocchetto per il filo della spolina. Sollevare alla distanza massima il portarocchetto del filo della spolina.



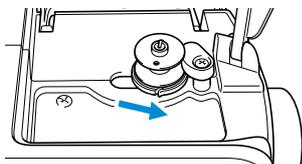
① Portarocchetto filo spolina

- 4 Posizionare la spolina sul relativo albero avvolgitore in modo che la molla dell'albero si inserisca nella scanalatura della spolina.

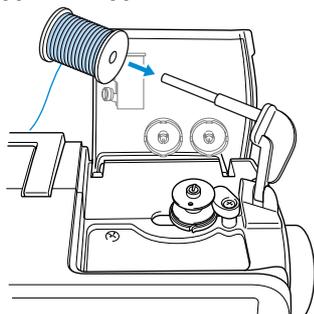


① Incavo  
② Molla dell'albero avvolgitore della spolina

- 5** Far scorrere l'albero dell'avvolgitore della spolina verso destra.

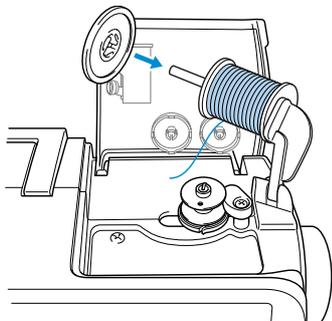


- 6** Porre il rocchetto di filo per la spolina sull'apposito supporto.



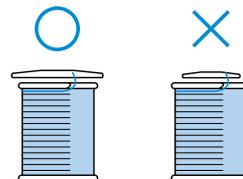
- 7** Innestare il fermo del rocchetto sul portarocchetto del filo della spolina.

Con la parte arrotondata rivolta verso sinistra, far scorrere fino in fondo il fermo per rocchetto sul portarocchetto del filo della spolina sino a quando la parte destra del rocchetto viene a contatto con l'estremità destra del portarocchetto del filo della spolina.



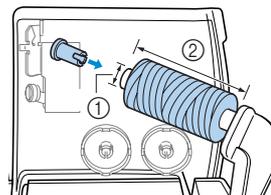
## ! ATTENZIONE

- I fermi per rocchetto sono disponibili in due misure, in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.



## Nota

- Se si inserisce un rocchetto di filo con diametro di 12 mm (1/2 pollice) e alto 75 mm (3 pollici) sul portarocchetto per il filo della spolina, utilizzare il fermo per rocchetto specifico.



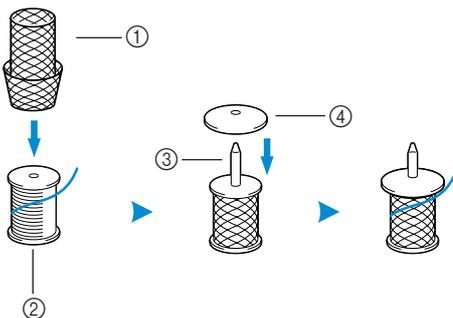
- ① 12 mm (1/2 pollice)  
② 75 mm (3 pollici)

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### Promemoria

- Quando si utilizza filo che si svolge rapidamente, come filo di nylon trasparente o filo metallico, applicare sul rocchetto la retina fornita prima di inserire il rocchetto di filo sul portarocchetto.

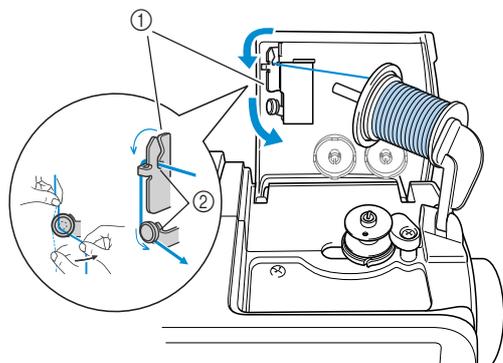
Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.



- ① Retina
- ② Rocchetto
- ③ Portarocchetto
- ④ Fermo del rocchetto

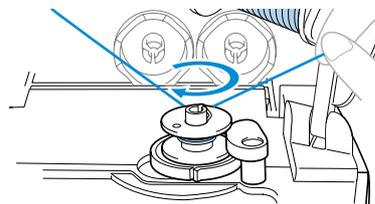
### **8** Estrarre parte di filo e infilarlo nel guidafile per l'avvolgimento della spolina.

Tenere il filo con entrambe le mani e farlo passare nelle due fessure del guidafile fino in fondo.

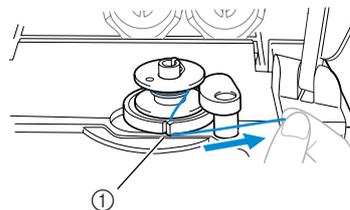


- ① Guidafile per l'avvolgimento della spolina
- ② Due fessure

- ### **9** Mantenendo con la mano sinistra l'estremità del filo che si avvolge attorno al guidafile per l'avvolgimento della spolina, con la mano destra avvolgere in senso orario attorno alla spolina l'estremità libera del filo, per cinque o sei volte.



- ### **10** Tirare il filo verso destra e farlo passare attraverso la fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina.



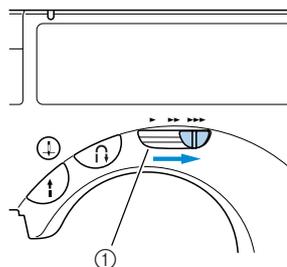
- ① Fessura nell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina (con tagliafilo incorporato)

► Il filo viene reciso ad una lunghezza adatta.

### ATTENZIONE

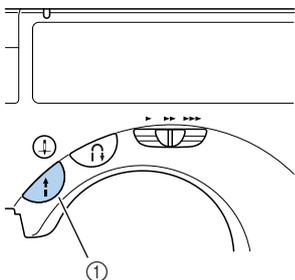
- Fare attenzione a tagliare il filo come descritto. Se la spolina viene avvolta senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura dell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina, vi è il rischio che il filo si ingarbugli sulla spolina o che l'ago s'incurvi o si spezzi quando il filo della spolina sta per esaurirsi.

- ### **11** Spostare verso destra il regolatore della velocità di cucitura (in modo da aumentare la velocità).



- ① Regolatore della velocità di cucitura

- 12** Premere una volta  (pulsante avvio/stop).

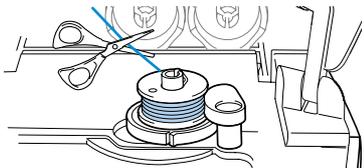


- ① Pulsante avvio/stop
- ▶ La spolina inizia a girare ed il filo viene avvolto attorno ad essa.
  - ▶ La spolina gira lentamente quando è piena.

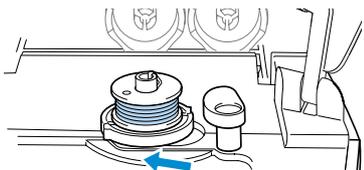
- 13** Quando la spolina inizia a girare lentamente, premere una volta  (pulsante avvio/stop).

- ▶ La macchina da cucire si arresta.

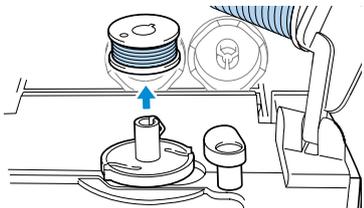
- 14** Tagliare con le forbici l'estremità del filo avvolto attorno alla spolina.



- 15** Far scorrere l'albero dell'avvolgitore della spolina verso sinistra.



- 16** Togliere la spolina dall'albero.



- 17** Togliere il fermo per rocchetto e il rocchetto.

- 18** Ruotare verso il basso il portarocchetto per il filo della spolina, chiudere lo sportello dell'avvolgitore della spolina e riportare il regolatore della velocità di cucitura nella posizione originale.



#### Promemoria

- Quando la macchina da cucire viene avviata, o quando il volantino viene girato dopo l'avvolgimento del filo attorno alla spolina, la macchina da cucire emette uno scatto. Non si tratta di un problema di funzionamento.

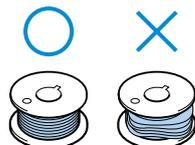
## OPERAZIONI PRELIMINARI

**Installazione della spolina**

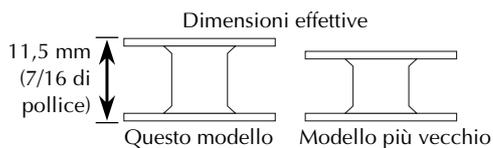
Installare la spolina con il filo avvolto.

**! ATTENZIONE**

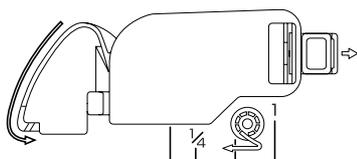
- Utilizzare filo correttamente avvolto attorno alla spolina; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.



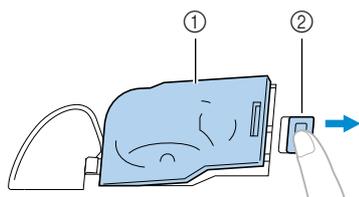
- La spolina è stata appositamente progettata per questa macchina da cucire. Se si utilizzano spoline di modelli meno recenti, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare esclusivamente la spolina fornita o spoline dello stesso tipo (codice parte: XA5539-151).

**Promemoria**

- L'ordine in cui il filo della spolina deve essere fatto passare attraverso la piastra dell'ago è indicato dai contrassegni attorno alla navetta. Fare attenzione a eseguire l'infilatura come indicato.



- 1 Far scorrere verso destra il fermo dello sportello della spolina.

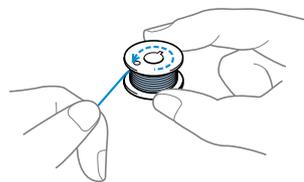


- 1 Sportello della spolina
- 2 Fermo

► Lo sportello della spolina si apre.

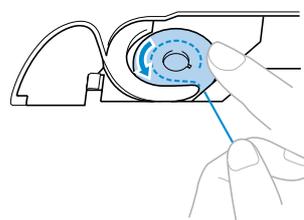
- 2 Togliere lo sportello della spolina.

- 3 Mantenere la spolina con la mano destra e l'estremità del filo con la sinistra.



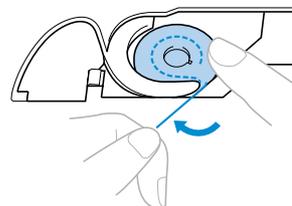
- Fare attenzione a non far cadere la spolina.

- 4 Inserire la spolina nella navetta in modo che il filo si svolga verso sinistra.



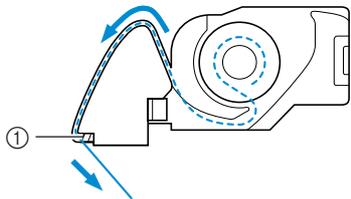
- Fare attenzione ad inserire correttamente la spolina.

- 5 Con delicatezza, tenere ferma la spolina con la mano destra e con la sinistra guidare il filo come indicato nella figura.

**! ATTENZIONE**

- Fare attenzione a mantenere la spolina con il dito e a svolgere correttamente il filo, altrimenti il filo può spezzarsi o la sua tensione risulterà inadeguata.

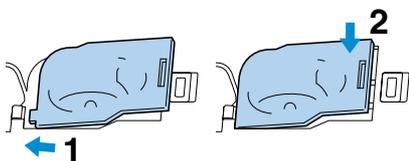
- 6** Far passare il filo attraverso la scanalatura come illustrato, quindi estrarlo in avanti.



① Tagliafilo

► Il tagliafilo taglia il filo.

- 7** Reinstallare lo sportello della spolina. Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.



► L'infilatura inferiore è terminata.

Infilare quindi il filo superiore. Proseguire con la procedura descritta nella parte "Infilatura superiore" (alla pagina seguente).



### Promemoria

- È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. Se si desidera estrarre il filo della spolina prima di iniziare a cucire, farlo secondo la procedura descritta nella parte "Estrazione del filo della spolina" (pagina 33).

1

## Infilatura superiore

In questa parte sono descritte le procedure per collocare il rocchetto ed eseguire l'infilatura del filo superiore e dell'ago.

### ATTENZIONE

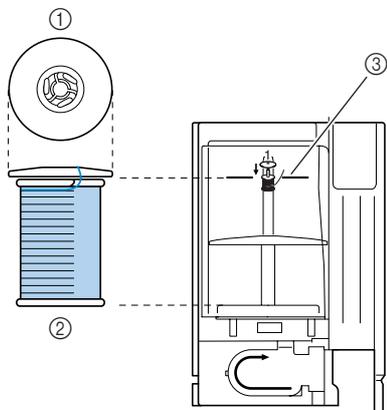
- **Nell'infilare il filo superiore, seguire attentamente le istruzioni. Se l'infilatura superiore non è eseguita correttamente vi è il rischio che il filo si ingarbugli o che l'ago possa incurvarsi o spezzarsi.**

### Informazioni sul rocchetto di filo

Questa macchina consente di caricare il rocchetto di filo nel caricatore per filo integrato e di eseguirne l'infilatura. Qui di seguito sono descritte le informazioni relative ai rocchetti di filo.

#### ■ Rocchetti che possono essere caricati nella cassetta del filo

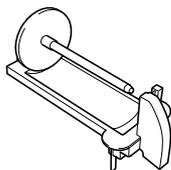
Normalmente, si carica un rocchetto di filo nella cassetta del filo e si utilizza. I rocchetti che possono essere caricati devono avere un diametro minore rispetto al fermo per rocchetto arancione e un'altezza inferiore rispetto al segno indicato sullo sportello della cassetta del filo.



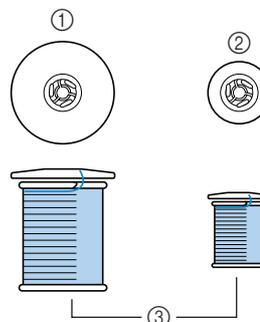
- ① Fermo per rocchetto (arancione)
- ② Rocchetto
- ③ Segno sullo sportello del vano cassetta del filo

#### ■ Rocchetti che non possono essere caricati nella cassetta del filo

Per utilizzare rocchetti che non possono essere caricati nella cassetta del filo, servirsi del portarocchetto ausiliario fornito.



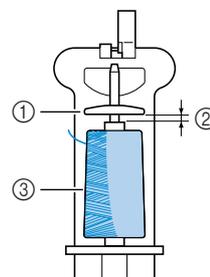
Quando si utilizza il portarocchetto ausiliario, montare il fermo per rocchetto bianco grande o piccolo, a seconda delle dimensioni del rocchetto. Utilizzare un fermo il cui diametro sia leggermente più grande di quello del rocchetto.



- ① Fermo per rocchetto (grande)
- ② Fermo per rocchetto (piccolo)
- ③ Rocchetto

### Promemoria

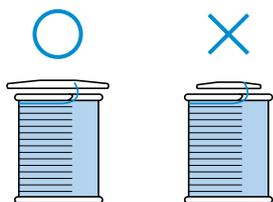
- Per i dettagli relativi al portarocchetto ausiliario, consultare la parte "Utilizzo del portarocchetto ausiliario" (pagina 28).
- Quando si utilizza un rocchetto di filo con avvolgimento intrecciato, installare il fermo per rocchetto bianco di piccole dimensioni lasciando un po' di spazio tra il fermo ed il rocchetto.



- ① Fermo per rocchetto (piccolo)
- ② Spazio
- ③ Rocchetto

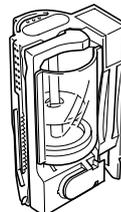
## ! ATTENZIONE

- I fermi per rocchetto sono disponibili in due misure, in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.



## Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo

Caricare il rocchetto di filo nella cassetta del filo fornita per preparare il filo superiore.



1



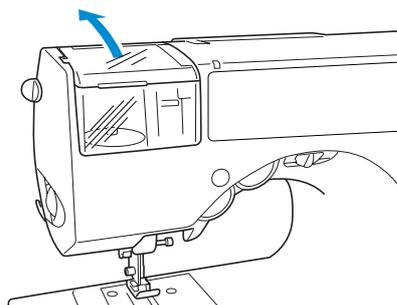
### Promemoria

- Le fasi da seguire per l'infilatura del caricatore sono indicate sul caricatore stesso. Mentre si esegue l'infilatura, verificare inoltre i contrassegni presenti sul caricatore.

- 1 Accendere la macchina da cucire.

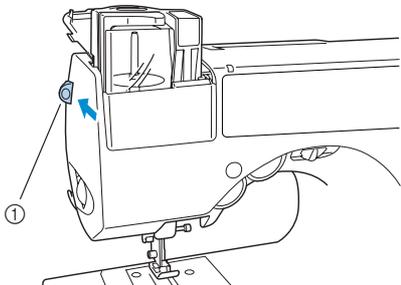


- 2 Aprire lo sportello del vano cassetta del filo sulla parte superiore sinistra della macchina.



## OPERAZIONI PRELIMINARI

- 3** Premere la leva di espulsione della cassetta del filo situata sul lato sinistro della macchina, verso il retro.

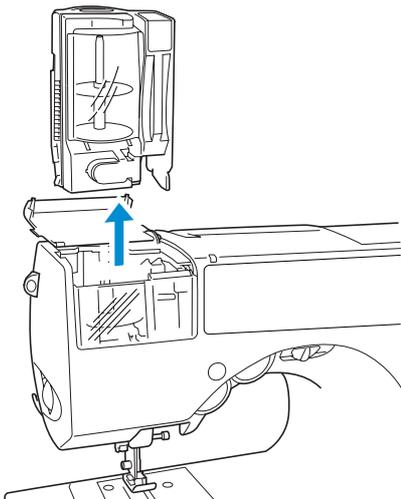


① Leva di espulsione della cassetta del filo

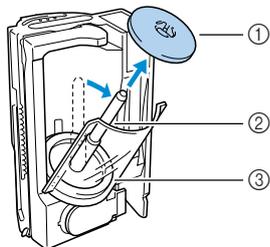
► La cassetta del filo viene sollevata.

- Se la macchina da cucire è spenta, il caricatore non verrà espulso correttamente.

- 4** Rimuovere la cassetta del filo.



- 5** Tirare lo sportello della cassetta del filo verso di sé, quindi tirare il fermo per rocchetto inserito sul portarocchetto.



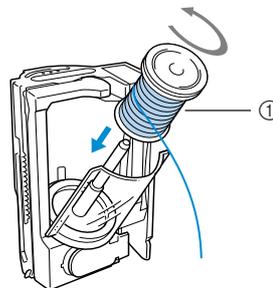
① Fermo per rocchetto (arancione)

② Portarocchetto

③ Sportello

- 6** Porre il rocchetto per il filo superiore sul portarocchetto.

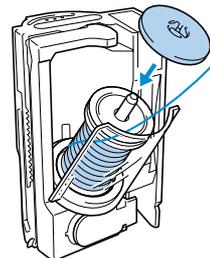
Inserire il rocchetto sul portarocchetto in modo che il filo si svolga da sinistra guardando dall'alto.



① Rocchetto

- 7** Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Con la parte arrotondata del fermo per rocchetto posizionata verso l'alto, inserire fino in fondo il fermo sul portarocchetto, finché la parte inferiore del rocchetto tocca l'estremità inferiore del portarocchetto.

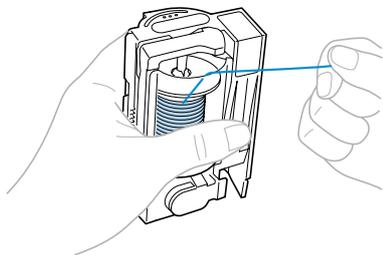


- È possibile inserire esclusivamente il fermo per rocchetto arancione sul portarocchetto nella cassetta del filo.

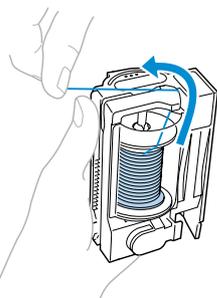
**! ATTENZIONE**

- Se il rocchetto o il rispettivo fermo non sono posizionati correttamente, vi è il rischio che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si spezzi.

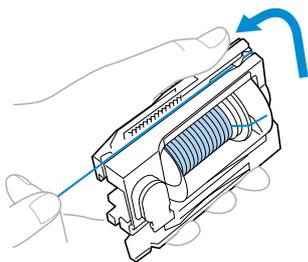
- 8** Chiudere lo sportello, tenendo l'estremità del filo con la mano destra e la cassetta del filo con la mano sinistra.



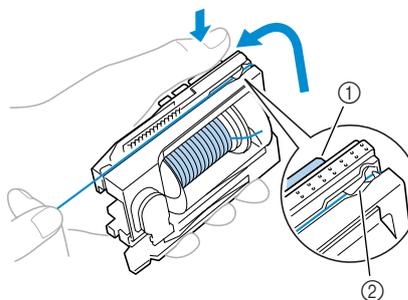
- 9** Far passare il filo attraverso la fessura sulla parte superiore della cassetta del filo. Seguire la freccia 2 indicata sulla cassetta del filo.



- 10** Tirare il filo verso sinistra e farlo passare nella fessura del caricatore posta sempre sul lato sinistro. Seguire la freccia 3 indicata sulla cassetta del filo.



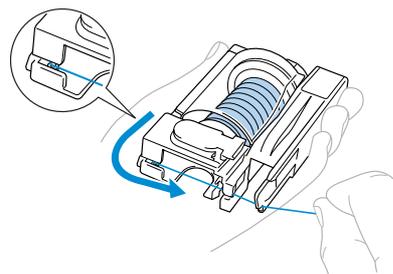
- Quando si utilizza un filo speciale, quale il filo metallico, premere con il pollice della mano sinistra l'area indicata nell'illustrazione per creare un'apertura che consenta un'infilatura più agevole.



- ① Premere  
② Spazio

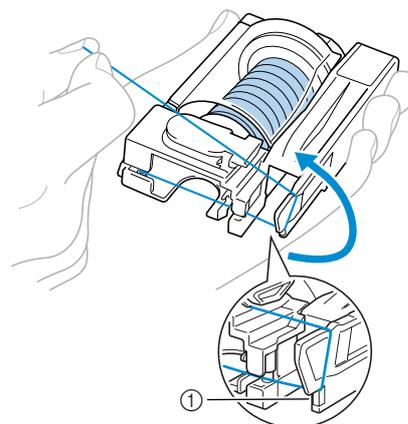
- 11** Passare il filo nella parte inferiore del caricatore.

Seguire la freccia 4 indicata sulla cassetta del filo.

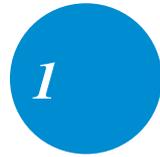


- 12** Inserire il filo nell'incavo che si trova nell'angolo inferiore destro del caricatore ed estrarre il filo verso sinistra.

Seguire la freccia 5 indicata sulla cassetta del filo.

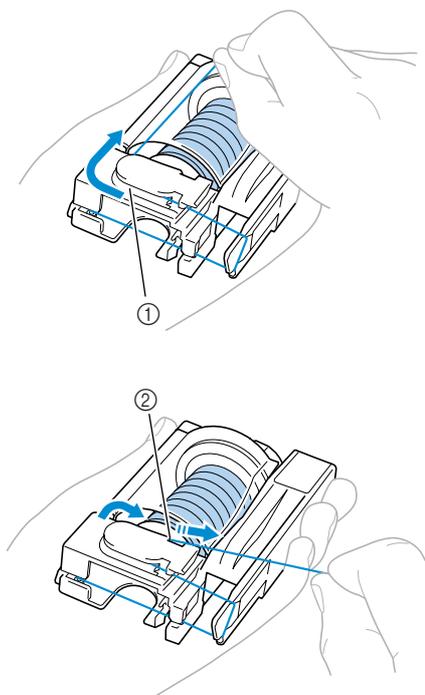


- ① Incavo



## OPERAZIONI PRELIMINARI

- 13** Tirare il filo sotto il disco sulla parte anteriore nell'angolo inferiore sinistro e avvolgerlo a destra, quindi tagliare il filo con il tagliafilo. Seguire la freccia 6 indicata sulla cassetta del filo.



- ① Disco  
② Tagliafilo

► Il rocchetto di filo è ora caricato nella cassetta del filo.

### Nota

- Assicurarsi di tagliare il filo come descritto sopra, altrimenti non è possibile utilizzare l'infilata ago per infilare l'ago.

## Infilatura dell'ago

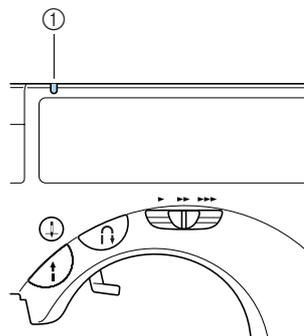
In questa parte sono descritte le procedure per l'installazione della cassetta del filo e l'infilatura dell'ago. Si utilizza l'infilata ago per eseguire contemporaneamente l'infilatura dell'ago e l'inserimento della cassetta.



### Promemoria

- L'infilata ago può essere utilizzato con aghi per macchine da cucire di dimensioni comprese tra 75/11 e 100/16.
- Un filo con uno spessore di 130/20 o inferiore non può essere utilizzato con l'infilata ago.
- Con l'ago doppio o l'ago ad aletta non è possibile utilizzare l'infilata ago.
- Se non è possibile utilizzare l'infilata ago, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago" (pagina 29).

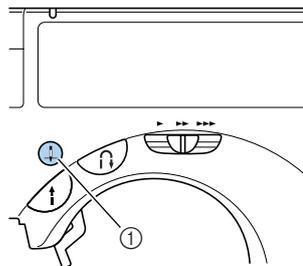
- 1** Controllare che la spia della cassetta del filo sia verde.



- ① Spia della cassetta del filo

Se la spia della cassetta del filo è rossa, l'ago non è stato sollevato nella posizione corretta.

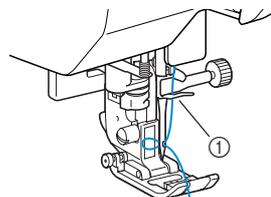
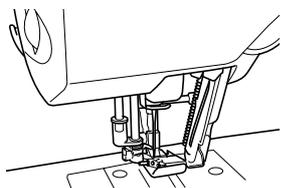
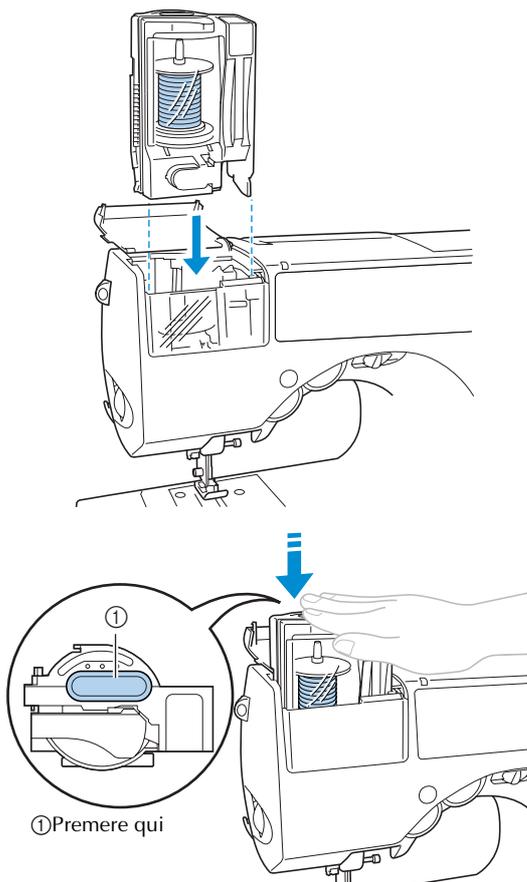
Premere una volta (2) (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



- ① Pulsante di posizionamento dell'ago

- Se l'ago non è stato sollevato nella posizione corretta, non è possibile utilizzare l'infilata ago per infilarlo. Controllare che la spia della cassetta del filo sia verde prima di inserire la cassetta del filo.

- 2** **Inserire il caricatore nel relativo vano.**  
Premere con delicatezza il caricatore sino ad udire il tipico clic d'innesto.

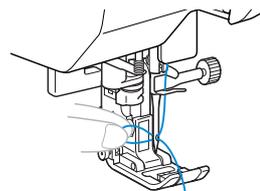


- 1**
- ① Gancio della barra dell'ago
- L'inserimento della cassetta e l'infilatura dell'ago avvengono contemporaneamente.
  - La spia della cassetta del filo si spegne.
- Se l'ago non può essere infilato o il filo non è stato passato attraverso il gancio della barra dell'ago, consultare la parte "Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo" (pagina 23) ed eseguire nuovamente la procedura, iniziando dal punto **e**.

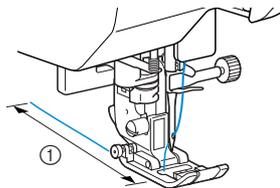
### ! ATTENZIONE

- Si aziona l'infilata ago quando l'ago è stato infilato. Per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani e altri oggetti lontani dall'ago.

- 3** Alzare la leva del piedino premistoffa, tirare con delicatezza l'occhiello di filo fatto passare attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.  
Tirare con delicatezza l'occhiello del filo verso la parte posteriore della macchina.

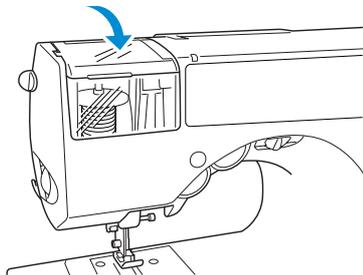


- 4** Facendovi passare il filo, quindi estrarre circa 10-15 cm di filo (3/8-5/8 di pollice) verso la parte posteriore della macchina.



- ① 10-15 cm (3/8-5/8 di pollice)
- L'infilatura superiore è terminata.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

**5** Chiudere lo sportello del vano cassetta del filo.

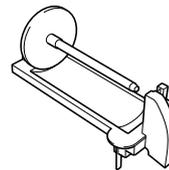
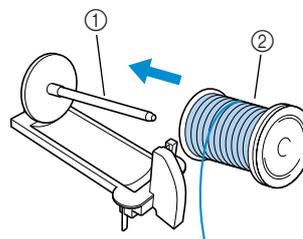
- Ora che l'infilatura superiore e quella inferiore sono terminate, la macchina è pronta a cucire.

**Nota**

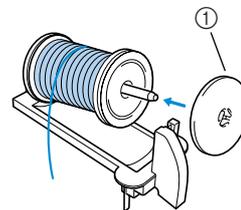
- Premere lentamente la cassetta del filo verso il basso durante l'inserimento nell'apposito vano.
- Qualora non fosse stato possibile eseguire l'infilatura della macchina da cucire, ripetere la procedura dalla fase di inserimento del rocchetto nell'apposito caricatore.

## Utilizzo del portarocchetto ausiliario

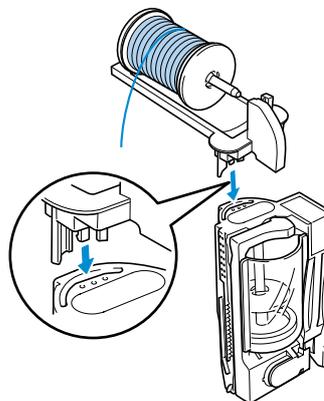
Quando si utilizzano rocchetti le cui dimensioni non consentono il caricamento nella cassetta, servirsi del portarocchetto ausiliario fornito.

**1** Porre il rocchetto di filo sul portarocchetto ausiliario.

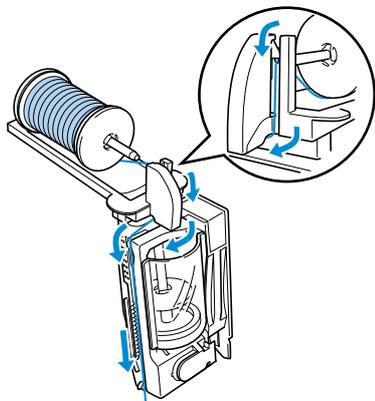
- ① Portarocchetto ausiliario  
② Rocchetto

**2** Inserire il fermo per rocchetto adatto alle dimensioni del rocchetto sul portarocchetto.

- ① Fermo del rocchetto
- Per i dettagli, consultare la parte "Informazioni sul rocchetto di filo" (pagina 22).

**3** Inserire le linguette del portarocchetto ausiliario nei fori situati sulla parte superiore della cassetta del filo.

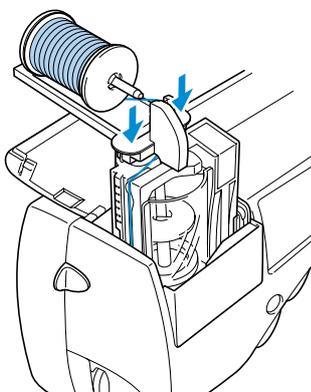
#### 4 Infilare il caricatore con il filo del rocchetto sul portarocchetto di riserva.



- Per i dettagli, consultare la parte “Caricamento del rocchetto nella cassetta del filo” (pagina 23).

#### 5 Inserire la cassetta del filo (con il portarocchetto ausiliario montato) nel vano cassetta del filo.

Premere verso il basso entrambi i lati del portarocchetto ausiliario con ambedue le mani.



- ▶ L’inserimento della cassetta e l’infilatura dell’ago avvengono contemporaneamente.
- ▶ Il portarocchetto ausiliario è stato installato.

### Infilatura manuale dell’ago (senza utilizzare l’infilago)

In caso di utilizzo di filo speciale, filo con uno spessore di 130/20 o inferiore, ago ad aletta o ago doppio che non possono essere utilizzati con l’infilago, infilare l’ago come descritto di seguito.

1

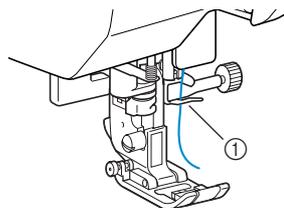
#### 1 Rimuovere l’ago.

- Consultare la parte “Sostituzione dell’ago” (pagina 36).
- In caso di utilizzo di ago ad aletta, ago doppio o filo che non possono essere utilizzati con l’infilago, rimuovere l’ago per evitare danni alla macchina.

#### 2 Verificare che la spia verde del caricatore per filo sia accesa ed inserirlo nel relativo vano.

- Per i dettagli, consultare i punti da 1 a 2 (pagina 26).

- ▶ Far passare il filo attraverso il gancio della barra dell’ago.

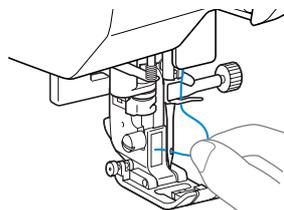


- ① Gancio della barra dell’ago

#### 3 Montare un ago.

- Consultare la parte “Sostituzione dell’ago” (pagina 36).

#### 4 Inserire il filo nella cruna dell’ago dalla parte anteriore estraendolo da quella posteriore.



## OPERAZIONI PRELIMINARI

**Utilizzo dell'ago doppio**

L'ago doppio consente di cucire due linee parallele dello stesso punto con due colori diversi. I due fili superiori devono essere dello stesso spessore e della stessa qualità. Utilizzare l'ago doppio e il portarocchetto ausiliario forniti.

Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l'ago doppio, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

**ATTENZIONE**

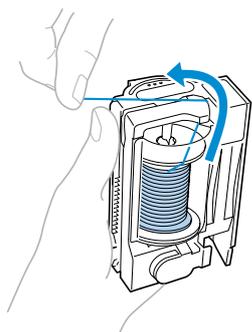
- **Utilizzare unicamente l'ago doppio (codice parte: X59296-051).**  
L'uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dello stesso o eventuali danni alla macchina.
- **Non utilizzare mai aghi piegati.** Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.
- **Non cercare di installare l'ago doppio se il caricatore del filo non è in sede; vi è altrimenti il rischio di rottura dell'ago o di comportare danni alla macchina.**

**1 Rimuovere l'ago.**

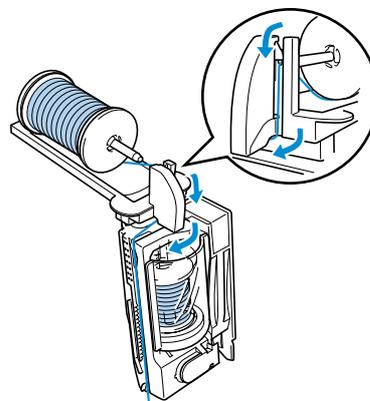
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 34).

**2 Caricare nella cassetta del filo il rochetto per il primo colore.**

Inserire il filo nel caricatore come indicato dalla freccia 2, evidenziata sul caricatore stesso.



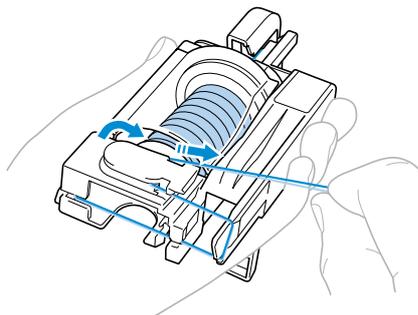
- Per i dettagli, vedere i punti da 1 a 9 nella parte "Caricamento del rochetto nella cassetta del filo" (pagina 23).

**3 Caricare sul portarocchetto ausiliario il rochetto per il secondo colore.**

- Per i dettagli, consultare i punti da 1 a 4 nella parte "Utilizzo del portarocchetto ausiliario" (pagina 28).

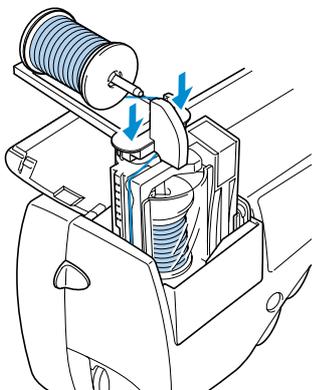
**4 Per effettuare l'infilatura nel caricatore, utilizzare entrambi i fili ed infine tagliarli.**

Inserire il filo nel caricatore seguendo quanto indicato dalla freccia 3 alla 6, localizzabili sul caricatore.



- Per i dettagli, vedere i punti da 10 a 13 nella parte "Caricamento del rochetto nella cassetta del filo" (pagina 23).

- 5** Inserire la cartuccia del filo (con il portarocchetto ausiliario montato) nel vano cassetta del filo.

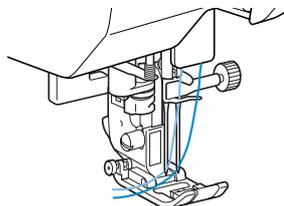


- Per i dettagli, consultare il punto **5** nella parte "Utilizzo del portarocchetto ausiliario" (pagina 28).
- ▶ Far passare entrambi i fili attraverso il gancio della barra dell'ago.
- Non è possibile utilizzare l'infilata ago. Se si utilizza l'infilata ago per l'ago doppio si rischia di danneggiare la macchina da cucire.

- 6** Installare l'ago doppio.
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 34).

- 7** Infilare manualmente nell'ago sinistro il filo per il lato sinistro del punto.
- Per i dettagli, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago" (pagina 29).

- 8** Rimuovere il filo per la parte destra del punto dal gancio della barra dell'ago, quindi utilizzarlo per infilare l'ago destro.



- 9** Montare il piedino per zig-zag "J".
- Per i dettagli relativi alla sostituzione del piedino premistoffa, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

### ! ATTENZIONE

- Quando si usa l'ago doppio, non dimenticare di montare il piedino per zig-zag "J"; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.

- 10** Accendere la macchina da cucire.



- ▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

- 11** Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

- ▶ Appare la schermata delle impostazioni.

- 12** Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato  .



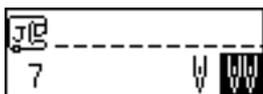
## OPERAZIONI PRELIMINARI

**13** Premere  (il tasto OK).

- Appare la schermata di selezione dell'ago doppio.

**14** Premere ► per selezionare .

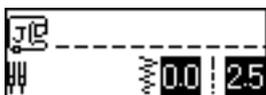
- Per tornare a , premere ◀.



- Si può adesso utilizzare l'ago doppio.

**15** Premere  (il tasto OK).

- Ricompare la schermata iniziale dei punti ed appare il simbolo  nell'angolo inferiore sinistro della schermata.

 **Nota**

- L'impostazione dell'ago doppio non viene annullata nemmeno se si spegne la macchina da cucire.

 **ATTENZIONE**

- Quando si usa l'ago doppio, non dimenticare di selezionare l'impostazione dell'ago doppio; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.

**16** Selezionare un punto.

- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).
- Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l'ago doppio, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

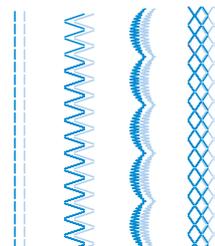
 **ATTENZIONE**

- Quando si usa l'ago doppio, fare attenzione a selezionare un punto adatto; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.

**17** Iniziare a cucire.

- Per i dettagli relativi all'avvio della cucitura, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).

- Vengono cucite due linee di punti parallele.

 **Nota**

- Quando si modifica la direzione di cucitura, premere  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago dal tessuto, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto.

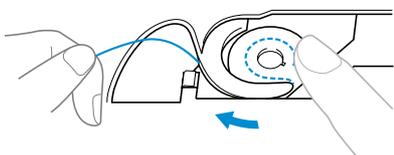
 **ATTENZIONE**

- Non cercare di girare il tessuto con l'ago doppio ancora nel tessuto, altrimenti l'ago può rompersi.

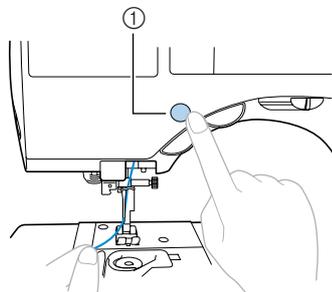
## Estrazione del filo della spolina

Quando si creano arricciature o prima della trapuntatura a moto libero, occorre prima di tutto estrarre il filo della spolina seguendo la procedura sotto descritta.

- 1** **Inserire la spolina nella navetta.**
  - Consultare i punti da **1** a **5** nella parte "Installazione della spolina" (pagina 20).
- 2** **Far passare il filo della spolina attraverso la scanalatura.**  
Non tagliare il filo con il tagliafilo.

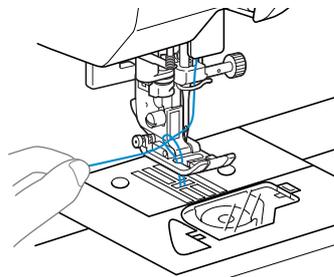


- 3** **Mantenendo con delicatezza il filo superiore con la mano sinistra, premere due volte  per sollevare l'ago.**

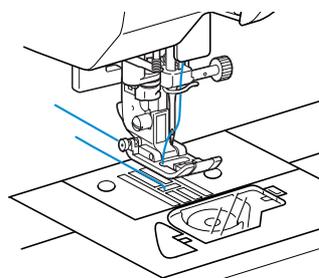


- 1** Pulsante di posizionamento dell'ago
- Il filo della spolina forma un occhiello attorno al filo superiore e può essere estratto.

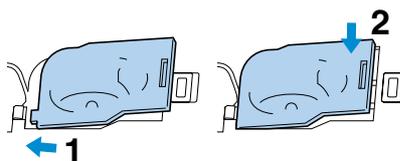
- 4** **Tirare delicatamente verso l'alto il filo superiore per estrarre l'estremità del filo della spolina.**



- 5** **Tirare circa 10-15 cm (3/8-5/8 pollici) del filo della spolina sotto il piedino premistoffa verso la parte posteriore della macchina.**



- 6** **Reinstallare lo sportello della spolina.**  
Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.



1

## Sostituzione dell'ago

Questa parte del manuale contiene informazioni sugli aghi per macchine da cucire.

### Precauzioni relative all'ago

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni quando si maneggia l'ago. Il mancato rispetto di queste precauzioni comporta grandi pericoli; l'ago può, per esempio, spezzarsi ed i frammenti possono disperdersi. Leggere e rispettare assolutamente le seguenti istruzioni.

#### **! ATTENZIONE**

- **Utilizzare solo aghi per macchine da cucire per uso domestico. L'uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dell'ago o di danni alla macchina.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**

### Tipi di aghi e relativo uso

L'ago per macchina da cucire da utilizzare dipende dal tessuto e dallo spessore del filo. Per la scelta del filo e dell'ago adatti al tessuto da cucire, consultare la tabella seguente.

Tipo di tessuto/Applicazione		Filo		Dimensioni dell'ago
		Tipo	Dimensioni	
medi tessuti	Panno rasato	Filo di cotone	60–80	75/11–90/14
	Taffetà	Filo sintetico		
	Flanella, Gabardine	Filo di seta	50–80	
Leggeri tessuti	Linone	Filo di cotone	60–80	65/9–75/11
	Georgette	Filo sintetico	50–80	
	Challis, Satin	Filo di seta		
Pesanti tessuti	Denim	Filo di cotone	30–50	90/14–100/16
	Velluto a coste	Filo sintetico	50	
	Tweed	Filo di seta		
Elastici tessuti	Jersey	Filo per maglieria	50–60	Ago con punta a sfera (colore dorato) 75/11–90/14
	Maglia			
Tessuti che si sfilacciano facilmente		Filo di cotone	50–80	65/9–90/14
		Filo sintetico		
		Filo di seta		
Cucitura di rinforzo		Filo sintetico	30	90/14–100/16
		Filo di seta		



### Promemoria

- Più il numero di filo è basso, più il filo è spesso; più il numero dell'ago è alto, più l'ago è spesso.
- Quando si cuciono tessuti elastici o tessuti in cui è facile che vengano saltati punti, utilizzare l'ago con punta a sfera.
- Con i fili in nylon trasparente, utilizzare aghi di dimensioni comprese tra 90/14 e 100/16, indipendentemente dal tessuto che si cuce.
- Al momento dell'acquisto, sulla macchina da cucire è installato un ago 75/11.



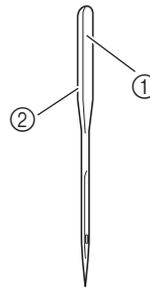
### ATTENZIONE

- **Le adeguate combinazioni di tessuto, filo ed ago sono indicate nella tabella della pagina precedente. L'uso di una combinazione di tessuto, filo ed ago inadeguata, in particolare se si cuce su tessuti spessi (denim, per esempio) con aghi sottili (di dimensioni comprese tra 65/9 e 75/11), può provocare il piegamento o la rottura dell'ago. La cucitura può inoltre risultare irregolare o arricciata, o la macchina può saltare dei punti.**

### Controllo dell'ago

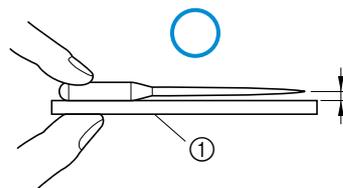
È estremamente pericoloso cucire con un ago piegato, in quanto può spezzarsi mentre la macchina viene utilizzata.

Prima di utilizzare l'ago, posizionarne la parte piatta su una superficie piana ed assicurarsi che la distanza tra l'ago e la superficie piana di appoggio sia regolare.

**1**

- ① Parte piatta
- ② Indicazione del tipo di ago

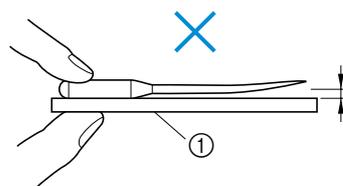
#### ■ Ago diritto



- ① Superficie piana

#### ■ Ago piegato

Se la distanza tra l'ago e la superficie piana non è regolare, l'ago è piegato. Non utilizzare aghi piegati.



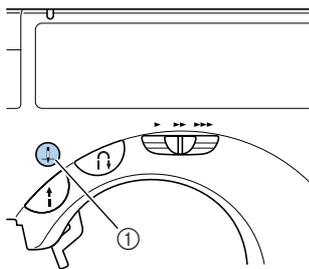
- ① Superficie piana

## OPERAZIONI PRELIMINARI

**Sostituzione dell'ago**

Per la sostituzione dell'ago, procedere come descritto qui di seguito. Utilizzare il cacciavite ed un ago di cui si siano verificate le condizioni seguendo le istruzioni della parte "Controllo dell'ago".

- 1** Premere una o due volte  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



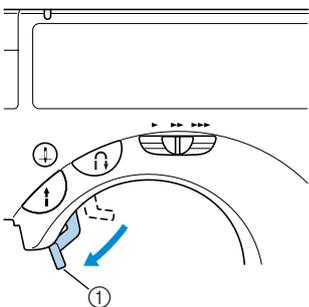
① Pulsante di posizionamento dell'ago

- 2** Spegner la macchina da cucire.

**ATTENZIONE**

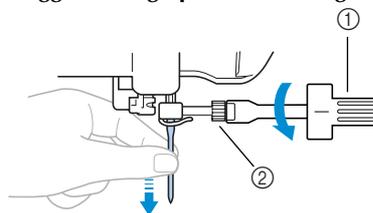
- Prima di sostituire l'ago, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e se si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.

- 3** Abbassare la leva del piedino premistoffa.

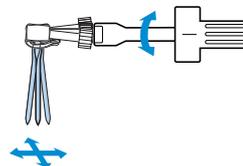


① Leva del piedino premistoffa

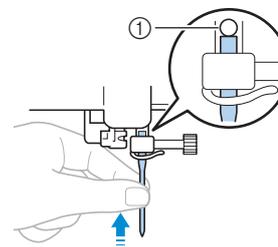
- 4** Tenere l'ago con la mano sinistra e, con un cacciavite, girare in senso antiorario la vite di serraggio dell'ago per liberare l'ago.



- ① Cacciavite  
② Vite di serraggio dell'ago
- Non esercitare una forza eccessiva quando si allenta o si stringe la vite di serraggio dell'ago; si rischia altrimenti di danneggiare alcune parti della macchina da cucire.

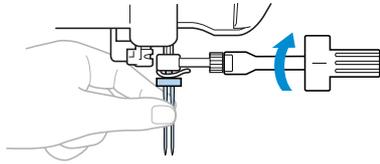


- 5** Tenendo l'ago con il lato piatto rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserirlo finché non tocca l'arresto per ago.

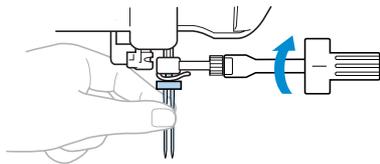


① Arresto per ago

- 6** Tenendo l'ago con la mano sinistra, stringere la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite.



Procedere nella stessa maniera per installare l'ago doppio.

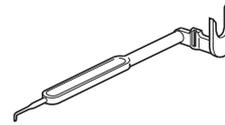


### **! ATTENZIONE**

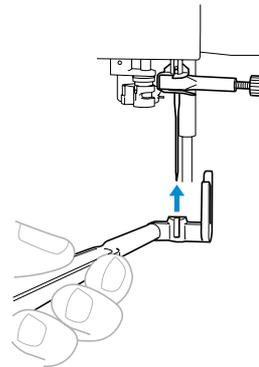
- Fare attenzione ad inserire l'ago finché non tocca l'apposito arresto e stringere saldamente la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.

### ■ Utilizzo del dispositivo di sostituzione dell'ago

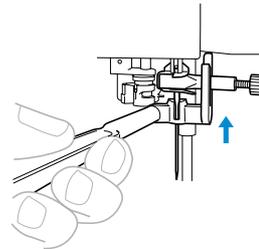
Utilizzare il dispositivo di sostituzione dell'ago fornito per sostituire l'ago come descritto di seguito.



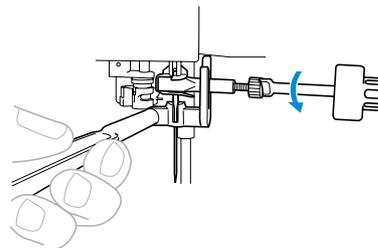
- 1** Far passare l'ago attraverso il foro nel dispositivo di sostituzione dell'ago.



- 2** Sollevare il dispositivo di sostituzione dell'ago in modo che la forcella si agganci alla vite di serraggio dell'ago.

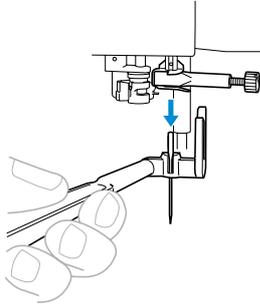


- 3** Allentare la vite di serraggio dell'ago con un cacciavite.



## OPERAZIONI PRELIMINARI

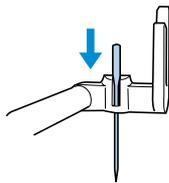
- 4** Abbassare il dispositivo di sostituzione dell'ago.



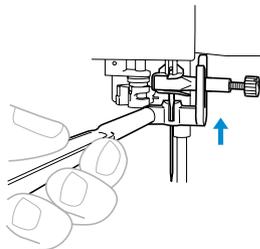
► L'ago può essere rimosso dalla barra dell'ago.

- 5** Inserire l'ago nuovo nel foro sul dispositivo di sostituzione dell'ago.

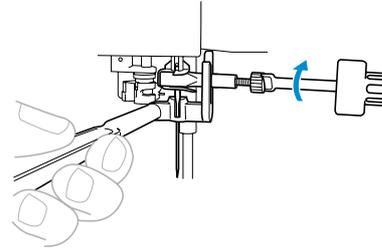
Inserire l'ago con la parte piatta rivolta verso il retro della macchina.



- 6** Sollevare il dispositivo di sostituzione dell'ago in modo che la forcella si agganci alla vite di serraggio dell'ago.



- 7** Inserire l'ago finché non tocca l'arresto per ago, quindi avvitare la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite.



► L'ago è installato.

- 8** Abbassare il dispositivo di sostituzione dell'ago staccandolo dall'ago.

## Sostituzione del piedino premistoffa

Il piedino premistoffa esercita una pressione sul tessuto.

### Precauzioni relative al piedino premistoffa

Riguardo al piedino premistoffa, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

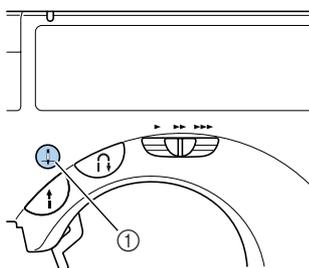
#### ! ATTENZIONE

- Utilizzare il piedino premistoffa appropriato per il tipo di punto che si vuole cucire; altrimenti l'ago potrebbe urtare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.
- Utilizzare esclusivamente piedini premistoffa specificamente destinati a questa macchina da cucire. L'uso di altri piedini premistoffa può provocare lesioni o danni alla macchina stessa.

### Sostituzione del piedino premistoffa

Per la sostituzione del piedino premistoffa, procedere come descritto qui di seguito.

- 1 Premere una o due volte  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



- ① Pulsante di posizionamento dell'ago  
► L'ago è sollevato.

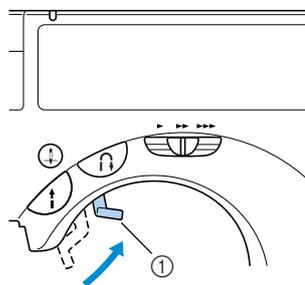
- 2 Spegnere la macchina da cucire.



#### ! ATTENZIONE

- Prima di sostituire il piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire. Se la macchina è accesa e si avvia in seguito alla pressione accidentale del pulsante avvio/stop, si rischiano lesioni personali.

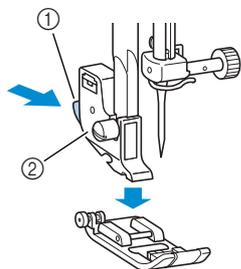
- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- ① Leva del piedino premistoffa  
► Il piedino premistoffa viene sollevato.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

- 4** Premere il pulsante nero che si trova sulla parte posteriore del supporto del piedino premistoffa.

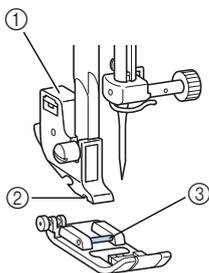


- ① Pulsante nero  
② Supporto del piedino premistoffa

► Il piedino premistoffa viene sganciato dal supporto.

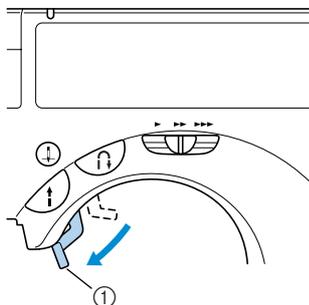
- 5** Posizionare il nuovo piedino premistoffa sotto il supporto, allineando il perno del piedino all'incavo del supporto.

Posizionare il piedino premistoffa in modo da poter leggere la lettera che ne indica il tipo (A, G, I, J, M, N o R).



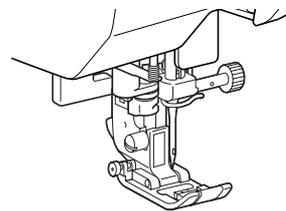
- ① Supporto del piedino premistoffa  
② Incavo  
③ Spillo

- 6** Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa in modo che il suo perno si agganci nell'incavo del supporto.



- ① Leva del piedino premistoffa  
► Il piedino premistoffa è installato.

- 7** Sollevare la leva del piedino premistoffa per assicurarsi che sia fissato saldamente.



**Nota**

- Quando viene selezionato un punto, sulla schermata appare l'icona corrispondente al piedino premistoffa da utilizzare. Prima di iniziare a cucire, assicurarsi che sia montato il piedino premistoffa del tipo giusto. Se è installato un altro tipo di piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire, montare il piedino premistoffa adeguato e selezionare nuovamente il punto desiderato.



Piedino per asole "A"



Piedino per soprappiù "G"



Piedino per zig-zag "J"



Piedino di posizionamento bottone "M"



Piedino per monogrammi "N"



Piedino per punto invisibile "R"



Taglierina laterale "S"

- Per i dettagli relativi al tipo di piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

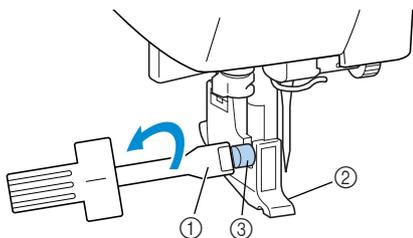
## Rimozione del piedino premistoffa supporto

Rimuovere il supporto del piedino premistoffa per pulire la macchina da cucire o per installare un piedino premistoffa che non richiede l'uso del supporto, come il piedino per trapuntatura. Per rimuovere il supporto del piedino premistoffa, utilizzare il cacciavite.

### ■ Rimozione del supporto del piedino premistoffa

- ① **Rimuovere il piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

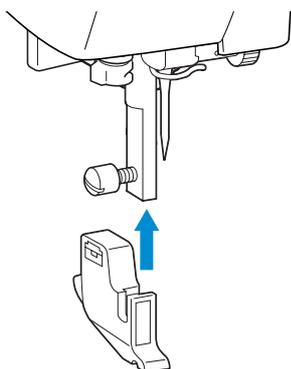
- ② **Con il cacciavite, allentare la vite del supporto del piedino premistoffa.**



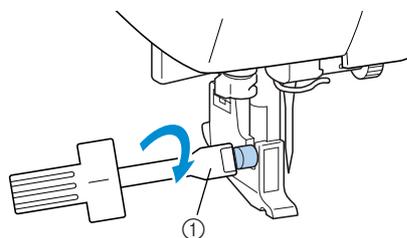
- ① Cacciavite
- ② Supporto del piedino premistoffa
- ③ Vite del supporto del piedino premistoffa

### ■ Montaggio del supporto del piedino premistoffa

- ① **Allineare il supporto del piedino premistoffa alla parte inferiore sinistra della barra del piedino.**



- ② **Con la mano destra, mantenere in posizione il supporto del piedino premistoffa; con la sinistra, serrare la vite servendosi del cacciavite.**



- ① Cacciavite



### Nota

- Se il supporto del piedino premistoffa non è installato in modo corretto, non si avrà la giusta tensione del filo.

1

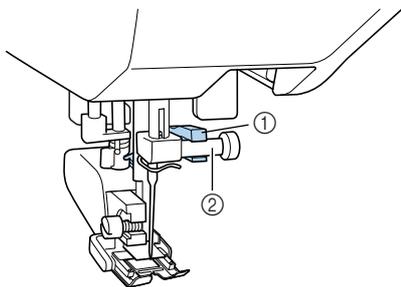
## OPERAZIONI PRELIMINARI

**Usò del piedino mobile**

Con il piedino mobile, i due pezzi di tessuto vengono alimentati in modo regolare dall'alimentatore stoffa e dai denti del piedino premistoffa. Questo è utile quando si cuciono tessuti difficili da alimentare, come il vinile e la pelle, quando si cuciono tessuti scivolosi come il velluto, o quando si esegue la trapuntatura. Per montare il piedino mobile, utilizzare il cacciavite.

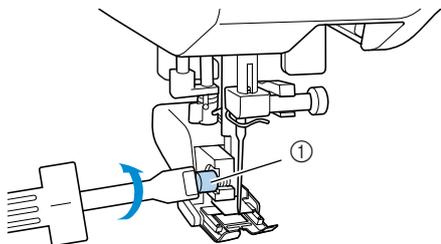
**■ Montaggio del piedino mobile**

- ① **Rimuovere il supporto del piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Rimozione del piedino premistoffa supporto" (alla pagina precedente).
- ② **Agganciare la forcella del piedino mobile alla vite di serraggio dell'ago.**



- ① Forcella  
② Vite di serraggio dell'ago

- ③ **Abbassare la leva del piedino premistoffa, inserire la vite del relativo supporto, quindi serrare la vite con il cacciavite.**



- ① Vite del supporto del piedino premistoffa

**! ATTENZIONE**

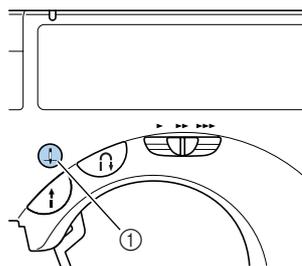
- **Fare attenzione a serrare saldamente la vite con il cacciavite, altrimenti l'ago può toccare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.**
- **Prima di iniziare a cucire, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.**

**Nota**

- Quando si cuce con il piedino mobile, impostare una velocità tra lenta e media.

**■ Rimozione del piedino mobile**

- ① **Premere una o due volte  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.**

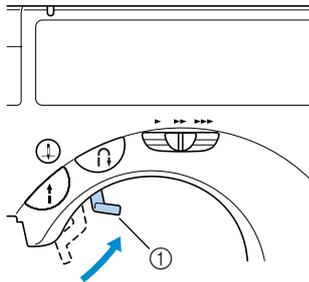


- ① Pulsante di posizionamento dell'ago  
► L'ago è sollevato.

- ② **Spegnere la macchina da cucire.**

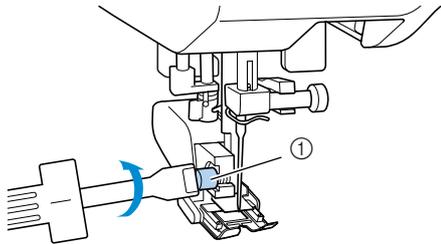


### 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- ① Leva del piedino premistoffa
- Il piedino premistoffa viene sollevato.

### 4 Con un cacciavite, allentare la vite del supporto del piedino premistoffa e rimuovere il piedino mobile.



- ① Vite del supporto del piedino premistoffa

### 5 Fissare il supporto del piedino premistoffa.

- Per i dettagli, consultare la parte "Rimozione del piedino premistoffa supporto" (pagina 41).

#### Promemoria

- Con il piedino mobile possono essere utilizzati solo il punto diritto (con punti di rinforzo) ed il punto a zig-zag. Per i dettagli relativi ai punti, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

1

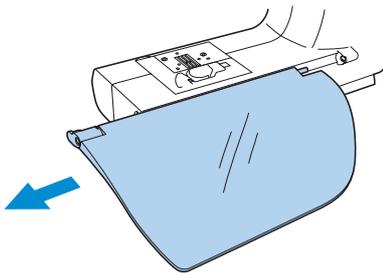
## Cucitura di pezzi cilindrici

La cucitura a braccio mobile agevola la cucitura di pezzi cilindrici.

### cucitura a braccio mobile

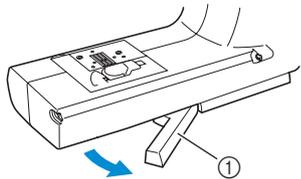
La rimozione dell'aletta consente la cucitura a braccio mobile, agevolando la cucitura di pezzi cilindrici, quali polsini e orli dei pantaloni.

- 1** Far scorrere l'aletta verso sinistra.



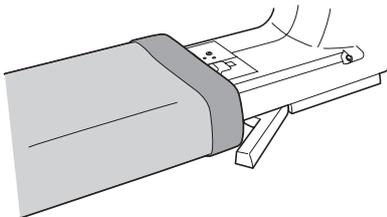
- Senza l'aletta è possibile effettuare la cucitura a braccio mobile.

- 2** Tirare la gamba scorrevole (sul fondo della macchina) verso di sé.

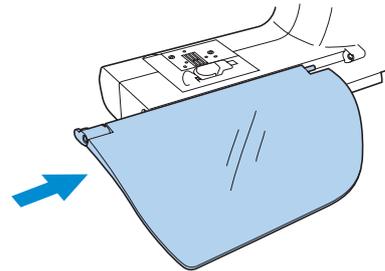


- ① Gamba scorrevole  
• Durante la cucitura a braccio mobile, accertarsi di aver rimosso la gamba scorrevole.

- 3** Inserire la parte da cucire sul braccio mobile, quindi procedere con la cucitura partendo dall'alto.



- 4** Una volta terminata la cucitura a braccio mobile riposizionare in sede la gamba estraibile.
- 5** Ricollocare poi il piano cernierato nella posizione originale.



**2**

**ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA**

In questo capitolo sono descritti i preparativi necessari per la cucitura.

<b>Cucitura .....</b>	<b>46</b>
<b>Regolazione della tensione del filo .....</b>	<b>54</b>
<b>Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto .....</b>	<b>55</b>
<b>Funzioni utili .....</b>	<b>57</b>
<b>Suggerimenti utili per la cucitura .....</b>	<b>59</b>

## Cucitura

Qui di seguito sono descritte le operazioni fondamentali per la cucitura.  
Leggere le seguenti precauzioni prima di utilizzare la macchina da cucire.

### ATTENZIONE

- **Mentre la macchina è in funzione, fare molta attenzione alla posizione dell'ago. Inoltre, per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, come l'ago e il volantino.**
- **Mentre si cuce, non tirare né spingere bruscamente il tessuto, per non correre il rischio di farsi male o di spezzare l'ago.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**
- **Fare attenzione ad evitare che l'ago tocchi gli spilli di imbastitura. In caso contrario, l'ago può rompersi o piegarsi.**

## Procedura generale per la cucitura

Per cucire, seguire le procedure di base sotto descritte.

- |          |  |  |
|----------|--|--|
| <b>1</b> | <b>Accendere la macchina.</b>          | Accendere la macchina da cucire.<br>Per i dettagli relativi all'accensione della macchina, consultare la parte "Accensione della macchina" (pagina 9).   |
| ↓        |  |  |
| <b>2</b> | <b>Selezionare il punto.</b>           | Selezionare il punto adatto alla superficie da cucire.<br>Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).   |
| ↓        |  |  |
| <b>3</b> | <b>Montare il piedino premistoffa.</b> | Montare il piedino premistoffa adatto al punto.<br>Per i dettagli relativi alla sostituzione del piedino premistoffa, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).  |
| ↓        |  |  |
| <b>4</b> | <b>Posizionare il tessuto.</b>         | Posizionare la parte da cucire sotto il piedino premistoffa. Fare attenzione a cucire i pezzi di tessuto nell'ordine giusto e ad allineare correttamente il dritto ed il rovescio del tessuto.<br>Per i dettagli sul posizionamento del tessuto, consultare la parte "Posizionamento del tessuto" (pagina 48). |
| ↓        |  |  |
| <b>5</b> | <b>Iniziare a cucire.</b>              | Iniziare a cucire.<br>Per i dettagli relativi all'avvio della cucitura, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).  |
| ↓        |  |  |
| <b>6</b> | <b>Tagliare il filo.</b>               | Tagliare il filo quando si finisce di cucire.<br>Per i dettagli sul taglio del filo, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 53).  |



2

## Posizionamento del tessuto

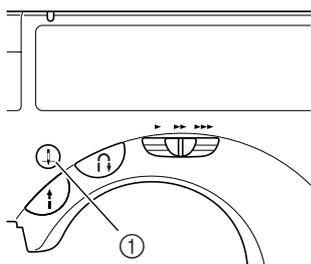
Fare attenzione a cucire i pezzi di tessuto nell'ordine giusto e ad allineare correttamente il dritto ed il rovescio del tessuto.

### 1 Accendere la macchina da cucire.



Viene automaticamente selezionato il punto dritto (posizione sinistra dell'ago).

### 2 Premere una o due volte (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.

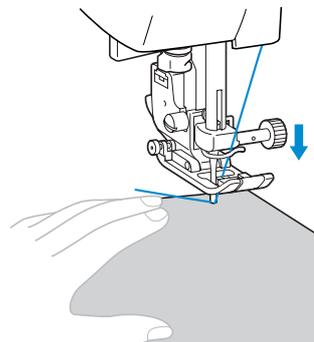
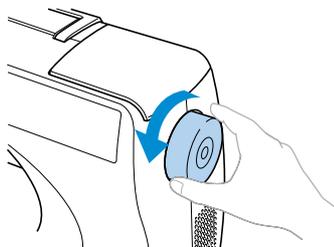


① Pulsante di posizionamento dell'ago

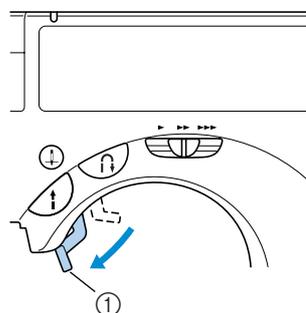
### 3 Porre il tessuto sotto il piedino premistoffa.

- Se il margine di cucitura si trova a destra è più facile effettuare cuciture diritte, ed il tessuto eccedente non disturba le operazioni.

### 4 Tenendo l'estremità del filo ed il tessuto con la mano sinistra, ruotare il volantino verso di sé con la destra per abbassare l'ago sul punto iniziale della cucitura.

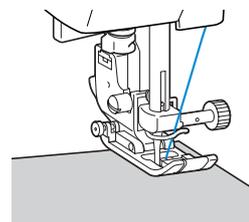


### 5 Abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

► Il tessuto si trova ora nella posizione giusta per essere cucito.



## Avvio della cucitura

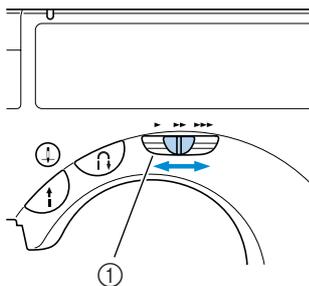
Quando si è pronti ad iniziare a cucire si può avviare la macchina da cucire. La velocità di cucitura può essere regolata sia con i pulsanti di funzionamento che con il comando a pedale.

### ■ Uso dei pulsanti di funzionamento

La cucitura può essere avviata ed arrestata utilizzando il pulsante di funzionamento  (il pulsante avvio/stop).

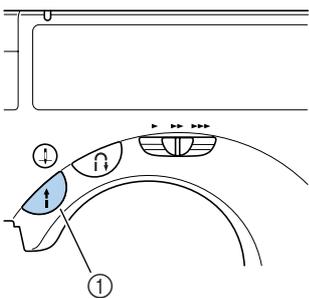
### ① Per selezionare la velocità di cucitura desiderata, spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra o verso destra.

Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra per rallentare la velocità di cucitura; spostarlo verso destra per aumentarla.



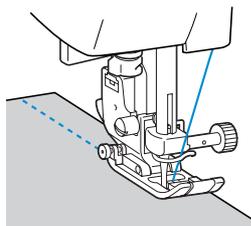
① Regolatore della velocità di cucitura

### ② Premere una volta (pulsante avvio/stop).



① Pulsante avvio/stop

► La macchina inizia a cucire.



• Se si mantiene la pressione sul pulsante avvio/stop subito dopo l'inizio della cucitura, la macchina cucirà ad una velocità ridotta.

### ③ Quando si giunge al termine della cucitura, premere una volta (pulsante avvio/stop).

► La macchina smette di cucire con l'ago abbassato (nel tessuto).

### ④ Dopo aver finito di cucire, sollevare l'ago e tagliare i fili.

• Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 53).

### ■ Uso del comando a pedale

La cucitura può essere avviata ed arrestata con il comando a pedale.

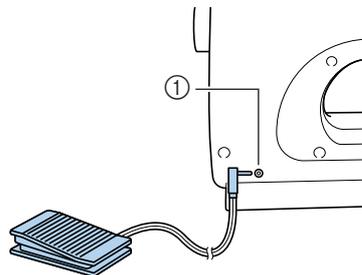


### ① Spegnerne la macchina da cucire.

Quando si collega il comando a pedale, ricordarsi di spegnere la macchina da cucire onde evitare che si avvii accidentalmente.

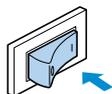


### ② Inserire la spina del comando a pedale nell'apposita presa che si trova sul lato della macchina da cucire.

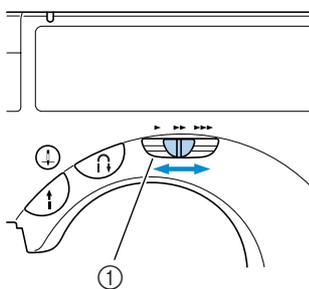


① Presa del comando a pedale

## ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA

**3** Accendere la macchina da cucire.**4** Per selezionare la velocità di cucitura desiderata, spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra o verso destra.

Spostare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra per rallentare la velocità di cucitura; sposterlo verso destra per aumentarla.

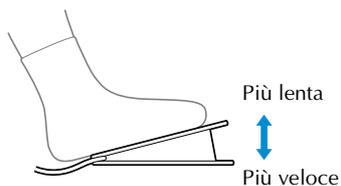


① Regolatore della velocità di cucitura

- La velocità impostata mediante il regolatore della velocità di cucitura corrisponde alla velocità massima di cucitura del comando a pedale.

**5** Quando si è pronti a cucire, premere lentamente il comando a pedale.

Più si preme il comando a pedale più si aumenta la velocità di cucitura; mentre riducendo la pressione sul comando a pedale, la si rallenta.



- Premere lentamente il comando a pedale. Se lo si preme bruscamente, la macchina inizia a cucire troppo rapidamente.

► La macchina inizia a cucire.

**6** Quando si raggiunge la fine della cucitura, rilasciare completamente il comando a pedale.

► La macchina smette di cucire con l'ago abbassato (nel tessuto).

**7** Dopo aver finito di cucire, sollevare l'ago e tagliare i fili.

- Per i dettagli, consultare la parte "Taglio del filo" (pagina 53).

**Promemoria**

- Quando è inserito il comando a pedale, non è possibile utilizzare il pulsante di avvio/stop per avviare o arrestare la cucitura.
- Quando si arresta la cucitura, l'ago rimane abbassato (nel tessuto). È possibile impostare la macchina in modo che all'arresto della cucitura l'ago rimanga sollevato. Per i dettagli relativi all'impostazione della macchina in modo che l'ago resti sollevato all'arresto della cucitura, consultare la parte "Modifica della posizione di arresto dell'ago" (pagina 14).

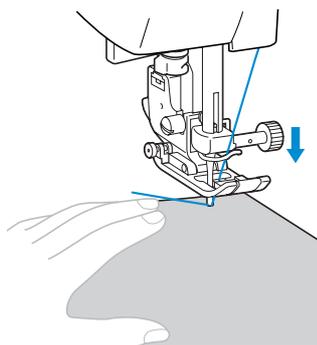
**! ATTENZIONE**

- Per evitare il rischio d'incendi o di scosse elettriche, non lasciare accumulare fili o polvere nel comando a pedale.
- Non collocare oggetti sul comando a pedale; vi è altrimenti il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.
- Se si prevede di non utilizzare la macchina per un lungo periodo, staccare il comando a pedale; vi è altrimenti il rischio di incendi o di scosse elettriche.

## Fissaggio della cucitura

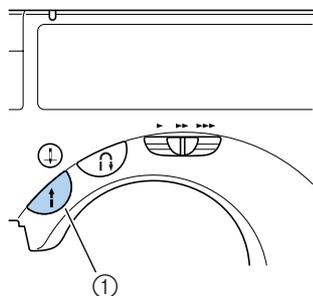
Quando si cuce con il punto diritto, per esempio, al termine di un'apertura, o dove le cuciture non si sovrappongono, utilizzare i punti di fermatura o di rinforzo per fissare l'estremità del filo.

- 1 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- 2 Premere  (pulsante avvio/stop), oppure abbassare il comando a pedale.

In questa fase, se si mantiene premuto il pulsante avvio/stop, la macchina cuce a velocità ridotta.

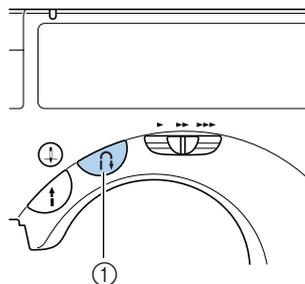


① Pulsante avvio/stop

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).

► La macchina inizia a cucire.

- 3 Dopo aver cucito da 3 a 5 punti, premere  (pulsante per punti di fermatura/rinforzo). Mantenere premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo finché non si raggiunge l'inizio della cucitura.



① Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

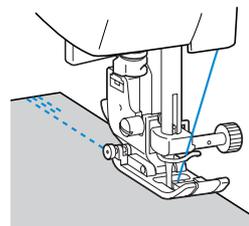
► Mentre si mantiene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, vengono cuciti punti di fermatura.

- 4 Dopo aver ricucito fino all'inizio della cucitura, rilasciare il pulsante per punti di fermatura/rinforzo.

► La macchina smette di cucire.

- 5 Premere  (pulsante avvio/stop), oppure abbassare il comando a pedale.

► La macchina inizia a cucire nella normale direzione di cucitura.

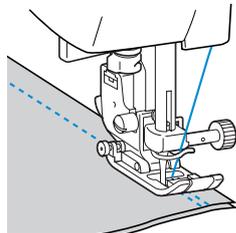


- 6 Quando si raggiunge la fine della cucitura, premere  (pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

Tenere premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo finché non vengono cuciti 3 a 5 punti di fermatura.

## ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA

- Mentre si mantiene premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, vengono cuciti punti di fermatura.



- 7** Dopo aver cucito 3 a 5 punti di fermatura, rilasciare  (il pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

- La macchina smette di cucire.

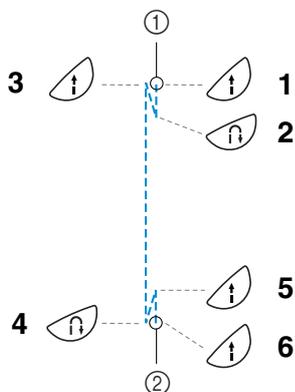
- 8** Premere  (pulsante avvio/stop), oppure abbassare il comando a pedale.

In questa fase, se si mantiene premuto il pulsante avvio/stop, la macchina cuce a velocità ridotta.

- La macchina inizia a cucire nella normale direzione di cucitura.

- 9** Dopo aver cucito fino alla fine della cucitura, la macchina da cucire si arresta.

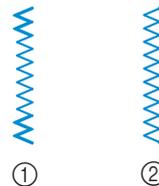
Rilasciare il pulsante avvio/stop o il comando a pedale.



- ① Inizio della cucitura  
② Fine della cucitura

### ■ Cucitura di punti di rinforzo

Quando si cuciono punti diversi da quelli diritti o a zig-zag fissati con la cucitura di fermatura, premendo  (il pulsante per punti di fermatura/rinforzo) vengono cuciti punti di rinforzo, da 3 a 5 punti uno sull'altro.



- ① Punti di fermatura  
② Punti di rinforzo



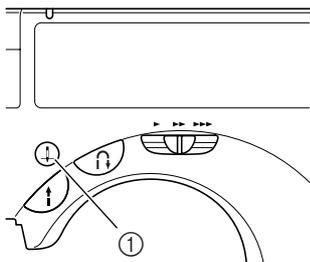
### Promemoria

- La cucitura di punti di fermatura o di punti di rinforzo dipende dal punto selezionato. Per i dettagli, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

## Taglio del filo

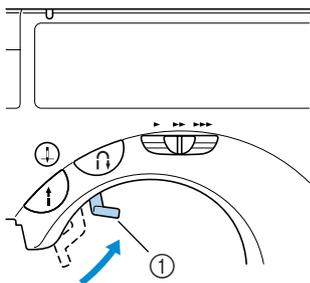
Dopo aver finito di cucire, tagliare i fili.

- 1 Quando si decide di terminare la cucitura e si arresta la macchina da cucire, premere una volta  (pulsante di posizionamento dell'ago) per sollevare l'ago.



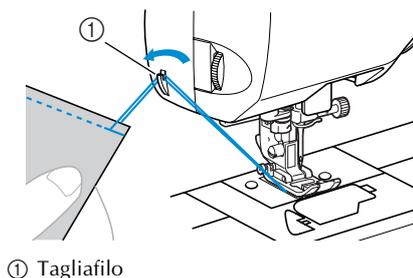
- 1 Pulsante di posizionamento dell'ago  
► L'ago è sollevato.

- 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- 1 Leva del piedino premistoffa

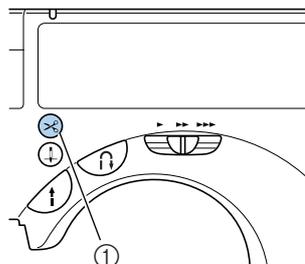
- 3 Spostare il tessuto verso il lato sinistro della macchina e far passare i fili attraverso il tagliafilo per tagliarli.



- 1 Tagliafilo

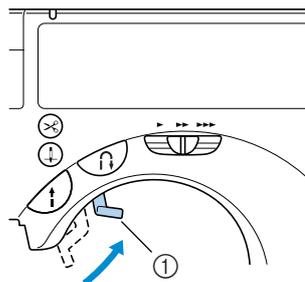
- **Uso del pulsante del tagliafilo**  
(Esclusivamente per i modelli dotati di pulsante del tagliafilo)

- 1 Quando si vuol terminare la cucitura, premere una volta  (il pulsante del tagliafilo).



- 1 Pulsante del tagliafilo  
► I fili vengono tagliati e l'ago viene sollevato.

- 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



- 1 Leva del piedino premistoffa

### ! ATTENZIONE

- Non premere il pulsante del tagliafilo quando i fili sono stati già tagliati; si rischia altrimenti di spezzare l'ago, di ingarbugliare i fili o di danneggiare la macchina.

### Nota

- Per non rischiare di danneggiare la macchina, non premere il pulsante del tagliafilo se non vi è stoffa sotto il piedino premistoffa o mentre la macchina sta cucendo.
- Per tagliare filo di spessore superiore a #30, filo di nylon o altri fili speciali, utilizzare il tagliafilo sul lato della macchina.

## Regolazione della tensione del filo

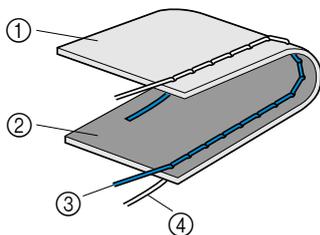
La tensione del filo superiore e quella del filo della spolina (tensione del filo) vanno regolate in modo da essere uguali.

### Modifica della tensione del filo superiore

Se la combinazione di filo ed ago è adatta al tipo di tessuto che si cuce (secondo quanto indicato nella parte "Tipi di aghi e relativo uso" a pagina 34), la tensione del filo sarà automaticamente regolata al punto giusto. Tuttavia, se la tensione filo preimpostata non dovesse dare il risultato desiderato, o se si cuce con un filo o un tessuto speciale, regolare la tensione del filo superiore con la manopola di tensione del filo situata sul lato sinistro della macchina.

#### ■ Tensione del filo corretta

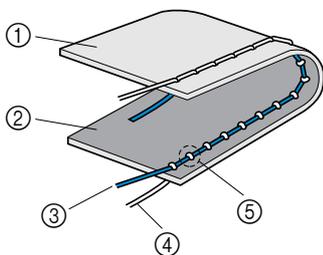
Il filo superiore ed il filo della spolina devono incrociarsi vicino al centro del tessuto. Sul diritto del tessuto deve risultare visibile solo il filo superiore; mentre sul rovescio deve essere visibile solo il filo della spolina.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo della spolina

#### ■ Il filo superiore è troppo teso

Se il filo della spolina risulta visibile sul diritto del tessuto, il filo superiore è troppo teso.

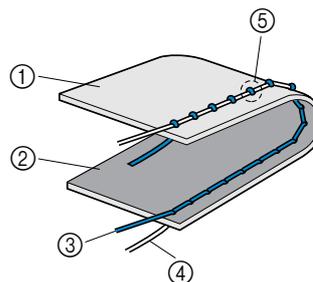


- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo della spolina
- ⑤ Il filo della spolina risulta visibile sul lato diritto del tessuto.

Girare verso il basso la manopola di tensione del filo per allentare il filo superiore.

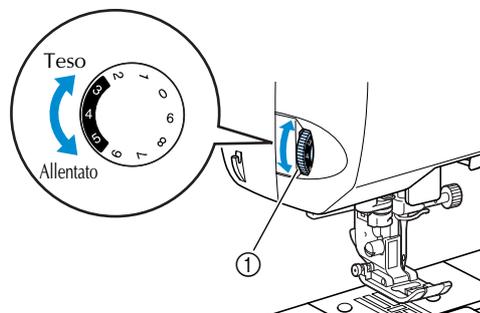
#### ■ Il filo superiore non è teso a sufficienza

Se il filo superiore risulta visibile sul rovescio del tessuto, il filo superiore non è teso a sufficienza.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Lato diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Filo della spolina
- ⑤ Il filo superiore risulta visibile sul rovescio del tessuto.

Girare verso l'alto la manopola di tensione del filo per tendere il filo superiore.



- ① Manopola di tensione del filo

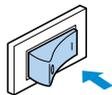
## Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto

È possibile regolare la larghezza zig-zag (larghezza del motivo) e la lunghezza dei punti utili. Di norma, quando viene selezionato un punto vengono automaticamente selezionate la larghezza e la lunghezza adeguate. Per i dettagli relativi alla gamma di valori entro cui è possibile impostare la larghezza e la lunghezza, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

### Regolazione della larghezza del punto

La larghezza del punto può essere regolata con i tasti a freccia.

#### 1 Accendere la macchina da cucire.



- Il display a cristalli liquidi si accende.

#### 2 Selezionare un punto.

- Appare una schermata con le impostazioni relative al punto selezionato.

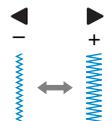


- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).
- Subito dopo la selezione del punto vengono visualizzate (evidenziate) le impostazioni standard.

#### 3 Per ridurre la larghezza del punto, premere ◀ (-). Per aumentare la larghezza del punto, premere ▶ (+).



- La larghezza del punto è stata modificata.



- Se l'impostazione viene modificata, il valore evidenziato viene cancellato.



#### Promemoria

- Per ripristinare l'impostazione standard della larghezza del punto, selezionare di nuovo lo stesso punto, oppure riportare l'impostazione al valore evidenziato.
- Se è stato selezionato il punto diritto (posizione sinistra dell'ago o punto elastico triplo), in seguito alla modifica della larghezza del punto viene modificata anche la posizione dell'ago. Aumentando la larghezza, l'ago viene spostato a destra; riducendola, l'ago viene spostato a sinistra.
- È possibile impostare la macchina da cucire in modo da poter modificare facilmente la larghezza del punto con il regolatore della velocità di cucitura. Per i dettagli, consultare la parte "Punti a raso" (pagina 92).



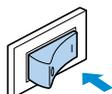
#### ATTENZIONE

- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

## Regolazione della lunghezza del punto

La lunghezza del punto può essere regolata con i tasti a freccia.

### 1 Accendere la macchina da cucire.



► Il display a cristalli liquidi si accende.

### 2 Selezionare un punto.

► Appare una schermata con le impostazioni relative al punto selezionato.

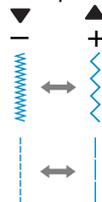


- Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).
- Subito dopo la selezione del punto vengono visualizzate (evidenziate) le impostazioni standard.

### 3 Per ridurre la lunghezza del punto, premere ▼ (-). Per aumentare la lunghezza del punto, premere ▲ (+).



► La lunghezza del punto è stata modificata.



- Se l'impostazione viene modificata, il valore evidenziato viene cancellato.



### Promemoria

- Per ripristinare l'impostazione standard della lunghezza del punto, selezionare di nuovo lo stesso punto, oppure riportare l'impostazione al valore evidenziato.



### ATTENZIONE

- Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare la lunghezza del punto. Continuando a cucire punti troppo ravvicinati si rischia di incurvare o spezzare l'ago.

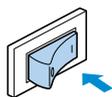
## Funzioni utili

Qui di seguito sono descritte funzioni utili per migliorare l'efficienza di cucitura.

### Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo

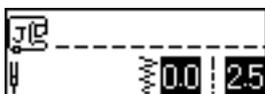
È possibile impostare la macchina da cucire in modo che cucia automaticamente punti di fermatura o di rinforzo all'inizio ed alla fine della cucitura. La cucitura di punti di fermatura o di punti di rinforzo dipende dal punto selezionato. Per i dettagli, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

#### 1 Accendere la macchina da cucire.



► Il display a cristalli liquidi si accende.

#### 2 Selezionare un punto.



• Per i dettagli relativi alla selezione di un punto, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

#### 3 Premere (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

► Appare la schermata delle impostazioni.

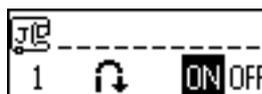
#### 4 Premere , , e (i tasti freccia) finché non è selezionato .



#### 5 Premere (il tasto OK).

► Appare la schermata che consente di specificare la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.

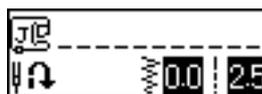
#### 6 Premere per selezionare . Per tornare a OFF, premere .



► La macchina è ora impostata per la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo.

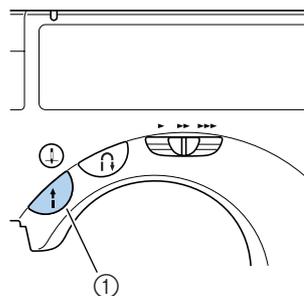
#### 7 Premere (il tasto OK).

► Ricompare la schermata iniziale dei punti ed appare il simbolo  nell'angolo inferiore sinistro della schermata.



• Quando si spegne la macchina da cucire, l'impostazione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo viene annullata.

#### 8 Mettere il tessuto sotto il piedino premistoffa e premere una volta (pulsante avvio/stop).



① Pulsante avvio/stop

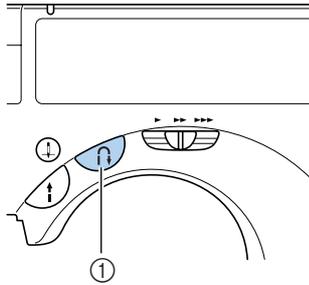
► Dopo la cucitura dei punti di fermatura/rinforzo, la macchina inizia a cucire.

2

## ELEMENTI DI BASE DELLA CUCITURA

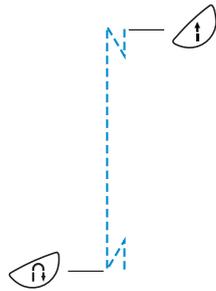
- 9** Dopo aver raggiunto la fine della cucitura, premere una volta  (il pulsante per punti di fermatura/rinforzo).

Questa operazione non è necessaria se è stato selezionato un punto per la cucitura di asole e rinforzi in cui vengono automaticamente cuciti punti di rinforzo.



① Pulsante per punti di fermatura/rinforzo

- Dopo la cucitura dei punti di fermatura/rinforzo, la macchina da cucire si arresta.



### Promemoria

- I punti di fermatura/rinforzo non vengono cuciti se al termine della cucitura si preme il pulsante avvio/stop. Al termine della cucitura, ricordarsi di premere il pulsante per punti di fermatura/rinforzo.

## Suggerimenti utili per la cucitura

Qui di seguito sono descritti vari metodi intesi ad ottenere migliori risultati nei lavori di cucitura. Seguire questi suggerimenti per i lavori di cucitura.

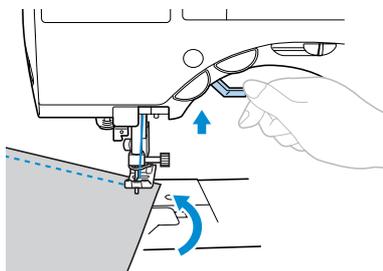
### Cucitura di prova

Dopo avere approntato la macchina con il filo e l'ago adatti al tipo di tessuto da cucire, essa imposta automaticamente la tensione del filo e la lunghezza e larghezza di punto del punto selezionato. È tuttavia opportuno effettuare una cucitura di prova su un ritaglio di tessuto in quanto, in funzione del tipo di tessuto e del punto, può accadere che non si ottengano i risultati desiderati.

Eeguire la cucitura di prova con filo e tessuto identici a quelli che si utilizzeranno per il lavoro e controllare la tensione del filo e la lunghezza e la larghezza dei punti. Poiché i risultati variano in funzione del tipo di cucitura e del numero di strati di tessuto cuciti, eseguire la cucitura di prova nelle stesse condizioni in cui si eseguirà poi il lavoro.

### Cambiamento della direzione direzione

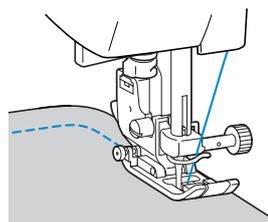
- 1** Quando la cucitura arriva ad un angolo, arrestare la macchina da cucire. Lasciare l'ago abbassato (nel tessuto). Se all'arresto della cucitura l'ago è rimasto alzato, premere  (pulsante di posizionamento dell'ago) per abbassarlo.
- 2** Sollevare la leva del piedino premistoffa e girare il tessuto. Girare la stoffa utilizzando l'ago come perno.



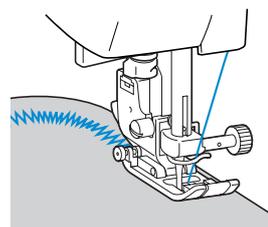
- 3** Abbassare la leva del piedino premistoffa e riprendere a cucire.

### Cucitura di curve

Smettere di cucire, quindi modificare leggermente la direzione di cucitura per cucire lungo la curva. Per i dettagli relativi alla cucitura con un margine di cucitura regolare, consultare la parte "Cucitura di un margine di cucitura regolare" (pagina 61).



Quando si cuce lungo una curva con un punto a zig-zag, impostare una lunghezza punto più corta per ottenere un punto più fine.

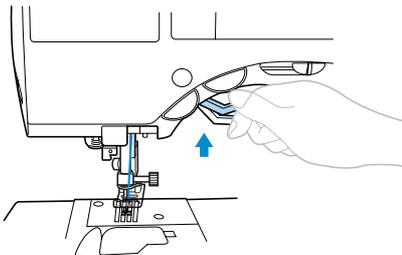


2

## Cucitura di tessuti pesanti

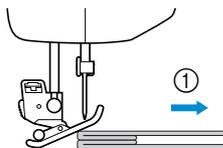
### ■ Se il tessuto è troppo spesso per il piedino premistoffa

Se non si riesce ad inserire facilmente il tessuto sotto il piedino premistoffa, sollevare ulteriormente la sua leva per portarlo nella posizione più alta.



### ■ Se si eseguono cuciture spesse ed il tessuto non viene alimentato all'inizio della cucitura

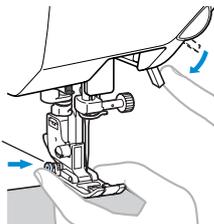
Il piedino per zig-zag "J" è dotato di una funzione che mantiene in posizione la leva del piedino premistoffa.



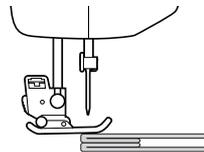
① Direzione di cucitura

① Quando si incontra una cucitura che è troppo spessa per passare sotto il piedino, sollevare la leva del piedino premistoffa.

② Premere il pulsante nero sul lato sinistro del piedino. Mantenere premuto il pulsante ed abbassare il piedino premistoffa.



③ Rilasciare il pulsante. Il piedino rimarrà allo stesso livello della cucitura, consentendo l'avanzamento del tessuto.



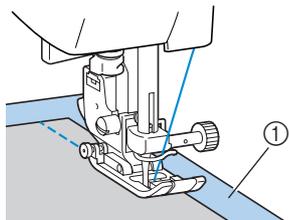
► Una volta superato l'ostacolo, il piedino tornerà alla posizione normale.

### ! ATTENZIONE

● Se si cuce tessuto di spessore superiore a 6 mm (15/64 di pollice) o se il tessuto viene spinto con troppa forza, l'ago rischia di piegarsi o spezzarsi.

## Cucitura di tessuti leggeri

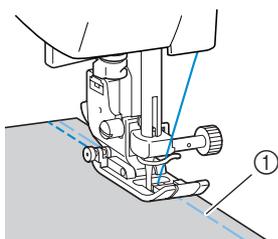
Quando si cuciono tessuti leggeri, la cucitura può risultare non ben allineata o il tessuto può non avanzare correttamente. In questi casi, porre sotto il tessuto carta sottile o materiale stabilizzatore e cucirli insieme al tessuto. Terminata la cucitura, strappare via la carta in eccesso.



① Materiale stabilizzatore o carta

## Cucitura di tessuti elastici

Imbastire prima i pezzi di tessuto, quindi cucire senza tirare il tessuto.



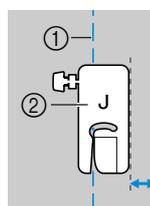
① Imbastitura

## Cucitura di un margine di cucitura regolare

Per eseguire una cucitura regolare, iniziare a cucire in modo che il margine di cucitura si trovi a destra del piedino premistoffa ed il bordo della stoffa sia allineato o con il bordo destro del piedino o con una delle indicazioni che appaiono sulla piastra dell'ago.

### ■ Allineamento del tessuto con il piedino premistoffa

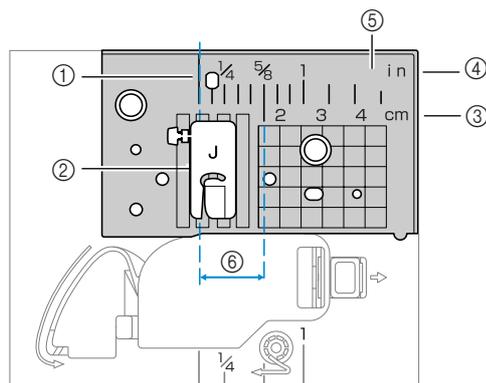
Cucire mantenendo il bordo destro del piedino premistoffa ad una distanza fissa dal bordo del tessuto.



① Cucitura  
② Piedino premistoffa

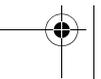
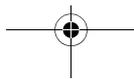
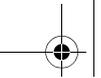
### ■ Allineamento del tessuto con una delle indicazioni sulla piastra dell'ago

Le indicazioni che appaiono sulla piastra dell'ago mostrano la distanza dalla posizione dell'ago di una cucitura eseguita con il punto diritto (posizione sinistra dell'ago). Cucire mantenendo il bordo del tessuto allineato con una delle indicazioni della piastra dell'ago. La distanza tra le indicazioni della graduazione superiore è di 1/8 di pollice (3 mm), mentre la distanza tra le indicazioni della griglia è pari a 5 mm (3/16 di pollice).



① Cucitura  
② Piedino premistoffa  
③ Centimetri  
④ Pollici  
⑤ Piastra dell'ago  
⑥ 16 mm (5/8 di pollice)

2



**3****PUNTI UTILI**

In questo capitolo sono descritti i diversi punti e le rispettive applicazioni.

<b>Selezione del punto</b> .....	<b>64</b>
<b>Punti sopraggitto</b> .....	<b>66</b>
<b>Punti di base</b> .....	<b>70</b>
<b>Punto orlo invisibile</b> .....	<b>72</b>
<b>Cucitura di asole</b> .....	<b>74</b>
<b>Applicazione di cerniere</b> .....	<b>80</b>
<b>Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico</b> .....	<b>84</b>
<b>Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura</b> .....	<b>86</b>
<b>Punti di rinforzo</b> .....	<b>93</b>
<b>Cucitura di occhielli</b> .....	<b>97</b>
<b>Punti decorativi</b> .....	<b>98</b>
<b>Cucitura dei vari motivi decorativi incorporati</b> .....	<b>106</b>

## Selezione del punto

È possibile selezionare qualsiasi punto tra i tipi disponibili.

### Tipi di punti

Sono disponibili in tutto 4 gruppi di tipi di punti (punti utili, punti decorativi, punti a raso, punti croce).

Per i dettagli relativi ai tipi di punti disponibili, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).

#### ■ Punti utili

Vi sono 67 punti utili, compresi punti diritti, punti sopraggitto e punti per asole.

#### ■ Punti decorativi

Vi sono 31 punti decorativi, con cuori, foglie e fiori.

#### ■ Punti a raso

Vi sono 16 punti a raso.

#### ■ Punti croce

Vi sono 5 tipi di punti croce.

### Selezione del punto

Utilizzare i tasti del pannello operativo per selezionare il punto desiderato tra quelli visualizzati sul display a cristalli liquidi.

All'accensione della macchina da cucire, il punto selezionato è quello diritto (posizione sinistra dell'ago).

- 1 Stabilire quale punto si intende utilizzare.**
  - Consultare la parte "Tipi di punti" (a sinistra).
- 2 Individuare il piedino premistoffa da utilizzare con il punto selezionato.**

I piedini premistoffa sono riposti nel vano accessori.

  - Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l'ago doppio, consultare la parte "Impostazioni dei punti" (pagina 116).
- 3 Montare il piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).
- 4 Accendere la macchina da cucire.**



- Sul display a cristalli liquidi appare selezionato il punto diritto (posizione sinistra dell'ago).

- 5 Premere  (il tasto di selezione punto) sul pannello operativo.**

- Appare la schermata con i diversi tipi di punti.

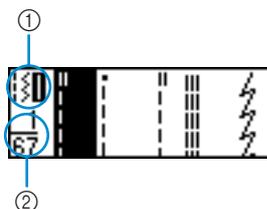
- 6** Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti a freccia) finché non è selezionato il tipo di punto che si desidera utilizzare.



- 7** Premere  (il tasto OK).

- Appare la schermata in cui sono visualizzati i diversi punti del tipo di punto selezionato.

■ La schermata



- ① Tipo di punto selezionato  
② Numero dei punti per il tipo di punto selezionato

- Per selezionare un diverso tipo di punti, premere  (il tasto indietro).

- 8** Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti freccia) finché non si seleziona il punto che si desidera utilizzare.

Premere ▲ per tornare alla schermata precedente. Premere ▼ per visualizzare la schermata successiva.

- 9** Premere  (il tasto OK).

- Il punto è selezionato.

- 10** Se necessario, specificare l'impostazione per la cucitura con punti di fermatura/rinforzo automatici, regolare la lunghezza del punto, ecc.

- Per i dettagli sull'uso di ciascuno dei punti utili, vedere alle pagine seguenti.



**Nota**

- Quando viene selezionato un punto, sulla schermata appare l'icona corrispondente al piedino premistoffa da utilizzare. Prima di iniziare a cucire, assicurarsi che sia montato il piedino premistoffa del tipo giusto. Se è installato un altro tipo di piedino premistoffa, spegnere la macchina da cucire, montare il piedino premistoffa adeguato e selezionare nuovamente il punto desiderato.



**Promemoria**

- Per i dettagli relativi alla regolazione della larghezza e della lunghezza del punto, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 55).

3

## Punti sopraggitto

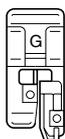
Cucire punti di sopraggitto lungo i bordi del tessuto tagliato per impedire che si sfilaccino. Per il sopraggitto sono disponibili quindici punti. La procedura per la cucitura del sopraggitto è spiegata in funzione del piedino premistoffa utilizzato.

### Cucitura di punti di sopraggitto con il piedino per sopraggitto "G"

Per la cucitura del sopraggitto con il piedino per sopraggitto "G" è possibile utilizzare tre punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto sopraggitto	11	Impedire la sfilacciatura di tessuti medi e leggeri	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.0 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	G
	12	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti (spessi) e tessuti che si sfilacciano facilmente	5.0 (3/16)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
	13		5.0 (3/16)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	

#### 1 Montare il piedino per sopraggitto "G".

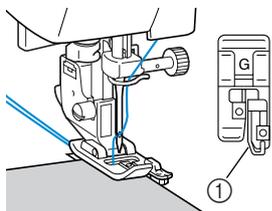


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

#### 2 Selezionare un punto.

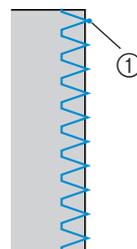
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

#### 3 Posizionare il tessuto con il bordo contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Guida

#### 4 Cucire con il bordo della stoffa contro la guida del piedino premistoffa.



① Punto di discesa dell'ago

### ! ATTENZIONE

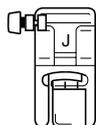
- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

## Cucitura di punti di soprappiglio con il piedino per zig-zag "J"

Per la cucitura del soprappiglio con il piedino per zig-zag "J" è possibile utilizzare sette punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premi-stoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto a zig-zag (posizione centrale dell'ago)	7	Impedire la sfilacciatura (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	J
Punto a zig-zag (posizione destra dell'ago)	8	Impedire la sfilacciatura (linea di riferimento destra/punti di rinforzo)	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	1.4 (1/16)	0.3-4.0 (1/64-3/16)	
Punto a zig-zag a 2 punti	9	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti e tessuti elastici	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
Punto a zig-zag a 3 punti	10		5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
Punto soprappiglio	14	Impedire la sfilacciatura di tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32-3/16)	
	15	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti e tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32-3/16)	
	16	Impedire la sfilacciatura di tessuti elastici	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	4.0 (3/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	

### 1 Montare il piedino per zig-zag "J".

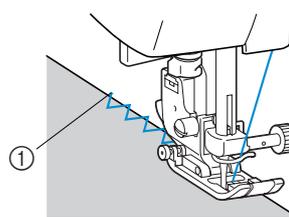


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

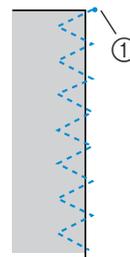
### 2 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

### 3 Cucire lungo il bordo del tessuto in modo che il punto di discesa dell'ago sia appena oltre la destra del bordo.



① Punto di discesa dell'ago

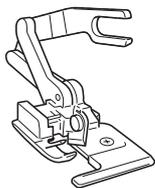


① Punto di discesa dell'ago

## Cucitura di punti di sopraggitto utilizzando la taglierina laterale opzionale

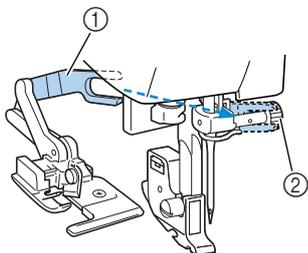
Utilizzando la taglierina laterale è possibile rifinire i margini di cucitura tagliando contemporaneamente il bordo del tessuto. Per la cucitura del sopraggitto con la taglierina laterale è possibile utilizzare cinque punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto sopraggitto	63 	Cucire punti diritti tagliando contemporaneamente il tessuto	0.0 (0)	0.0–2.0 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	S
	64 	Cucire punti a zig-zag tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
	65 	Impedire la sfilacciatura di tessuti sottili e medi tagliando contemporaneamente il tessuto	3,5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	66 	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti tagliando contemporaneamente il tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	67 	Impedire la sfilacciatura di tessuti pesanti tagliando contemporaneamente il tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	



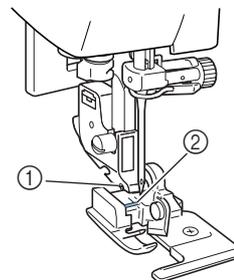
- 1 Rimuovere il piedino premistoffa.**
  - Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 39).

- 2 Agganciare la forcella della taglierina laterale alla vite di serraggio dell’ago.**



- ① Forcella  
② Vite di serraggio dell’ago

- 3 Posizionare la taglierina laterale in modo da allineare il suo perno con l’incavo del supporto del piedino premistoffa, quindi abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa.**



- ① Incavo del supporto del piedino premistoffa  
② Spillo

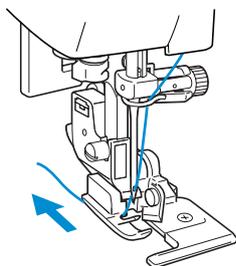
► La taglierina laterale è montata.

- 4** Sollevare la leva del piedino premistoffa per assicurarsi che la taglierina laterale sia fissata saldamente.

### ! ATTENZIONE

- Se occorre installare la cassetta del filo quando la taglierina laterale è montata, assicurarsi di abbassare la leva del piedino premistoffa. Se la leva del piedino premistoffa rimane sollevata, l'infila ago toccherà il piedino premistoffa e potrebbe causare danni.

- 5** Far passare il filo superiore sotto la taglierina laterale, quindi estrarlo verso la parte posteriore della macchina da cucire.

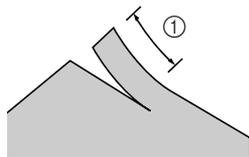


- 6** Selezionare un punto.
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

### ! ATTENZIONE

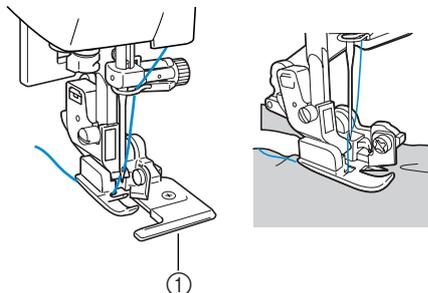
- Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.

- 7** Eseguire un taglio di circa 2 cm (1/16 di pollice) nel tessuto all'inizio della cucitura.



① 2 cm (1/16 di pollice)

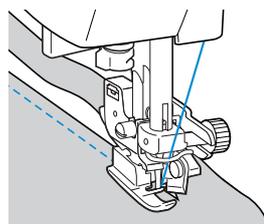
- 8** Collocare il tessuto nella taglierina laterale. Il taglio nel tessuto deve trovarsi sopra la piastra di guida della taglierina laterale.



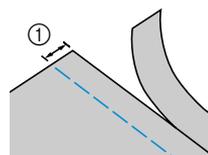
① Piastra di guida

- Se il tessuto non si trova nella posizione giusta, non verrà tagliato.

- 9** Abbassare la leva del piedino premistoffa ed iniziare a cucire.



- ▶ Mentre viene eseguita la cucitura, viene tagliato un margine di cucitura.
- Se si effettua una cucitura diritta, il margine di cucitura sarà di circa 5 mm (3/16 di pollice).



① 5 mm (3/16 di pollice)

### 🔔 Promemoria

- La taglierina può tagliare fino ad uno spessore corrispondente ad un tessuto denim di 13 once (circa 360 g).
- Dopo avere utilizzato la taglierina, pulirla eliminando ogni traccia di fili o polvere.
- Se non si riesce più a tagliare il tessuto con la taglierina laterale, lubrificarne il bordo passandovi sopra una pezza con una piccola quantità di olio.

## Punti di base

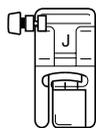
I punti diritti vengono utilizzati per effettuare cuciture semplici. Sono disponibili cinque punti di base.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
<b>Punto di imbastitura</b>	6   	Fissaggio temporaneo	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	–	–	J
<b>Punto diritto (posizione sinistra dell'ago)</b>	1    	Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento sinistra/punti di fermatura)	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
	2    	Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento sinistra/punti di rinforzo)	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
<b>Punto diritto (posizione centrale dell'ago)</b>	3    	Cuciture semplici e arricciature o nervature (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
<b>Punto elastico triplo</b>	4      	Cuciture di rinforzo e cucitura di tessuti elastici	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	

### Imbastitura

Eeguire un'imbastitura con una lunghezza di punto di 5 mm (3/16 di pollice).

- 1 Montare il piedino per zig-zag "J".



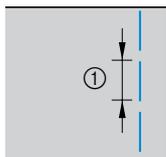
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

- 2 Selezionare il punto 6 | .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

- 3 Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).

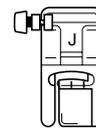


① 5 mm (3/16 di pollice)

### Punti di base

- 1 Imbastire i pezzi di tessuto o unirli con gli spilli.

- 2 Montare il piedino per zig-zag "J".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

- 3 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

- 4 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura.

## 5 Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte “Avvio della cucitura” (pagina 49).
- Per i dettagli relativi alla cucitura di punti di fermatura/rinforzo, consultare la parte “Fissaggio della cucitura” (pagina 51).

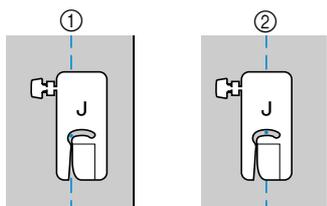
## 6 Al termine della cucitura, tagliare il filo.

- Per i dettagli, consultare la parte “Taglio del filo” (pagina 53).



### ■ Modifica della posizione dell'ago

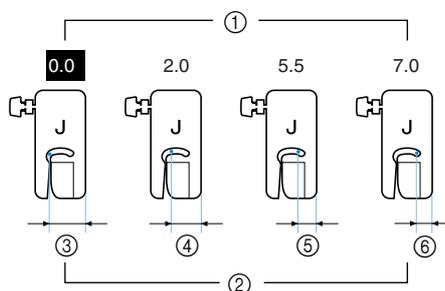
La posizione dell'ago utilizzata come linea di riferimento per il punto diritto con posizione sinistra dell'ago è diversa da quella per il punto diritto con posizione centrale dell'ago.



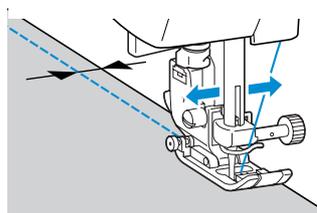
- ① Punto diritto (posizione sinistra dell'ago)
- ② Punto diritto (posizione centrale dell'ago)

Quando la larghezza punto del punto diritto (posizione sinistra dell'ago) è impostata al valore standard (0 mm), la distanza tra la posizione dell'ago e il lato destro del piedino premistoffa è pari a 12 mm. (1/2 di pollice). Se si modifica la larghezza punto (tra 0 e 7 mm (1/4 di pollice)), cambierà anche la posizione dell'ago.

Modificando la larghezza punto e cucendo con il lato destro del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto, può essere cucito un margine di cucitura con una larghezza fissa.



- ① Larghezza punto
- ② Distanza tra la posizione dell'ago ed il lato destro del piedino premistoffa
- ③ 12,0 mm (1/2 pollice)
- ④ 10,0 mm (3/8 di pollice)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 di pollice)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 di pollice)



- Per i dettagli, consultare la parte “Regolazione della larghezza del punto” (pagina 55).

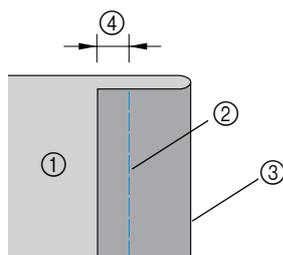
## Punto orlo invisibile

Cucitura di orli invisibili sui bordi delle gonne e dei pantaloni. Per la cucitura di un orlo invisibile sono disponibili due punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto orlo invisibile	17 	Cucitura di orli invisibili su tessuti medi	0.0 (0)	3←-3→	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	R
	18 	Cucitura di orli invisibili su tessuti elastici	0.0 (0)	3←-3→	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	R

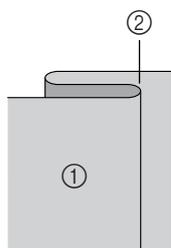
Per cucire un bordo invisibile, seguire questa procedura.

- 1** Piegare il tessuto secondo la lunghezza desiderata per l'orlo, quindi imbastire a circa 5 mm (3/16 di pollice) dal bordo del tessuto.



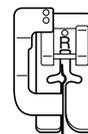
- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Imbastitura
- ③ Lunghezza orlo desiderata
- ④ 5 mm (3/16 di pollice)

- 2** Ripiegare il tessuto lungo l'imbastitura, quindi posizionarlo con il rovescio rivolto verso l'alto.



- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Imbastitura

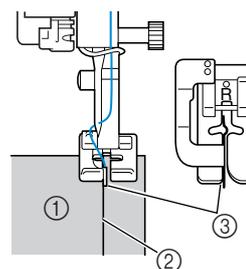
- 3** Montare il piedino per punto invisibile "R".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

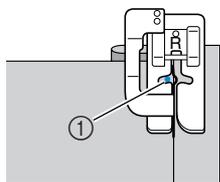
- 4** Selezionare un punto.
  - Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

- 5** Posizionare il tessuto con il bordo dell'orlo piegato contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.

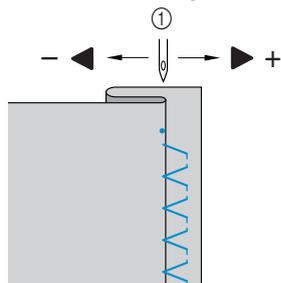


- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Piegà dell'orlo
- ③ Guida

**6** Regolare la larghezza punto in modo che l'ago prenda appena la piega dell'orlo.



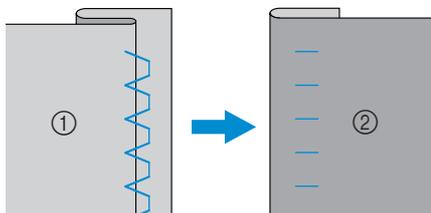
① Punto di discesa dell'ago



① Larghezza punto

■ **Se l'ago prende troppa piega**

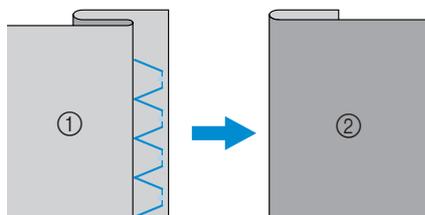
L'ago si trova troppo a sinistra.  
Premere ► (tasti freccia) per ridurre la larghezza punto in modo che l'ago tocchi appena la piega dell'orlo.



① Lato rovescio del tessuto  
② Lato diritto del tessuto

■ **Se l'ago non prende la piega**

L'ago si trova troppo a destra.  
Premere ◀ (tasti freccia) per aumentare la larghezza punto in modo che l'ago tocchi appena la piega dell'orlo.

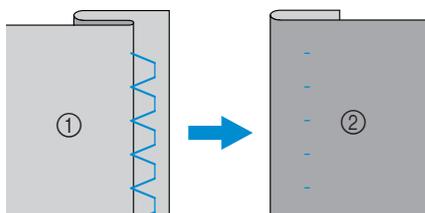


① Lato rovescio del tessuto  
② Lato diritto del tessuto

- Per i dettagli relativi alla modifica della larghezza del punto, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 55).

**7** Cucire mantenendo la piega dell'orlo contro la guida del piedino premistoffa.

**8** Togliere i punti di imbastitura.



① Lato rovescio del tessuto  
② Lato diritto del tessuto

3

## Cucitura di asole

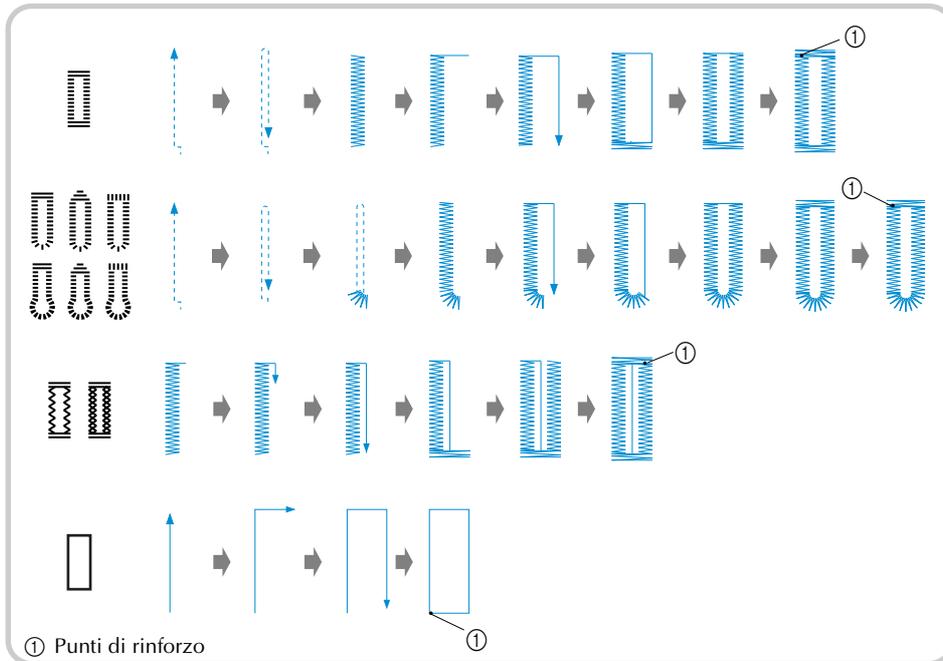
È possibile cucire asole e bottoni. Per la cucitura dei bottoni e la cucitura di asole in una sola operazione, sono disponibili undici punti.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premi-stoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto per asole	 42	Asole orizzontali su tessuti sottili e medi	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	A
	 43	Asole orizzontali su parti soggette a sollecitazioni	5.0 (3/16)	3.0–5 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	 44	Asole orizzontali su tessuti spessi	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	 45	Asole con rinforzi ad entrambe le estremità per tessuti stabilizzati	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	 46	Asole per tessuti elastici o a maglia	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	
	 47	Asole per tessuti elastici	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	
	 48	Asole cornice	5.0 (3/16)	0.0–6.0 (0–15/64)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	 49	Asole a serratura per tessuti spessi o felpati	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
	 50	Asole a serratura per tessuti medi e spessi	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
	 51	Asola orizzontale per tessuti spessi o felpati	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
Punto per cucitura bottoni	 55	Cucitura di bottoni	3.5 (1/8)	2.5–4.5 (3/32–3/16)	–	–	M

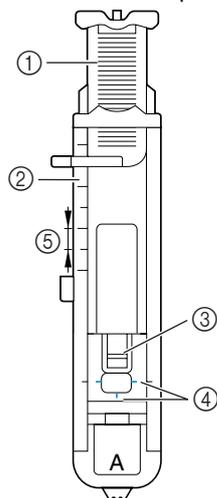
## Cucitura di asole

La lunghezza massima delle asole corrisponde a circa 28 mm (1 pollice e 1/8) (diametro + spessore del bottone).

Le asole vengono cucite dalla parte anteriore alla parte posteriore del piedino premistoffa, come illustrato sotto.

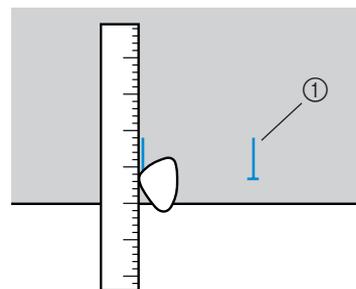


Qui di seguito sono indicati i nomi delle parti del piedino per asole "A", utilizzato per la loro cucitura.



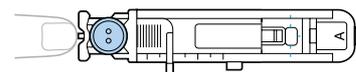
- ① Piastra di guida bottone
- ② Righello del piedino premistoffa
- ③ Spillo
- ④ Segni sul piedino per asole
- ⑤ 5 mm (3/16 di pollice)

- 1** Con un gessetto, segnare sul tessuto la posizione e la lunghezza dell'asola.



- ① Segni sul tessuto.

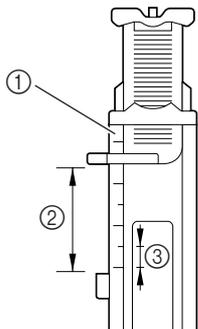
- 2** Estrarre la piastra di guida bottone dal piedino per asole "A", quindi inserire il bottone che dovrà passare attraverso l'asola.



## PUNTI UTILI

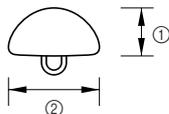
### ■ Se il bottone non entra nella piastra di guida bottone

Sommare il diametro e lo spessore del bottone, quindi regolare la piastra di guida bottone alla lunghezza ottenuta (La distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza dell'asola (Diametro + spessore del bottone)
- ③ 5 mm (3/16 di pollice)

Esempio: Per un bottone dal diametro di 15 mm (9/16 di pollice) ed uno spessore di 10 mm (3/8 di pollice), la piastra di guida bottone va regolata a 25 mm (1 pollice) sul righello.



- ① 10 mm (3/8 di pollice)
- ② 15 mm (9/16 di pollice)

► La dimensione dell'asola è impostata.

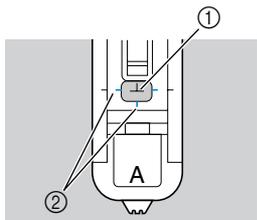
### 3 Montare il piedino per asole "A".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

### 4 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

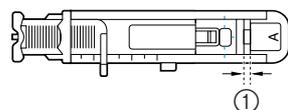
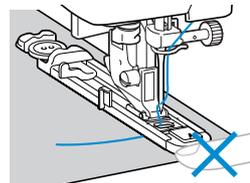
### 5 Collocare la stoffa con l'estremità anteriore del segno dell'asola allineata con i segni rossi ai lati del piedino per asole, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Segno sul tessuto
- ② Segni rossi sul piedino per asole

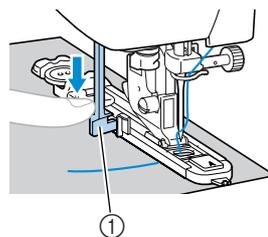
Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni dell'asola non risulteranno corrette.



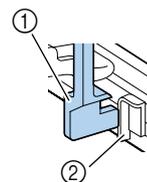
- ① Non ridurre la distanza.

### 6 Abbassare quanto più possibile la leva per asole.



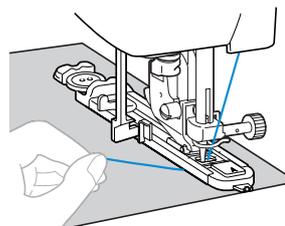
- ① Leva per asole

La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.



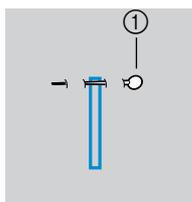
- ① Leva per asole
- ② Staffa

### 7 Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.



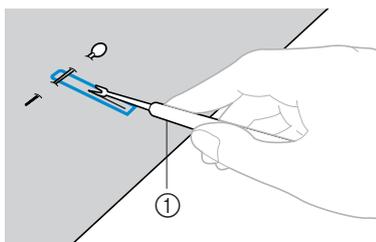
- Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

- 8 Sollevare la leva del piedino premistoffa, togliere il tessuto e tagliare il filo.
- 9 Riportare la leva per asole nella posizione originale.
- 10 Per impedire che la cucitura venga tagliata, inserire un spillo lungo l'interno di un rinforzo all'estremità della cucitura dell'asola.



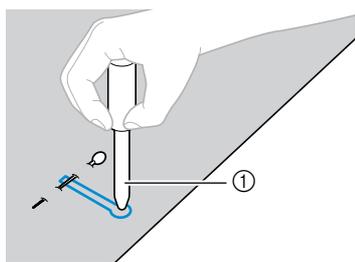
① Spillo

- 11 Utilizzare il rifilatore per tagliare verso lo spillo ed aprire l'asola.



① Rifilatore

Per le asole a serratura, utilizzare il punzone per occhielli per praticare un foro nell'estremità arrotondata dell'asola, quindi aprire l'asola con il rifilatore.



① Punzone per occhielli

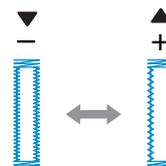
- Quando si utilizza il punzone per occhielli, porre della carta spessa o un qualsiasi altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticarvi il foro.

## ! ATTENZIONE

- Quando si apre l'asola con il rifilatore, non mettere le mani nella direzione di taglio, altrimenti si rischia di tagliarsi qualora il rifilatore dovesse scivolare.

### ■ Modifica della densità della cucitura

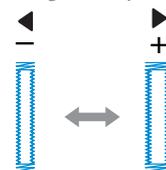
Regolare la lunghezza punto.



- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 56).
- Se il tessuto non avanza (se è, per esempio, troppo spesso), diminuire la densità del punto.

### ■ Modifica della larghezza del punto

Regolare la larghezza punto.



- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 55).

### 🔔 Promemoria

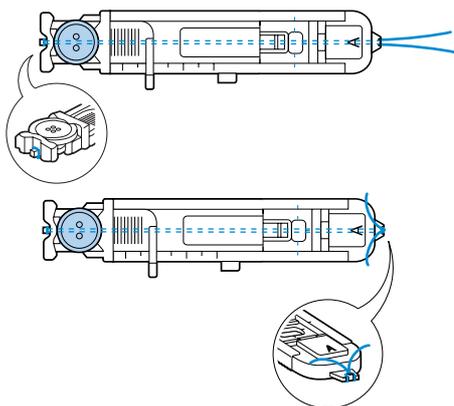
- Prima di cucire le asole, verificare la lunghezza e la larghezza del punto cucendo un'asola di prova su un avanzo di tessuto.

## PUNTI UTILI

■ **Cucitura di asole su tessuti elastici**

Per la cucitura di asole su tessuti elastici, utilizzare un cordoncino.

- 1** Agganciare il cordoncino sulla parte del piedino per asole "A" indicata nell'illustrazione, in modo che entri nelle scanalature, quindi legarlo senza tirare.



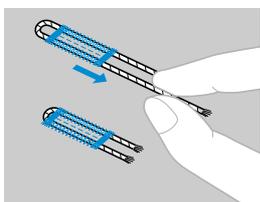
- 2** Montare il piedino per asole "A".  
 • Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

- 3** Selezionare il punto <sup>46</sup> o <sup>47</sup>.

- 4** Impostare la larghezza del punto secondo lo spessore del cordoncino.

- 5** Abbassare la leva del piedino premistoffa e la leva per asole, quindi iniziare a cucire.

- 6** Al termine della cucitura, tirare con delicatezza il cordoncino per eliminare eventuali allentamenti.



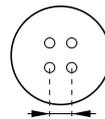
- 7** Con un normale ago da cucito tirare il cordoncino sul rovescio della stoffa, quindi legarlo.

- 8** Con il rifilatore, tagliare la parte centrale del cordoncino rimasta all'estremità superiore dell'asola.  
 Tagliare tutte le parti di cordoncino in eccesso.

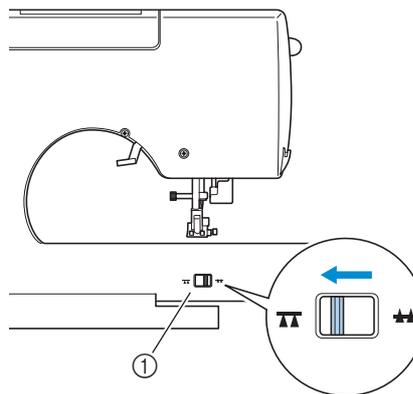
**Cucitura di bottoni**

I bottoni possono essere attaccati con la macchina da cucire. Possono essere attaccati bottoni a 2 o 4 fori.

- 1** Misurare la distanza fra i fori del bottone da attaccare.



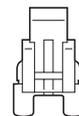
- 2** Sollevare la leva del piedino premistoffa, quindi portare la leva di abbassamento alimentatore, che si trova sulla base della parte posteriore della macchina, nella posizione  (verso destra guardando dalla parte anteriore della macchina).



- ① Leva di abbassamento alimentatore (guardando dalla parte posteriore della macchina)

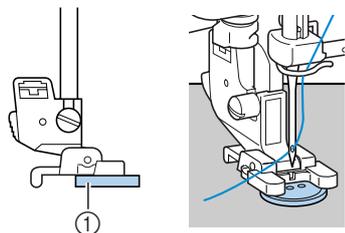
► L'alimentatore viene abbassato.

- 3** Montare il piedino di posizionamento bottone "M".



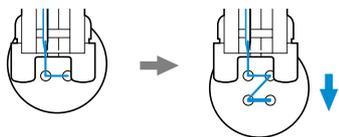
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

#### 4 Inserire il bottone nel piedino di posizionamento bottone "M".



① Bottone

- Quando si attaccano bottoni a quattro fori, cucire prima i due fori più vicini a sé. Spostare quindi il bottone in modo che l'ago vada nei due fori più vicini alla parte posteriore della macchina da cucire; procedere quindi nello stesso modo alla cucitura degli ultimi due fori.



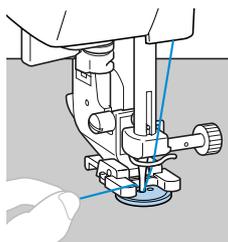
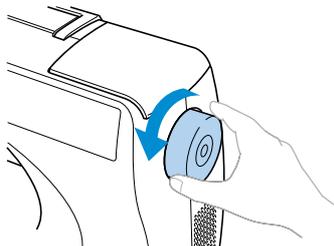
#### 5 Selezionare il punto <sup>55</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

#### 6 Regolare la larghezza del punto in modo tale che sia pari alla distanza fra i fori del bottone.

#### 7 Ruotare il volantino verso di sé per verificare che l'ago scenda correttamente nei due fori del bottone.

Regolare la larghezza del punto alla distanza tra i fori del bottone.



### ! ATTENZIONE

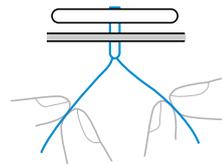
- Assicurarsi che l'ago non tocchi il bottone durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.

#### 8 Iniziare a cucire.

- ▶ La macchina da cucire si arresta automaticamente dopo aver cucito i punti di rinforzo.
- Se occorre fissare il bottone in modo più saldo, ripetere l'operazione di cucitura del bottone.
- Non premere il pulsante del tagliafilo.

#### 9 Al termine della cucitura, far passare il filo superiore sul rovescio del tessuto e annodarlo con il filo della spolina.

Con le forbici, tagliare il filo superiore e quello della spolina all'inizio della cucitura.



#### 10 Terminata l'attaccatura del bottone, portare la leva di abbassamento alimentatore alla posizione ▲▲ (verso sinistra guardando la parte anteriore della macchina) per sollevare l'alimentatore.

3

## Applicazione di cerniere

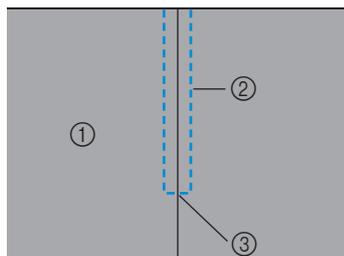
È possibile applicare direttamente una cerniera.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
<b>Punto diritto (posizione centrale dell'ago)</b>	3	Applicazione di cerniere Esecuzione di cuciture nascoste e nervature	-	-	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	I

Esistono molti metodi per l'applicazione delle cerniere. Qui di seguito sono descritte le procedure per l'applicazione di una cerniera centrata e di una cerniera laterale.

### Inserimento di una cerniera centrata

La cucitura viene eseguita sui due pezzi di tessuto giustapposti.



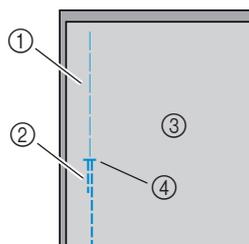
- ① Lato diritto del tessuto
- ② Cucitura
- ③ Estremità dell'apertura della cerniera

#### 1 Montare il piedino per zig-zag "J" ed eseguire dei punti diritti fino all'apertura della cerniera.

Con i lati diritti del tessuto giustapposti, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.

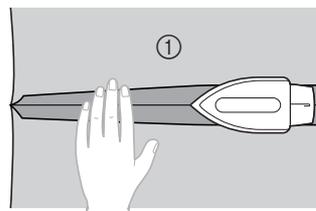
- Per i dettagli, consultare la parte "Punti di base" (pagina 70).

#### 2 Utilizzando un punto di imbastitura, proseguire la cucitura fino al bordo del tessuto.



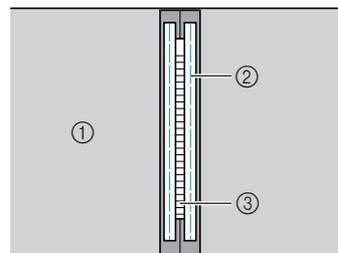
- ① Imbastitura
- ② Punti di fermatura
- ③ Lato rovescio del tessuto
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

#### 3 Aprire, stirandolo, il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.



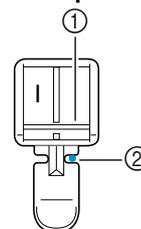
- ① Lato rovescio del tessuto

#### 4 Allineare la cucitura con il centro della cerniera, quindi imbastire la cerniera.



- ① Imbastitura
- ② Lato rovescio del tessuto
- ③ Cerniera

#### 5 Fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di destra del piedino per cerniere "I".



- ① Perno di destra
- ② Punto di discesa dell'ago

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

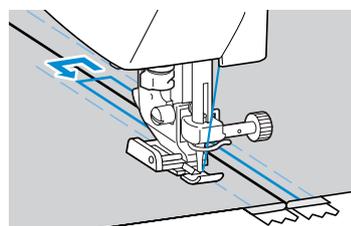
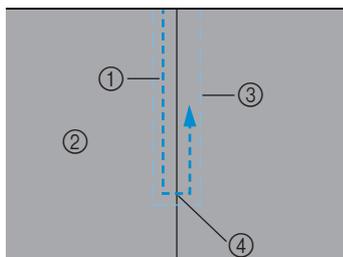
## 6 Selezionare il punto <sup>3</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

### ! ATTENZIONE

- Quando si utilizza il piedino per cerniere "I", fare attenzione a selezionare il punto dritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé per verificare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se viene selezionato un punto diverso o se l'ago urta il piedino premistoffa, vi è il rischio che l'ago si pieghi o si spezzi.

## 7 Rinforzo attorno alla cerniera.



- ① Cucitura
- ② Lato dritto del tessuto
- ③ Imbastitura
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

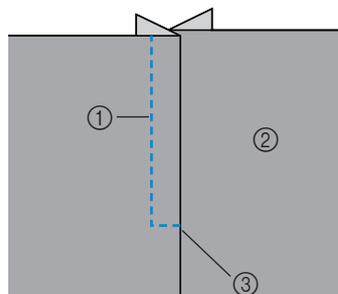
### ! ATTENZIONE

- Assicurarsi che l'ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.

## 8 Togliere i punti di imbastitura.

## Inserimento di una cerniera laterale

La cucitura viene effettuata su un solo pezzo di tessuto. Utilizzare questo tipo di cerniera per le aperture laterali e quelle posteriori.



- ① Cucitura
- ② Lato dritto del tessuto
- ③ Estremità dell'apertura della cerniera

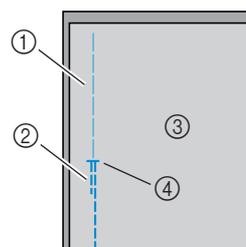
La procedura seguente descrive come cucire sul lato sinistro, come indicato nell'illustrazione.

## 1 Montare il piedino per zig-zag "J" ed eseguire dei punti dritti fino all'apertura della cerniera.

Con i lati dritti del tessuto giustapposti, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.

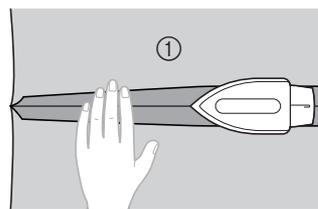
- Per i dettagli, consultare la parte "Punti di base" (pagina 70).

## 2 Utilizzando un punto di imbastitura, proseguire la cucitura fino al bordo del tessuto.



- ① Imbastitura
- ② Punti di fermatura
- ③ Lato rovescio del tessuto
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

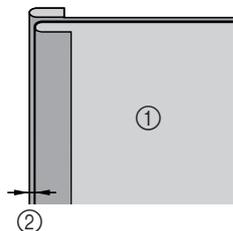
## 3 Aprire, stirandolo, il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.



- ① Lato rovescio del tessuto

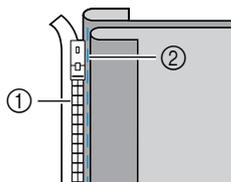
## PUNTI UTILI

- 4** Premere la giunzione di cucitura in modo che il lato destro (quello che non sarà cucito) abbia 3 mm supplementari (1/8 di pollice).



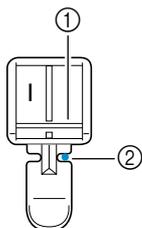
- ① Lato rovescio del tessuto  
② 3 mm (1/8 di pollice)

- 5** Allineare i dentini della cerniera con il bordo premuto del tessuto con i 3 mm supplementari (1/8 di pollice), quindi imbastire la cerniera o appuntarla con gli spilli.



- ① Dentini della cerniera  
② Imbastitura

- 6** Fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di destra del piedino per cerniere "1". Se la cucitura viene eseguita sul lato destro, fissare il supporto del piedino premistoffa al perno di sinistra del piedino per cerniere.



- ① Perno di destra  
② Punto di discesa dell'ago

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

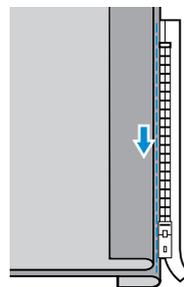
- 7** Selezionare il punto <sup>3</sup> " " .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

**! ATTENZIONE**

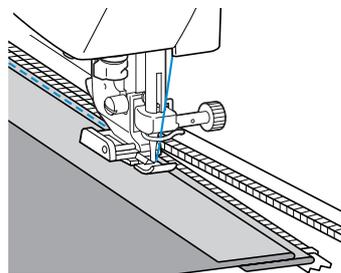
- Quando si utilizza il piedino per cerniere "1", fare attenzione a selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé per verificare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se viene selezionato un punto diverso o se l'ago urta il piedino premistoffa, vi è il rischio che l'ago si pieghi o si spezzi.

- 8** Cucire la cerniera al pezzo di tessuto con i 3 mm (1/8 di pollice) supplementari, iniziando dalla base della cerniera.

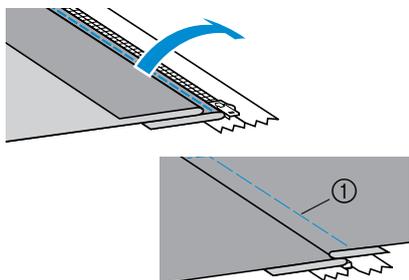
**! ATTENZIONE**

- Assicurarsi che l'ago non tocchi la cerniera durante la cucitura; l'ago potrebbe altrimenti piegarsi o rompersi.

- 9** Quando si è a circa 5 cm (2 pollici) dall'estremità della cerniera, arrestare la macchina da cucire con l'ago abbassato (nel tessuto), sollevare la leva del piedino premistoffa, aprire la cerniera e continuare a cucire.

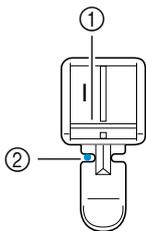


- 10** Chiudere la cerniera, girare il tessuto ed imbastire l'altro lato della cerniera al tessuto.



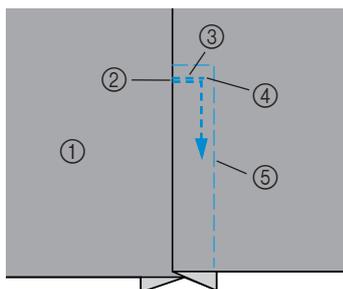
① Imbastitura

- 11** Fissare il supporto del piedino premistoffa all'altro perno del piedino per cerniere "I".  
Se al punto 6 il supporto del piedino premistoffa è stato fissato al perno di destra, fissarlo questa volta al perno di sinistra.



① Perno di sinistra  
② Punto di discesa dell'ago

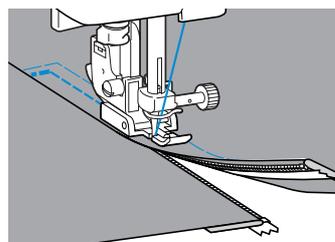
- 12** Rinforzo attorno alla cerniera.  
Cucire punti di fermatura all'estremità dell'apertura della cerniera ed allineare i dentini della cerniera con il lato del piedino premistoffa.



① Lato diritto del tessuto  
② Estremità dell'apertura della cerniera  
③ Punti di fermatura  
④ Inizio della cucitura  
⑤ Imbastitura

- 13** Quando si è a circa 5 cm (2 pollici) dall'estremità della cerniera, arrestare la macchina da cucire con l'ago abbassato (nel tessuto), quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.

- 14** Togliere l'imbastitura, aprire la cerniera e continuare a cucire.



3

## Cucitura di tessuti elastici e di nastro elastico

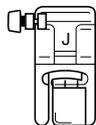
È possibile cucire tessuti elastici ed applicare nastro elastico.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto elastico	5 	Tessuti elastici	1.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	J
punto a zig-zag a 2 punti	9 	Applicazione dell'elastico	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
punto a zig-zag a 3 punti	10 		5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
Punto per applicazione elastico	28 	Applicazione di elastico su tessuti elastici	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	

Nello svolgimento di ciascuna delle seguenti operazioni di cucitura, osservare le precauzioni corrispondenti.

### Cucitura elastica

#### 1 Montare il piedino per zig-zag "J".

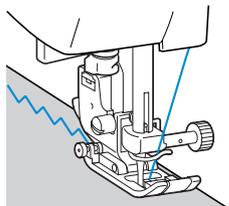


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

#### 2 Selezionare il punto <sup>5</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

#### 3 Cucire il tessuto senza tirarlo.

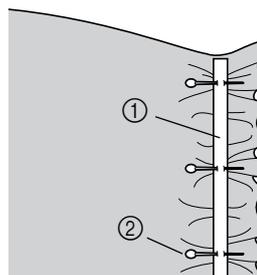


### Applicazione dell'elastico

Quando si applica nastro elastico ai polsini o alla vita di un abito, le dimensioni finali corrisponderanno a quelle del nastro elastico teso. È pertanto necessario utilizzare un'adeguata lunghezza di nastro elastico.

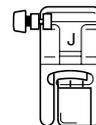
#### 1 Appuntare con gli spilli il nastro elastico sul rovescio del tessuto.

Appuntare gli spilli su vari punti, in modo che il nastro sia uniformemente posizionato sul tessuto.



- ① Nastro elastico
- ② Spillo

#### 2 Montare il piedino per zig-zag "J".



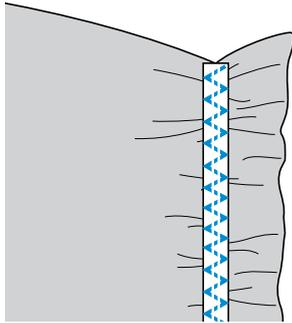
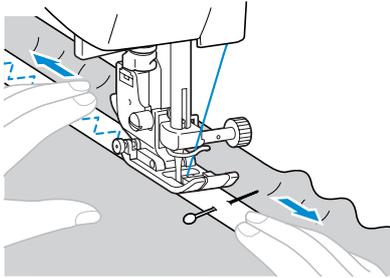
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**3 Selezionare un punto.**

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 64).

**4 Cucire il nastro elastico al tessuto estendendo il nastro in modo che sia della stessa lunghezza del tessuto.**

Tirando il tessuto dietro il piedino premistoffa con la mano sinistra, con la destra tirare il tessuto in corrispondenza dello spillo più vicino alla parte anteriore del piedino premistoffa.

**! ATTENZIONE**

- Per non rischiare di piegare o rompere l'ago, fare in modo che non tocchi nessuno spillo durante la cucitura.

3

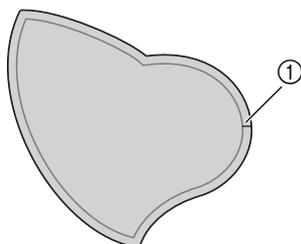
## Cucitura di appliqué, patchwork e trapuntatura

Qui di seguito sono descritti i punti disponibili per la cucitura di appliqué, patchwork e trapunte.

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto a zig-zag	7 	Applicazione di appliqué (linea di riferimento centrale/punti di fermatura)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
	60 	Trapuntatura di appliqué, trapuntatura a moto libero, cucitura di punti a raso	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
Punto appliqué	19 	Applicazione di appliqué	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	61 	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Punto diritto per giunzione	57 	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6,5 mm dal lato destro del piedino premistoffa)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
	58 	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6,5 mm dal lato sinistro del piedino premistoffa)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
Punto giunzione	22 	Cucitura di patchwork	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	23 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	24 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Trapuntatura aspetto manuale	59 	Trapuntatura a punto diritto che imita un lavoro manuale	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Trapunta punteggiata	62 	Punteggiatura	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

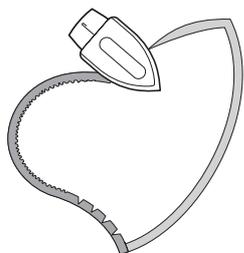
## Cucitura di appliqué

- 1** Ritagliare l'appliqué, lasciando un margine di cucitura di 3-5 millimetri (1/8-3/16 di pollice).



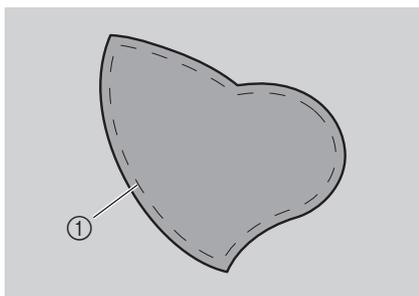
① Margine di cucitura

- 2** Porre un modello di carta spessa sul retro dell'appliqué, quindi piegare il margine di cucitura utilizzando un ferro da stiro.



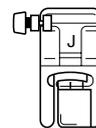
- Rimuovere la carta spessa dopo avere stirato il margine di cucitura.

- 3** Rivoltare il tessuto, quindi imbastirlo o appuntarlo con gli spilli sul tessuto sul quale verrà applicato.



① Imbastitura

- 4** Montare il piedino per zig-zag "J".

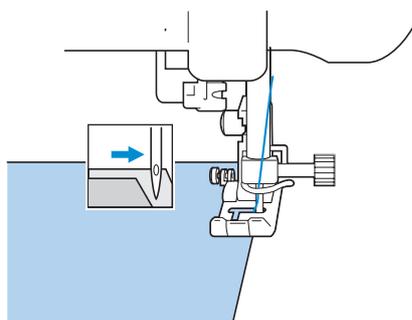


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

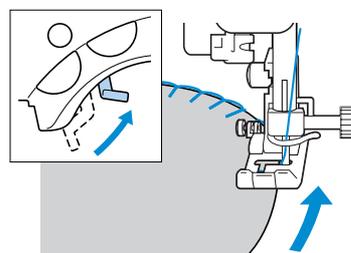
- 5** Selezionare un punto.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

- 6** Ruotare il volantino verso di sé, quindi iniziare a cucire lungo il bordo dell'appliqué, facendo in modo che l'ago scenda appena oltre il bordo dell'appliqué.

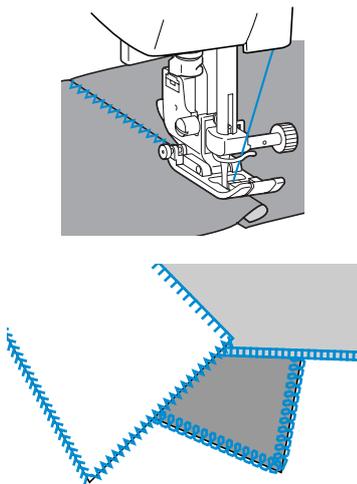


Quando si cuce lungo gli angoli, arrestare la macchina con l'ago nel tessuto appena oltre il bordo dell'appliqué, sollevare la leva del piedino premistoffa, quindi girare il tessuto per poter modificare la direzione di cucitura.



## Cucitura di patchwork (per trapunte) cucitura

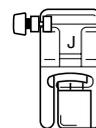
- 1 **Piegare il bordo del pezzo di tessuto superiore e porlo sul pezzo inferiore.**
- 2 **Unire i due pezzi di tessuto in modo che il motivo tocchi entrambi i pezzi di tessuto.**



## Giunzione

“Giuntare” significa unire due pezzi di tessuto. I pezzi di tessuto devono essere tagliati con un margine di cucitura di 6,5 mm (1/4 di pollice). Eseguire il punto diritto di giunzione a 6,5 mm (1/4 di pollice) dal lato destro o dal lato sinistro del piedino premistoffa.

- 1 **Imbastire o appuntare spilli lungo il margine di cucitura del tessuto che si vuole unire.**
- 2 **Montare il piedino per zig-zag “J”.**



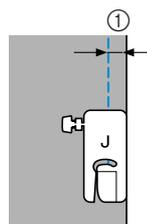
- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 39).

- 3 **Selezionare il punto <sup>57</sup> i . o <sup>58</sup> i . .**
  - Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 64).
- 4 **Cucire con il lato del piedino premistoffa allineato al bordo del tessuto.**

### ■ Per un margine di cucitura a destra

Allineare il lato destro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il

punto <sup>57</sup> i . .

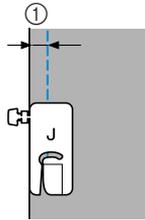


① 6,5 mm (1/4 di pollice)

### ■ Per un margine di cucitura a sinistra

Allineare il lato sinistro del piedino premistoffa al bordo del tessuto e cucire utilizzando il

punto <sup>58</sup> P .



① 6,5 mm (1/4 di pollice)



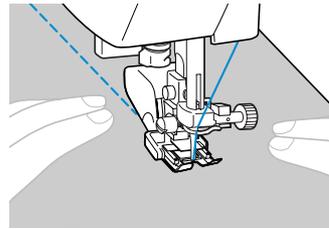
### Promemoria

- Per modificare la larghezza del margine di cucitura (la posizione dell'ago), regolare la larghezza del punto.

## Trapuntatura

La trapuntatura consiste nel cucire un'imbottitura tra due strati di tessuto. È facile cucire trapunte con il piedino mobile e la guida di trapuntatura.

- 1 Imbastire il tessuto da trapuntare.**
- 2 Montare il piedino mobile.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Uso del piedino mobile" (pagina 42).
- 3 Selezionare un punto.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).
- 4 Posizionare una mano a ciascun lato del piedino premistoffa ed allargare uniformemente il tessuto mentre si cuce.**



### Nota

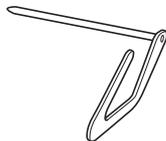
- Quando si cuce con il piedino mobile, impostare una velocità tra lenta e media.

3

## PUNTI UTILI

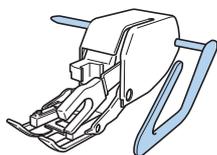
### ■ Uso della guida di trapuntatura opzionale

Utilizzare la guida di trapuntatura per cucire punti paralleli equidistanti.

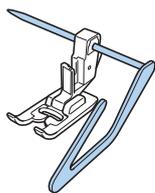


- 1** Inserire l'asta della trapuntatrice nel foro situato nella parte posteriore del piedino mobile o del supporto del piedino premistoffa.

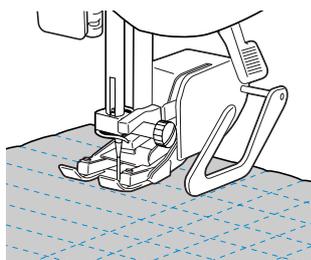
Piedino mobile



Supporto del piedino premistoffa



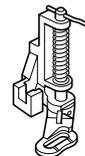
- 2** Regolare l'asta della trapuntatrice in modo che la guida di trapuntatura sia allineata alla cucitura già eseguita.



## Trapuntatura a moto libero

Con la trapuntatura a moto libero, l'alimentatore stoffa può essere abbassato (tramite la leva di abbassamento alimentatore) in modo tale che la stoffa possa essere spostata liberamente in qualsiasi direzione.

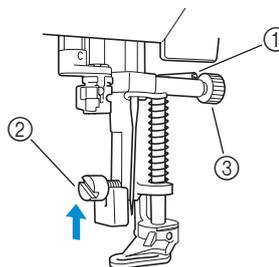
Per la trapuntatura a moto libero è necessario disporre del piedino per trapuntatura.



- 1** Rimuovere il piedino premistoffa ed il supporto del piedino premistoffa.
- Consultare la parte "Rimozione del piedino premistoffa supporto" (pagina 41).

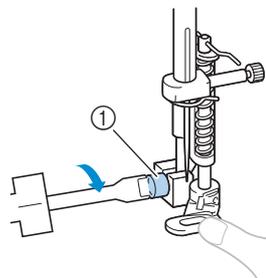
- 2** Allineare il piedino per trapuntatura alla parte inferiore sinistra della barra del piedino.

Il perno del piedino per trapuntatura deve essere posizionato sopra la vite di serraggio dell'ago.



- ① Perno del piedino per trapuntatura  
② Vite del supporto del piedino premistoffa  
③ Vite di serraggio dell'ago

- 3** Con la mano destra, mantenere in posizione il piedino per trapuntatura; con la sinistra, serrare la vite del supporto del piedino premistoffa con il cacciavite.

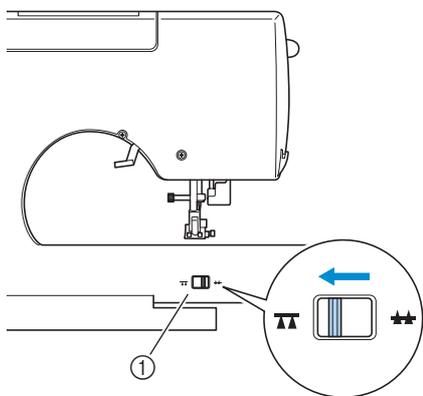


- ① Vite del supporto del piedino premistoffa

**! ATTENZIONE**

- Fare attenzione a serrare saldamente le viti con il cacciavite, altrimenti l'ago può toccare il piedino premistoffa e piegarsi o spezzarsi.

- 4** Portare la leva di abbassamento alimentatore, situata sulla base della parte posteriore della macchina, alla posizione  (verso destra guardando dalla parte anteriore della macchina).

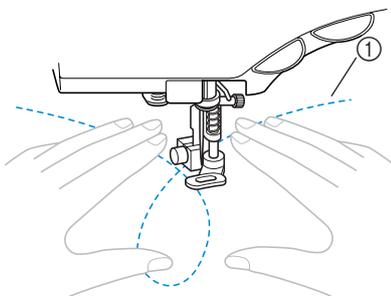


① Interruttore di regolazione alimentatore stoffa (guardando dalla parte posteriore della macchina)

► L'alimentatore viene abbassato.

- 5** Accendere la macchina da cucire e selezionare un punto.
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

- 6** Tendere il tessuto con entrambe le mani e muoverlo per seguire il motivo.
- Alle due estremità della cucitura vengono cuciti punti di rinforzo.



① Motivo

- 7** Terminata la cucitura, portare la leva di abbassamento alimentatore alla posizione  (verso sinistra guardando dalla parte anteriore della macchina) per sollevare l'alimentatore.

- Normalmente, la leva di abbassamento alimentatore è posizionata a sinistra.

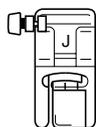
3

## Punti a raso

È possibile eseguire un punto decorativo cambiando la larghezza di un punto a raso. Se la macchina da cucire è impostata in modo da poter regolare la larghezza punto con il regolatore della velocità di cucitura, la larghezza del punto potrà essere regolata con rapidità e facilità. In questo caso, la velocità di cucitura è regolata con il comando a pedale.

- 1 Collegare il comando a pedale.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).

- 2 Montare il piedino per zig-zag "J".**



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

- 3 Accendere la macchina da cucire e premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.**

- Appare la schermata delle impostazioni.

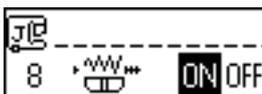
- 4 Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato .**



- 5 Premere  (il tasto OK).**

- Appare la schermata in cui è possibile specificare che la larghezza del punto può essere controllata con il regolatore della velocità di cucitura.

- 6 Premere  per selezionare .**  
Per tornare a , premere .



- La macchina è adesso impostata in modo da consentire il controllo della larghezza del punto attraverso il regolatore della velocità di cucitura.

- 7 Premere  (il tasto OK).**

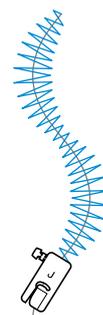
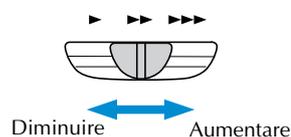
- Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

- 8 Selezionare il punto .**

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

- 9 Durante la cucitura, spostare il regolatore della velocità di cucitura per regolare la larghezza del punto.**

Spostare il regolatore verso sinistra per diminuire la larghezza. Spostare il regolatore verso destra per aumentare la larghezza.



- Regolare la velocità di cucitura con il comando a pedale.

- 10 Al termine della cucitura, riportare l'impostazione della larghezza del punto su OFF.**



### Promemoria

- Anche se i risultati della cucitura dipendono dal tipo di tessuto e dallo spessore del filo utilizzato, per ottenere risultati migliori regolare la lunghezza del punto tra 0,3 e 0,5 mm (1/64 ed 1/32 di pollice).

## Punti di rinforzo

Rinforzare i punti che saranno soggetti a sollecitazioni, come il giromanica e gli angoli delle tasche.

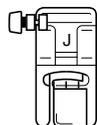
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto elastico triplo	4 	Rinforzo delle cuciture del giromanica e del cavallo dei pantaloni	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	J
Rinforzo	54 	Rinforzo delle estremità di aperture, come gli angoli delle tasche	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	A
Punto di rammendo	52 	Rammendo di tessuti medi	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.0 (1/16)	0.4–2.5 (1/64–3/32)	
	53 	Rammendo di tessuti pesanti	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.0 (1/16)	0.4–2.5 (1/64–3/32)	

3

### Punto elastico triplo

Utilizzare il punto elastico triplo per rinforzare giromanica e cavallo dei pantaloni.

#### 1 Montare il piedino per zig-zag "J".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

#### 2 Selezionare il punto 4 .

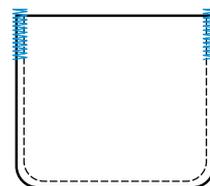
- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

#### 3 Iniziare a cucire.

- Per i dettagli, consultare la parte "Avvio della cucitura" (pagina 49).

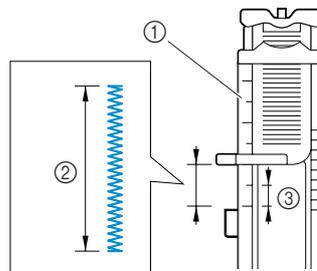
### Cucitura di rinforzi

La cucitura di rinforzi viene utilizzata per rinforzare i punti che sono soggetti a sollecitazioni, quali ad esempio gli angoli delle tasche e le aperture. Qui di seguito è descritta, a titolo di esempio, la procedura da seguire per cucire rinforzi agli angoli delle tasche.



#### 1 Determinare la lunghezza desiderata per il rinforzo.

Regolare la piastra di guida bottone sul piedino per asole "A" alla lunghezza desiderata (La distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza del rinforzo
- ③ 5 mm (3/16 di pollice)

## PUNTI UTILI

- È possibile cucire un rinforzo su una lunghezza massima di circa 28 mm (1-1/8 di pollice).

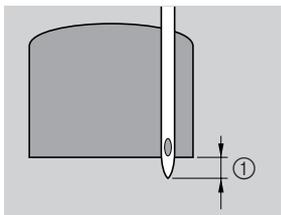
## 2 Montare il piedino per asole "A".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

## 3 Selezionare il punto <sup>54</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

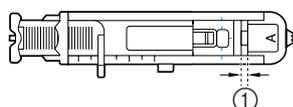
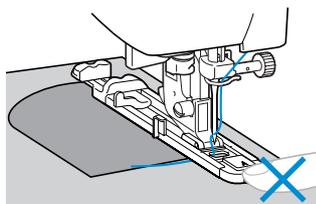
## 4 Posizionare la stoffa in modo che l'apertura della tasca sia rivolta verso di sé, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che l'ago scenda a 2 mm (1/16 di pollice) dall'apertura della tasca.



① 2 mm (1/16 di pollice)

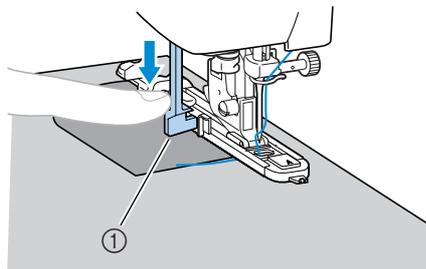
Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni del rinforzo non risulteranno corrette.



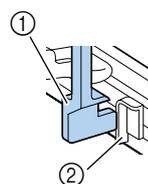
① Non ridurre la distanza.

## 5 Abbassare quanto più possibile la leva per asole.



① Leva per asole

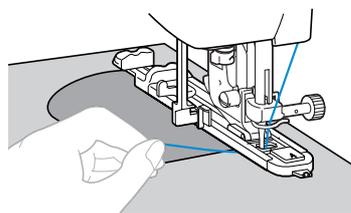
La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.



① Leva per asole

② Staffa

## 6 Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.



- Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

## 7 Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.

## 8 Riportare la leva per asole nella posizione originale.

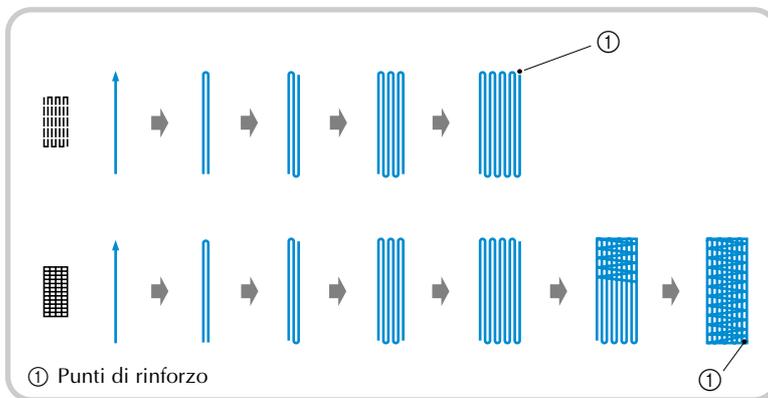


### Promemoria

- Se il tessuto non avanza perché, per esempio, è troppo spesso, aumentare la lunghezza del punto. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 56).

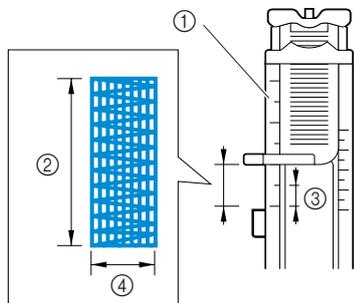
## Rammendo

È possibile rammendo un tessuto strappato.  
La cucitura del rammendo viene eseguita come illustrato sotto.



### 1 Determinare la lunghezza del rammendo desiderata.

Regolare la piastra di guida bottone sul piedino per asole "A" alla lunghezza desiderata (La distanza tra le suddivisioni del righello del piedino premistoffa è pari a 5 mm (3/16 di pollice)).



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza del rammendo
- ③ 5 mm (3/16 di pollice)
- ④ 7 mm (1/4 di pollice)

- È possibile cucire un rinforzo su una lunghezza massima di circa 28 mm (1-1/8 di pollice).

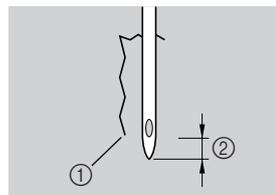
### 2 Montare il piedino per asole "A".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

### 3 Selezionare il punto <sup>52</sup> o <sup>53</sup>.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

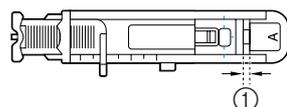
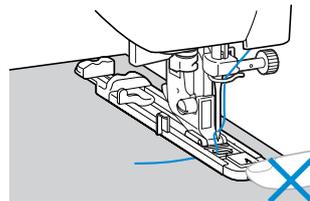
### 4 Posizionare il tessuto in modo che l'ago si trovi a 2 mm (1/16 di pollice) dalla zona da rammendo, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



- ① Strappo
- ② 2 mm (1/16 di pollice)

Far scendere il filo superiore e farlo passare attraverso il foro del piedino premistoffa.

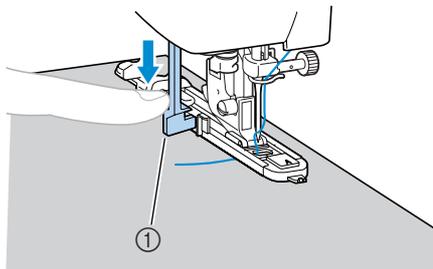
- Nell'abbassare il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino, altrimenti le dimensioni del rammendo non risulteranno corrette.



- ① Non ridurre la distanza.

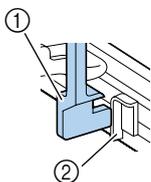
## PUNTI UTILI

- 5** Abbassare quanto più possibile la leva per asole.



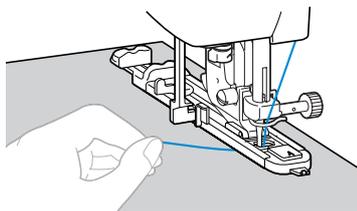
① Leva per asole

La leva per asole si trova dietro alla staffa sul piedino per asole.



① Leva per asole  
② Staffa

- 6** Mantenere con delicatezza l'estremità del filo superiore con la mano sinistra ed iniziare a cucire.



► Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

- 7** Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.

- 8** Riportare la leva per asole nella posizione originale.



### Promemoria

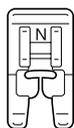
- Se il tessuto non avanza perché, per esempio, è troppo spesso, aumentare la lunghezza del punto. Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 56).

## Cucitura di occhielli

È possibile cucire occhielli (per esempio i fori delle cinture). Sono disponibili tre dimensioni di occhiello: 7 mm, 6 mm e 5 mm (1/4, 15/64 e 3/16 di pollice).

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
<b>Punto occhiello</b>	56 	Cucitura di occhielli, per esempio sulle cinture	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 o 5.0 (1/4, 15/64 o 3/16)	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 o 5.0 (1/4, 15/64 o 3/16)	N

### 1 Montare il piedino per monogrammi "N".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

### 2 Selezionare il punto 56 .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

### 3 Regolare la larghezza o la lunghezza del punto per selezionare le dimensioni desiderate per l'occhiello.



7mm



6mm

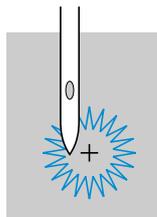


5mm

(1/4 di pollici) (15/64 di pollici) (3/16 di pollici)

- Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza e della lunghezza del punto" (pagina 55).

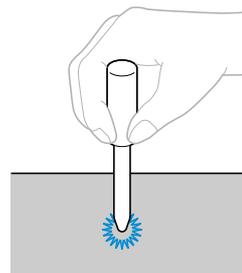
### 4 Abbassare l'ago nel tessuto all'inizio della cucitura, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



### 5 Iniziare a cucire.

- Terminata la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo, quindi si arresta.

### 6 Con il punzone per occhielli, praticare un foro al centro dell'occhiello.



- Quando si utilizza il punzone per occhielli, porre della carta spessa o un qualsiasi altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticarvi il foro.



#### Promemoria

- Se si utilizza filo sottile, la cucitura può risultare un po' grossolana. In questo caso, cucire l'occhiello due volte, prima di rimuovere il tessuto, uno sull'altro.

## Punti decorativi

Questa macchina da cucire consente di eseguire diversi punti decorativi.

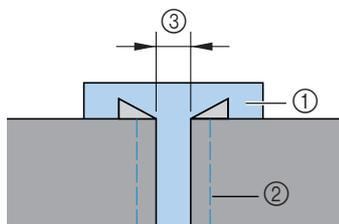
Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premi-stoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto a giorno	26 	Unire due pezzi di tessuto mediante una cucitura aperta	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	J
	27 		5.0 (3/16)	2.5-7 (3/25-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
Punto giunzione	22 	Punti decorativi di collegamento	4.0 (3/16)	0-7 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
	23 		5.0 (3/16)	2,5-7 (3/32-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
	24 		5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.2 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
Punto orlo a conchiglia	20 	Cucitura di un orlo a conchiglia su colletti e curve	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	
Punto smock	25 	Per dare consistenza ed elasticità al tessuto	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.6 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
	26 		5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
	27 		5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
Punto smerlo	21 	Punto smerlo a raso	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	0.5 (1/32)	0.1-1.0 (1/64-1/16)	
Punto decorativo	33 	Cucitura di merletto, bordi decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	3.5 (1/8)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	2.5 (3/32)	1.6-4.0 (1/16-3/16)	
	34 		6.0 (15/64)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	3.0 (1/8)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	
	35 	Cucitura di orli decorativi e di decorazioni tradizionali, ecc., su tessuti sottili, medi e ad armatura semplice	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	3.5 (1/8)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	
	36 		5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	4.0 (3/16)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	
	37 		5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	2.5 (3/32)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	
	38 		5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	2.0 (1/16)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	
	39 		5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	3.0 (1/8)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	
	40 	Decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.6 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	
41 	5.0 (3/16)		1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.6 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)		

Nome del punto	Motivo	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Piedino premistoffa
			Auto.	Manuale	Auto.	Manuale	
Punto decorativo	29	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	J
	30		4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	31		5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	32		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	N

## Punto a giorno

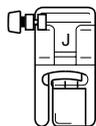
Il ricamo a giorno consiste nel cucire sopra lo spazio esistente tra due tessuti, unendoli. Viene utilizzato per le camicette e gli abiti per bambini. Il punto risulta più decorativo se viene utilizzato filo più spesso.

- 1 Con un ferro da stiro, piegare i due pezzi di tessuto lungo la cucitura.
- 2 Imbastire i due pezzi di tessuto, ad una distanza di circa 4 mm (3/16 di pollice) l'uno dall'altro, su carta sottile o su un foglio di stabilizzatore solubile in acqua.



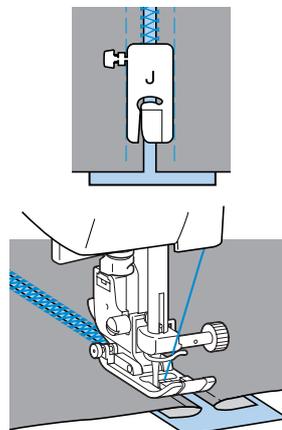
- ① Carta sottile o stabilizzatore solubile in acqua  
 ② Imbastitura  
 ③ 4 mm (3/16 di pollice)

- 3 Montare il piedino per zig-zag "J".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

- 4 Selezionare il punto <sup>26</sup> o <sup>27</sup> .
  - Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).
- 5 Regolare la larghezza del punto a 7,0 mm (1/4 di pollice).
  - Per i dettagli, consultare la parte "Regolazione della larghezza del punto" (pagina 55).
- 6 Cucire con il centro del piedino premistoffa allineato lungo il centro dei due pezzi di tessuto.



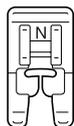
- 7 Al termine della cucitura, togliere la carta.

3

## PUNTI UTILI

**Punto a smerlo**

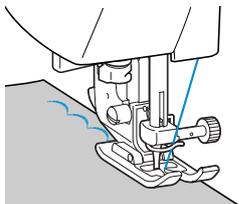
Questo motivo di punto ad onde viene chiamato punto a smerlo. È utilizzato per decorare i colletti delle camicette ed i bordi dei fazzoletti.

**1 Montare il piedino per monogrammi "N".**

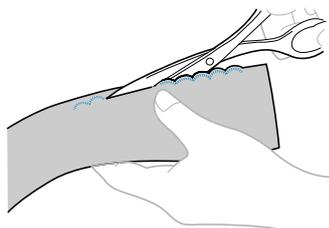
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**2 Selezionare il punto <sup>21</sup>.**

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

**3 Cucire lungo il bordo del tessuto, facendo attenzione a non cucire direttamente sull'orlo del tessuto.**

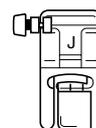
- Per ottenere risultati migliori, inamidare il tessuto e stirarlo con un ferro caldo prima di procedere alla cucitura.

**4 Tagliare lungo i punti.**

- Fare attenzione a non tagliare i punti.

**Punto smock**

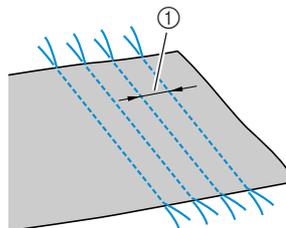
Viene chiamato "punto smock" il punto decorativo creato cucendo o ricamando su arricciature. Viene utilizzato per decorare il davanti di camicette o i polsini. Il punto smock conferisce consistenza ed elasticità al tessuto.

**1 Montare il piedino per zig-zag "J".**

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**2 Selezionare il punto diritto, quindi regolare la lunghezza punto a 4,0 mm (3/16 di pollice) ed allentare la tensione del filo.**

- Per i dettagli consultare i capitoli "Regolazione della lunghezza del punto" (pagina 56) e "Modifica della tensione del filo superiore" (pagina 54).

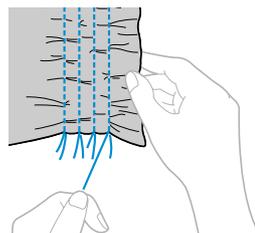
**3 Eseguire cuciture parallele lasciando tra ognuna di esse una distanza di 1 cm (3/8 di pollice).**

① 1 cm (3/8 di pollice)

- Non è necessario cucire punti di fermatura/ rinforzo, né tagliare il filo.

**4 Tirare i fili della spolina per creare le arricciature.**

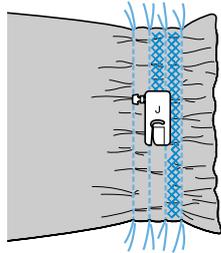
Stirare le arricciature.



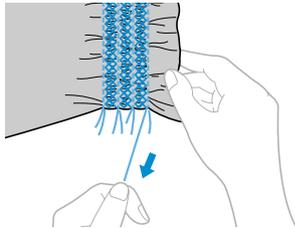
**5** Selezionare il punto ,  o .

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 64).

**6** Eseguire i punti tra i punti dritti.



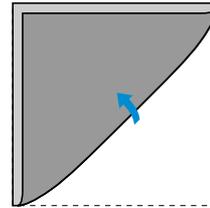
**7** Estrarre i fili dei punti dritti.



## Punto orlo a conchiglia

Questo punto ricorda l'estremità smerlata della valva di una conchiglia. Viene utilizzato per decorare le finiture, il davanti delle camicette o i polsini in tessuti sottili.

**1** Piegare il tessuto lungo la diagonale.



**2** Montare il piedino per zig-zag “J”.

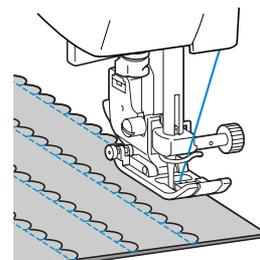
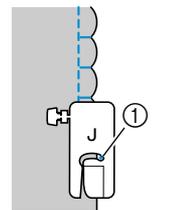


- Per i dettagli, consultare la parte “Sostituzione del piedino premistoffa” (pagina 39).

**3** Selezionare il punto  ed aumentare la tensione del filo.

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione del punto” (pagina 64).

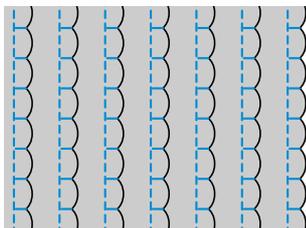
**4** Cucire facendo in modo che l'ago scenda appena oltre il bordo del tessuto.



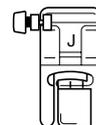
① Punto di discesa dell'ago

3

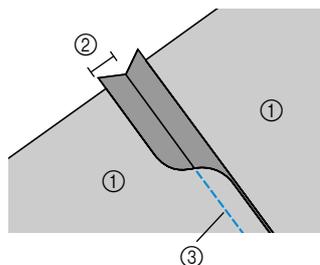
## PUNTI UTILI

**5** Aprire il tessuto e stirare le pieghe da un lato.**Giunzione**

È possibile cucire punti decorativi di collegamento sui margini di cucitura dei tessuti riuniti. Si utilizzano questi punti quando si esegue una trapuntatura "crazy quilt".

**1** Montare il piedino per zig-zag "J".

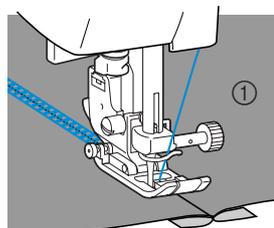
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**2** Unire i due pezzi di tessuto sul diritto, quindi aprire i margini di cucitura.

- ① Lato rovescio del tessuto
- ② Margine di cucitura di 6,5 mm (1/4 di pollice)
- ③ Punto diritto

**3** Selezionare il punto <sup>22</sup> , <sup>23</sup>  o <sup>24</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

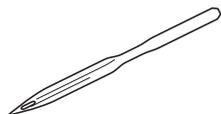
**4** Girare il tessuto in modo che il lato diritto sia rivolto verso l'alto, quindi cucire sulla cucitura con il centro del piedino premistoffa allineato alla cucitura.

- ① Lato diritto del tessuto

## Decorazioni tradizionali

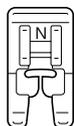
Quando si cuce con l'ago ad aletta, i fori dell'ago risultano più grandi, determinando un punto decorativo tipo merletto. Viene utilizzato per decorare orli e tovaglie in tessuti sottili o medi e ad armatura semplice.

### 1 Installare l'ago ad aletta.



- Utilizzare un ago ad aletta di dimensioni 130/705H 100/16.
- Per i dettagli relativi all'installazione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 36).
- L'uso dell'infila ago con l'ago ad aletta comporta il rischio di danni alla macchina da cucire. Inserire a mano il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore, estraendolo da quella posteriore.  
Per i dettagli, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago" (pagina 29).

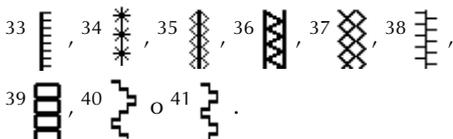
### 2 Montare il piedino per monogrammi "N".



- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

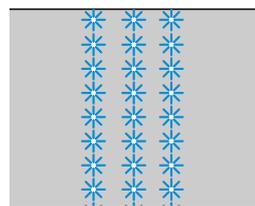
### 3 Selezionare un punto.

Possono essere utilizzati i punti seguenti:



- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).
- Selezionare una larghezza di punto non superiore a 6,0 mm (15/64 di pollice).

### 4 Iniziare a cucire.



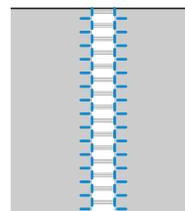
### ATTENZIONE

- **Non selezionare una larghezza di punto superiore a 6,0 mm (15/64 di pollice); in caso contrario, l'ago può piegarsi o rompersi.**
- **Dopo aver regolato la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se l'ago urta il piedino premistoffa, può piegarsi o spezzarsi.**

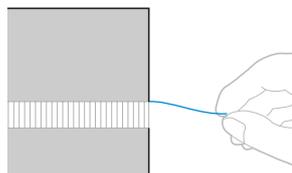
L' "orlo a giorno" si ottiene togliendo dei fili. I migliori risultati si ottengono con i tessuti a trama larga.

Qui di seguito sono descritti due metodi di creazione di un orlo a giorno.

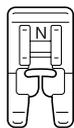
#### ■ Orlo a giorno (Esempio 1)



### 1 Estrarre diversi fili dal tessuto.



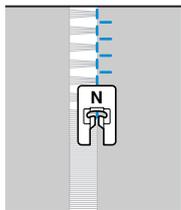
## PUNTI UTILI

**2** Montare il piedino per monogrammi "N".

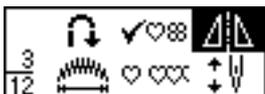
- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**3** Selezionare il punto <sup>33</sup>.

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

**4** Con il lato diritto della stoffa rivolto verso l'alto, cucire lungo il bordo destro della parte sfilacciata.**5** Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

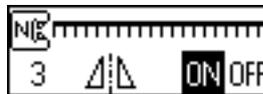
- Appare la schermata delle impostazioni.

**6** Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato .**7** Premere  (il tasto OK).

- Appare la schermata per la creazione di un'immagine speculare del motivo.

**8** Premere  per selezionare .

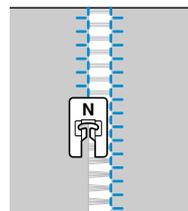
Per tornare a , premere .



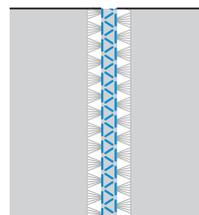
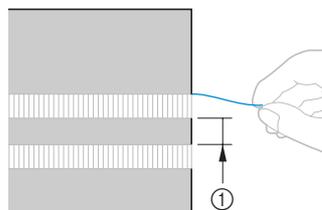
- Il motivo è ribaltato.

**9** Premere  (il tasto OK).

- Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

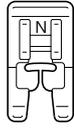
**10** Cucire lungo l'altro bordo della parte sfilacciata in modo da ottenere una cucitura identica alla precedente.**11** Riportare l'impostazione dell'immagine speculare del motivo su .

## ■ Orlo a giorno (Esempio 2)

**1** Estrarre diversi fili da due lembi del tessuto, separate da una parte non sfilacciata di circa 4 mm (3/16 di pollice).

- ① 4 mm (3/16 di pollice)

**2** Montare il piedino per monogrammi "N".

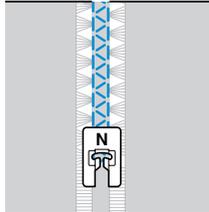


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**3** Selezionare il punto <sup>36</sup> .

- Per i dettagli, consultare la parte "Selezione del punto" (pagina 64).

**4** Cucire lungo il centro della parte non sfilacciata.



3

## Cucitura dei vari motivi decorativi incorporati

È possibile cucire punti decorativi, punti a raso e punti croce. Tutti questi punti vengono cuciti con il piedino per monogrammi "N".

### Cucitura di bei motivi

Per cucire bene i motivi, occorre considerare quanto segue.

#### ■ Tessuto

Prima di cucire su tessuti elastici, tessuti leggeri (sottili) o tessuti con ordito grezzo, applicare materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto, oppure porre sotto il tessuto un foglio di carta sottile, come carta da lucidi. Poiché quando si cuciono punti a raso vi è il rischio che il tessuto si arricci o che i punti siano troppo ravvicinati, ricordare di applicare materiale stabilizzatore al tessuto.

#### ■ Aghi e fili

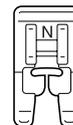
Per la cucitura di tessuti sottili, medi o elastici, utilizzare l'ago con punta a sfera. Per i tessuti pesanti (spessi), utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 90/14. Utilizzare inoltre fili da 75/11 a 90/14.

#### ■ Cucitura di prova

In funzione del tipo e dello spessore del tessuto utilizzato e del fatto che venga o meno applicato materiale stabilizzatore, non è detto che si ottenga il risultato desiderato. Prima di iniziare il lavoro effettivo, eseguire una cucitura di prova su un resto di tessuto. Ricordare inoltre di guidare il tessuto con le mani durante la cucitura, onde evitare che scivoli.

### Cucitura di motivi

#### 1 Montare il piedino per monogrammi "N".

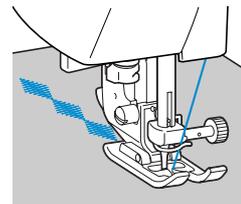


- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

#### 2 Selezionare un punto.

- Per i dettagli, vedere i punti da 4 a 9 nella parte "Selezione del punto" (pagina 64).

#### 3 Iniziare a cucire.



- La cucitura viene eseguita nella direzione indicata dalla freccia.

#### 4 Cucire i punti di rinforzo

- Quando si cuce un motivo, è opportuno procedere prima all'impostazione della cucitura automatica dei punti di fermatura/rinforzo. Per i dettagli, consultare la parte "Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo" (pagina 57).

#### 5 Quando si finisce di cucire, tagliare con le forbici tutti i fili in eccesso all'inizio della cucitura e tra i motivi.

## Combinazione di motivi

È possibile combinare più motivi e cucirli insieme.

### 1 Selezionare il primo motivo e premere (il tasto OK).

- Il primo motivo è selezionato e viene visualizzato sul display a cristalli liquidi.



- Quando si inizia la cucitura, il motivo selezionato viene cucito ripetutamente fino all'arresto della macchina da cucire.

### 2 Premere il tasto sul pannello operativo.

- Appare di nuovo la schermata per la selezione di un motivo.

### 3 Selezionare il motivo successivo e premere (il tasto OK).

Per selezionare un tipo di punto diverso, premere  (il tasto di selezione punto).

- I motivi combinati vengono visualizzati sul display a cristalli liquidi.



- Per eliminare un motivo selezionato, premere il tasto  sul pannello operativo. L'ultimo motivo selezionato viene eliminato.

### 4 Ripetere le operazioni 2 e 3.

### 5 Dopo aver selezionato tutti i motivi desiderati, iniziare a cucire.



① Direzione di cucitura

- L'ordine in cui i motivi sono visualizzati sul display a cristalli liquidi corrisponde all'ordine in cui saranno cuciti.



### Promemoria

- Possono essere combinati fino a 70 motivi.
- Alcuni punti utili non possono essere combinati.
- Se sono stati combinati più motivi, la macchina da cucire si arresta dopo aver cucito tutti i motivi selezionati visualizzati sul display a cristalli liquidi. Per cucire ripetutamente il motivo combinato, consultare la parte "Cucitura ripetuta di motivi".
- Il motivo combinato può essere memorizzato per poter essere utilizzato in seguito. Per i dettagli, consultare la parte "Memorizzazione di un motivo" (pagina 111).

3

## PUNTI UTILI

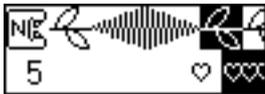
## Cucitura ripetuta di motivi

Per cucire ripetutamente il motivo combinato, seguire la procedura sotto descritta.

- 1 Selezionare il motivo.**
  - Per i dettagli, consultare la parte "Combinazione di motivi" (alla pagina precedente).
- 2 Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.**
  - ▶ Appare la schermata delle impostazioni.
- 3 Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti freccia) finché non è selezionato .**



- 4 Premere  (il tasto OK).**
  - ▶ Appare la schermata per la specificazione della cucitura ripetuta.
- 5 Premere ◀ per selezionare  (cucitura ripetuta).**  
Per tornare a  (cucitura singola), premere ▶.



- 6 Premere  (il tasto OK).**
  - ▶ Ricompare la schermata iniziale dei punti e la macchina è impostata in modo da cucire ripetutamente il motivo selezionato.



- ① Singola
- ② Ripetuta



### Nota

- Se è impostata la cucitura ripetuta, il motivo viene cucito ripetutamente fino all'arresto della macchina da cucire.
- Se la macchina da cucire viene spenta, l'impostazione di cucitura ripetuta/singola torna all'impostazione predefinita.

## Controllo del motivo motivo

Possono essere combinati fino a 70 motivi. Se sul display a cristalli liquidi non è possibile visualizzare contemporaneamente tutti i motivi selezionati, è possibile verificare il motivo seguendo questa procedura.

- 1 Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

► Appare la schermata delle impostazioni.

- 2 Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato   .



- 3 Premere  (il tasto OK).

► Appare la schermata per il controllo del motivo.

- 4 Premere  e  per scorrere lungo il motivo e controllarlo.



- 5 Premere  (il tasto OK).

► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

## Modifica della lunghezza del motivo

Per la lunghezza di una parte del punto a raso è possibile scegliere tra cinque diverse dimensioni.

- 1 Selezionare un punto a raso .

- 2 Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

► Appare la schermata delle impostazioni.

- 3 Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato .



- 4 Premere  (il tasto OK).

► Appare la schermata per la modifica della lunghezza del punto a raso.

- 5 Premere  e  finché non è selezionato il rapporto desiderato.

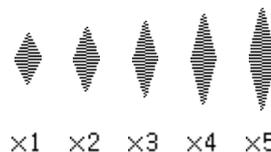
È possibile impostare la lunghezza da  $\times 1$  a  $\times 5$ .



► La lunghezza del punto a raso è modificata.

- 6 Premere  (il tasto OK).

► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.



3

## PUNTI UTILI

## Immagine speculare del motivo

È possibile creare un'immagine speculare verticale del motivo.

- 1 **Selezionare un punto.**
- 2 **Premere**  **(il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.**
  - ▶ Appare la schermata delle impostazioni.
- 3 **Premere** , ,  e  **(i tasti freccia) finché non è selezionato** .



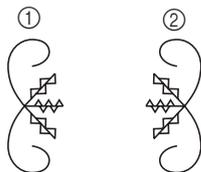
- 4 **Premere**  **(il tasto OK).**
  - ▶ Appare la schermata per la creazione di un'immagine speculare del motivo.
- 5 **Premere**  **per selezionare ON.**  
Per tornare a OFF, premere .



▶ Il motivo è ribaltato.



- 6 **Premere**  **(il tasto OK).**
  - ▶ Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.



- ① Normale
- ② Ribaltato (speculare)



### Promemoria

- È possibile creare un'immagine speculare di alcuni motivi di punti utili e decorativi.
- È inoltre possibile combinare i motivi speculari con altri motivi.



## Memorizzazione di un motivo

I motivi combinati possono essere memorizzati per poter essere utilizzati in seguito. Poiché i motivi memorizzati non vengono persi allo spegnimento della macchina da cucire, possono essere richiamati in qualsiasi momento. Questo è utile per motivi, come i nomi, che saranno utilizzati spesso. Si possono memorizzare fino a cinque motivi.

### ■ Memorizzazione di un motivo

#### 1 Creare il motivo combinato che si desidera memorizzare.

- Per i dettagli, consultare la parte "Combinazione di motivi" (pagina 107).



#### 2 Premere (il tasto di selezione punto) sul pannello operativo.

- ▶ Appare la schermata con i diversi tipi di punti.

#### 3 Premere , , e (i tasti freccia) finché non è selezionato .



#### 4 Premere (il tasto OK).

- ▶ Appare la schermata per la selezione della posizione (tasca) di memorizzazione.

#### 5 Premere e finché non è selezionata la tasca (da 1 a 5) in cui si desidera memorizzare il motivo.

 indica una tasca "vuota".  indica una tasca in cui è stato già memorizzato un motivo.



#### 6 Premere (il tasto OK).

- ▶ Viene visualizzato il contenuto della tasca selezionata.

#### 7 Verificare il contenuto e premere (il tasto OK).

Il contenuto memorizzato nella tasca  viene sovrascritto.

- ▶ Mentre il motivo viene salvato nella tasca è visualizzato il messaggio "Saving...".
- Non spegnere la macchina da cucire mentre viene salvato un motivo; si rischia altrimenti di perdere i dati del motivo stesso.
- ▶ Dopo il salvataggio del motivo riappare la schermata iniziale dei punti.

### ■ Richiamo di un motivo

#### 1 Premere (il tasto di selezione punto) sul pannello operativo.

- ▶ Appare la schermata con i diversi tipi di punti.

#### 2 Premere , , e (i tasti freccia) finché non è selezionato .



#### 3 Premere (il tasto OK).

- ▶ Appare la schermata per la selezione di una tasca.

#### 4 Premere e finché non è selezionata la tasca contenente il motivo che si vuole richiamare.

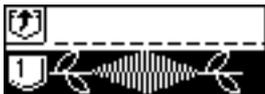
Nella tasca  è memorizzato un motivo.



## PUNTI UTILI

**5** Premere  (il tasto OK).

- ▶ Viene visualizzato il contenuto della tasca selezionata.

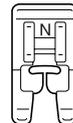
**6** Verificare il contenuto, quindi premere  (il tasto OK).

Per selezionare un'altra tasca, premere  (il tasto indietro).

- ▶ Ricompare la schermata iniziale dei punti e viene richiamato il motivo contenuto nella tasca selezionata.

**Riallineamento del motivo**

In funzione del tipo di tessuto utilizzato o della velocità di cucitura, può accadere che il motivo non venga cucito correttamente. In questo caso, regolare il motivo cucendo su un campione di tessuto identico a quello del lavoro da eseguire.

**1** Montare il piedino per monogrammi "N".

- Per i dettagli, consultare la parte "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 39).

**2** Premere  (il tasto di selezione punto) sul pannello operativo.

- ▶ Appare la schermata con i diversi tipi di punti.

**3** Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato , quindi selezionare .

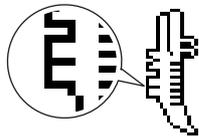
- ▶ Viene selezionato il punto di allineamento del motivo.

**4** Iniziare a cucire.

- ▶ Viene cucito il motivo per effettuare la regolazione.
- ▶ La macchina da cucire si arresta dopo aver finito di cucire il motivo.

**5 Verifica del motivo cucito.**

Se la parte del motivo che appare nell'illustrazione è cucita uniformemente, il motivo è allineato correttamente.



Se il motivo non viene cucito correttamente, eseguire queste operazioni per regolare la cucitura.

**6 Premere  (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.**

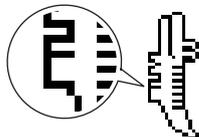
► Appare la schermata delle impostazioni.

**7 Premere , ,  e  (i tasti freccia) finché non è selezionato .****8 Premere  (il tasto OK).**

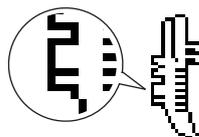
► Appare la schermata per la regolazione del motivo.

**9 Premere  (-) o  (+).**

► Effettuare le regolazioni necessarie in funzione della maniera in cui il motivo viene cucito.



Premere  per aumentare l'impostazione della regolazione.



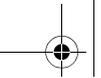
Premere  per ridurre l'impostazione della regolazione.

**10 Iniziare di nuovo a cucire e verificare il motivo.**

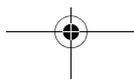
Continuare a regolare il motivo finché non viene cucito correttamente.

**11 Quando il motivo viene cucito correttamente, premere  (il tasto OK).**

► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.



PUNTI UTILI



**4**

**APPENDICE**

In questo capitolo sono descritte le diverse procedure di manutenzione e di identificazione dei guasti.

<b>Impostazioni dei punti .....</b>	<b>116</b>
<b>Manutenzione .....</b>	<b>122</b>
<b>Individuazione dei guasti .....</b>	<b>124</b>
<b>Indice .....</b>	<b>131</b>

## Impostazioni dei punti

Nella tabella seguente sono riportate per i punti utili le applicazioni, le lunghezze e larghezze dei punti, nonché l'indicazione della possibilità di usare o meno l'ago doppio.

### Punti utili

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/Rinforzo Punti	Piedino mobile	
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale				
Punto diritto	Sinistra	1 	J	Cuciture semplici, cucitura di arricciature o nervature, ecc.	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	Sì	Fermatura	No
		2 	J	Cuciture semplici e cucitura di arricciature o nervature	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	Sì
	Centro	3 	J/I	Applicazione di cerniere, cuciture semplici, cucitura di arricciature o nervature, ecc.	-	-	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	Sì	Fermatura	No
Punto elastico triplo	4 	J	Cucitura di maniche, al cavallo dei pantaloni; cucitura di tessuti elastici e punti decorativi	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.5-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No	
Punto elastico	5 	J	Cucitura di tessuti elastici e punti decorativi	1.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No	
Punto di imbastitura	6 	J	Fissaggio temporaneo	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	-	-	No	Rinforzo	No	
Punto a zig-zag	Centro	7 	J	Sopraggito e applicazione di appliqué	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	Sì	Fermatura	No
	Destra	8 	J	Inizio della cucitura dalla posizione destra dell'ago	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	1.4 (1/16)	0.3-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	Sì
punto a zig-zag a 2 punti	9 	J	Sopraggito su tessuti medi o elastici, applicazione di elastico, rammendo, ecc.	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	Sì	
punto a zig-zag a 3 punti	10 	J	Sopraggito su tessuti medi o elastici, applicazione di elastico, rammendo, ecc.	5.0 (3/16)	1.5-7.0 (1/16-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	No	
Punto sopraggito	11 	G	Sopraggito su tessuti leggeri o medi	3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.0 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	
	12 	G	Sopraggito su tessuti pesanti	5.0 (3/16)	2.5-5.0 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	
	13 	G	Sopraggito su tessuti pesanti e punti decorativi	5.0 (3/16)	3.5-5.0 (1/8-3/16)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No	
	14 	J	Sopraggito su tessuti elastici	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32-3/16)	Sì	Rinforzo	No	
	15 	J	Sopraggito su tessuti pesanti o elastici	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.5-4.0 (1/32-3/16)	Sì	Rinforzo	No	
	16 	J	Sopraggito su tessuti elastici e punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	4.0 (3/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No	

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/Rinforzo Punti	Piedino mobile
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale			
Punto orlo invisibile	17 	R	Cucitura di orli invisibili su tessuti medi	0.0 (0)	3← - 3→	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	No	Rinforzo	No
	18 	R	Cucitura di orli invisibili su tessuti elastici	0.0 (0)	3← - 3→	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	No	Rinforzo	No
Punto appliqué	19 	J	Cucitura di appliqué	3.5 (1/8)	2.5-5 (3/32-3/16)	2.5 (3/32)	1.6-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto orlo a conchiglia	20 	J	Cucitura di orli a conchiglia	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto smerlo a raso	21 	N	Cucitura a smerlo	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	0.5 (1/32)	0.1-1.0 (1/64-1/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto giunzione	22 	J	Cucitura di patchwork e punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.2 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	No
	23 	J	Cucitura di patchwork, punti decorativi e cucitura di sopraggito su entrambi i pezzi di tessuto, come con la maglia	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No
	24 	J	Cucitura di patchwork e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.2 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto smock	25 	J	Punto smock e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.6 (1/16)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto a giorno	26 	J	Punto a giorno e punti decorativi	5.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No
	27 	J	Punto a giorno e punti decorativi	5.0 (3/16)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	Sì	Rinforzo	No
Punto per applicazione elastico	28 	J	Applicazione di elastico su tessuti elastici	4.0 (3/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	Sì	Rinforzo	No

## APPENDICE

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/ Rinforzo Punti	Piedino mobile
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale			
Punto decorativo	29 	J	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	30 	J	Punti decorativi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	31 	J	Punti decorativi	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	32 	N	Punti decorativi e applicazione di elastico	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	33 	N	Cucitura di merletto, bordi decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	34 	N	Cucitura di orli decorativi, decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	35 	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	36 	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	37 	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	38 	N	Cucitura di orli decorativi su tessuti leggeri, medi e ad armatura semplice, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.0 (1/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	39 	N	Orli decorativi, inserimento di nastri, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Sì	Rinforzo	No
	40 	N	Punti decorativi, punto smock, decorazioni tradizionali, ecc.	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
41 	N	Punti decorativi, punto smock, decorazioni tradizionali, ecc.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No	

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/Rinforzo Punti	Piedino mobile
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale			
Punto per asole	42 	A	Asole orizzontali su tessuti sottili e medi	5.0 (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	43 	A	Asole orizzontali su parti soggette a sollecitazioni	5.0 (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	44 	A	Asole orizzontali su tessuti spessi	5.0 (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	45 	A	Asole rettangolari per tessuti rivestiti	5.0 (3/16)	3.0-5.0 (1/8-3/16)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	46 	A	Asole per tessuti elastici o a maglia	6.0 (15/64)	3.0-6.0 (1/8-15/64)	1.0 (1/16)	0.5-2.0 (1/32-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	47 	A	Asole per tessuti elastici	6.0 (15/64)	3.0-6.0 (1/8-15/64)	1.5 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	No	Rinforzo automatico	No
	48 	A	Asole cornice	5.0 (3/16)	0.0-6.0 (0-15/64)	2.0 (1/16)	0.2-4.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo automatico	No
	49 	A	Asole a serratura per tessuti pesanti o pelosi	7.0 (1/4)	3.0-7.0 (1/8-1/4)	0.5 (1/32)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	50 	A	Asole a serratura per tessuti medi e spessi	7.0 (1/4)	3.0-7.0 (1/8-1/4)	0.5 (1/32)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
	51 	A	Asole orizzontali per tessuti pesanti o pelosi	7.0 (1/4)	3.0-7.0 (1/8-1/4)	0.5 (1/32)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
Punto di rammendo	52 	A	Rammendo di tessuti medi	7.0 (1/4)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.0 (1/16)	0.4-2.5 (1/64-3/32)	No	Rinforzo automatico	No
	53 	A	Rammendo di tessuti pesanti	7.0 (1/4)	2.5-7.0 (3/32-1/4)	2.0 (1/16)	0.4-2.5 (1/64-3/32)	No	Rinforzo automatico	No
Rinforzo	54 	A	Rafforzamento di aperture e di parti in cui la cucitura si allenta facilmente	2.0 (1/16)	1.0-3.0 (1/16-1/8)	0.4 (1/64)	0.3-1.0 (1/64-1/16)	No	Rinforzo automatico	No
Punto per cucitura bottoni	55 	M	Cucitura di bottoni	3.5 (1/8)	2.5-4.5 (3/32-3/16)	-	-	No	Rinforzo	No
Punto occhio	56 	N	Cucitura di occhielli, per esempio sulle cinture	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	No	Rinforzo automatico	No
Punto diritto per giunzione	57 	J	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6,5 mm dal lato destro del piedino premistoffa)	5.5 (7/32)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.6 (1/16)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo	No
	58 	J	Esecuzione di giunzioni a punto diritto (con un margine di cucitura di 6,5 mm dal lato sinistro del piedino premistoffa)	1.5 (1/16)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.6 (1/16)	0.2-5.0 (1/64-3/16)	No	Rinforzo	Sì
Punto diritto somigliante al punto cucito a mano (per la trapuntatura)	59 	J	Trapuntatura a punto diritto somigliante ad un lavoro manuale	0.0 (0)	0.0-7.0 (0-1/4)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (1/16-3/16)	No	Rinforzo	No
Punto a zig-zag (per trapuntatura)	60 	J	Trapuntatura di appliqué, trapuntatura a moto libero, cucitura di punti a raso	3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0-1/4)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-3/16)	No	Rinforzo	Sì

## APPENDICE

Nome del punto	Motivo	Piedino premistoffa	Applicazione	Larghezza punto [mm (pollici)]		Lunghezza punto [mm (pollici)]		Ago doppio	Fermatura/Rinforzo Punti	Piedino mobile
				Auto.	Manuale	Auto.	Manuale			
Punto appliqué (per trapuntatura)	61 	J	Applicazione di appliqué e fettuccia	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
Trapuntatura punteggiata	62 	J	Sfondo trapuntatura (punteggiata)	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
Taglierina laterale	63 	S	Cucire punti diritti tagliando contemporaneamente il tessuto	0.0 (0)	0.0–2.5 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	No	Rinforzo	No
	64 	S	Cucire punti a zig-zag tagliando contemporaneamente il tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	No	Rinforzo	No
	65 	S	Sopraggitto su tessuti leggeri e medi durante il taglio del tessuto	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	66 	S	Sopraggitto su tessuti pesanti durante il taglio del tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No
	67 	S	Sopraggitto su tessuti medi e pesanti durante il taglio del tessuto	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	No	Rinforzo	No

## Altri punti

Tipo di punti	Motivo										Piedino premistofia	Ago doppio	Lungh./largh. del motivo regolabile	Ribaltamento sinistra/destra
Punti decorativi	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	No	Si	Si
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
	31 *													
Punti a raso	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Si	Si	Si
	11	12	13	14	15	16								
Punti croce	1	2	3	4	5						N	No	Si	Si

\*Motivo per effettuare la regolazione

## Manutenzione

Qui di seguito sono descritte le operazioni correnti di manutenzione della macchina da cucire.

### Pulizia della macchina superficie

Se la superficie della macchina è sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie. Dopo aver passato il panno umido, asciugare la superficie con un panno asciutto.

#### ! ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

### Pulizia della navetta

I risultati della cucitura possono essere compromessi dall'accumulo di polvere nella navetta. Pulire la navetta regolarmente.

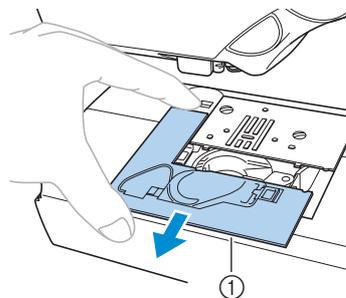
- 1 Spegner la macchina da cucire.



#### ! ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

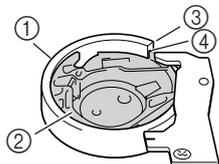
- 2 Afferrare da entrambi i lati il coperchio della piastra dell'ago e farlo scivolare verso di sé.



① Coperchio della piastra dell'ago

- Il coperchio della piastra dell'ago è stato rimosso.

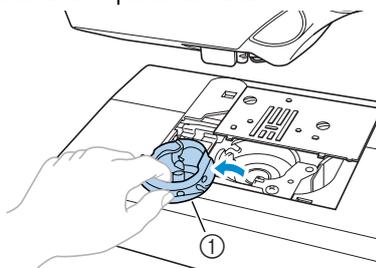
- 3** Ruotare il volantino verso di sé finché la punta del gancio della navetta non si allinea al bordo dell'attacco della guida navetta.



- ① Guida navetta  
② Navetta  
③ Bordo della guida navetta  
④ Punto del gancio della navetta

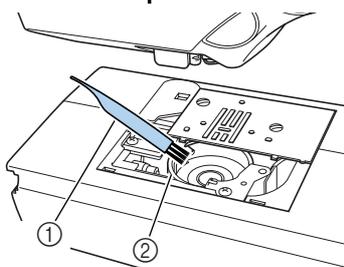
- È importante ruotare il volantino verso di sé. Ruotando il volantino nella direzione opposta si rischia di danneggiare la macchina.

- 4** Rimuovere la navetta. Afferrarla e quindi estrarla.



- ① Navetta

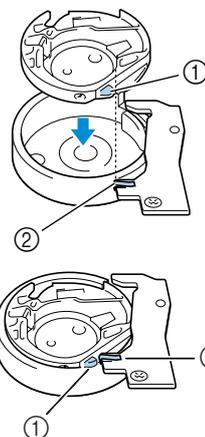
- 5** Pulire la guida e la zona circostante con la spazzolina o un aspirapolvere per eliminare ogni traccia di fili o polvere.



- ① Spazzolina  
② Guida navetta

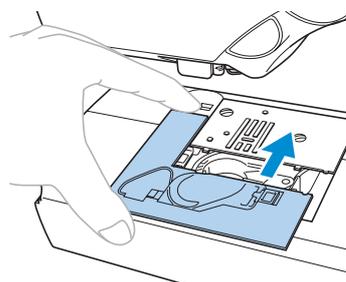
- Non applicare olio sulla navetta.

- 6** Controllare che il bordo dell'attacco della guida navetta sia posizionato come al punto 3, quindi inserire la navetta in modo che la sporgenza della navetta stessa sia allineata con la molla.



- ① Sporgenza  
② Molla

- 7** Inserire le linguette del coperchio della piastra dell'ago nella piastra dell'ago, quindi rimettere il coperchio.



### ! ATTENZIONE

- Non utilizzare mai una navetta graffiata; si rischia altrimenti che il filo superiore si ingarbugli, che l'ago si rompa o che i risultati di cucitura siano scadenti. Per una navetta di ricambio (codice parte: XC3153-051), rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato.
- Assicurarsi che la navetta sia installata correttamente, altrimenti l'ago può rompersi.

## Individuazione dei guasti

Se la macchina da cucire smette di funzionare correttamente, verificare l'esistenza dei seguenti problemi possibili prima di richiedere assistenza.

Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>La macchina da cucire non entra in funzione.</b>	La macchina è spenta.	Accendere la macchina.	pagina 9
	Non è stato premuto il pulsante avvio/stop.	Premere il pulsante avvio/stop.	pagina 49
	La leva del piedino premistoffa è sollevata.	Abbassare la leva del piedino premistoffa.	pagina 48
	È stato premuto il pulsante avvio/stop nonostante sia collegato il comando a pedale.	Non utilizzare il pulsante avvio/stop quando è collegato il comando a pedale. Per utilizzare il pulsante avvio/stop, staccare il comando a pedale.	pagina 49
<b>L'ago si rompe.</b>	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 36
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	Serrare saldamente la vite con il cacciavite.	
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 34
	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	pagina 116
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	pagina 54
	Il tessuto viene tirato eccessivamente.	Guidare il tessuto con delicatezza.	–
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	pagina 22
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 16	

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>Il filo superiore si spezza.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente (per esempio, il rocchetto non è installato correttamente, il fermo per rocchetto è troppo grande per il rocchetto utilizzato, oppure il filo è fuoriuscito dal gancio della barra dell'ago).	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 22
	Il filo è annodato o ingarbugliato.	Eliminare i nodi o i grovigli.	–
	L'ago selezionato non è adatto al filo utilizzato.	Selezionare un ago adatto al tipo di punto utilizzato.	pagina 34
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	pagina 54
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	pagina 122
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 36
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
<b>Il filo inferiore si ingarbuglia o si spezza.</b>	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 16
	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	pagina 20
	La spolina è graffiata o non ruota regolarmente, oppure presenta una sbavatura.	Sostituire la spolina.	–
	Il filo è ingarbugliato.	Togliere il filo ingarbugliato e pulire la navetta.	pagina 122
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 16

## APPENDICE

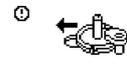
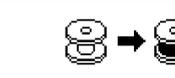
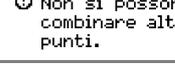
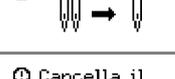
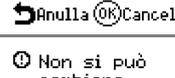
Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>La tensione del filo non è corretta.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 22
	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	pagina 20
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 34
	Il supporto del piedino premistoffa non è installato correttamente.	Installare correttamente il supporto del piedino premistoffa.	pagina 39
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 54
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 16
<b>Il tessuto presenta delle grinze.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente, oppure la spolina non è installata correttamente.	Infilare bene il filo superiore ed installare correttamente il filo della spolina.	pagina 20, 22
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	pagina 22
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 34
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 36
	Quando si cuciono tessuti leggeri, il punto risulta grossolano.	Ridurre la lunghezza del punto o cucire con materiale stabilizzatore posto sotto il tessuto.	pagina 56
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 54
<b>Vengono saltati dei punti.</b>	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 22
	La combinazione di tessuto, filo ed ago non è corretta.	Selezionare un filo ed un ago adatti al tipo di tessuto da cucire.	pagina 34
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 36
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 36
	Si è accumulata polvere sotto la piastra dell'ago o nella navetta.	Togliere il coperchio della piastra dell'ago e pulire la navetta.	pagina 122
<b>Durante la cucitura viene emesso un rumore stridente.</b>	Si è accumulata polvere nell'alimentatore stoffa o nella navetta.	Pulire la navetta.	pagina 122
	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 22
	La navetta è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la navetta. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	—
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare esclusivamente la spolina specificamente prevista per questa macchina.	pagina 16
<b>Il filo non passa attraverso la cruna dell'ago.</b>	Non è stato sollevato l'ago. La spia della cassetta del filo si illumina di rosso.	Premere il pulsante di posizionamento dell'ago. La spia della cassetta del filo diventa verde.	pagina 26
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 36

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
<b>Il punto non viene cucito correttamente.</b>	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	pagina 116
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 54
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	pagina 122
<b>Il tessuto non viene alimentato.</b>	L'alimentatore viene abbassato.	Spostare la leva dell'alimentatore stoffa verso sinistra.	pagina 90
	I punti sono troppo ravvicinati.	Aumentare la lunghezza del punto.	pagina 56
	Il piedino premistoffa utilizzato non è adatto al tipo di punto che si vuol cucire.	Montare il piedino premistoffa adatto al tipo di punto da cucire.	pagina 116
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nella navetta.	Togliere il filo aggrovigliato. Se il filo si è aggrovigliato nella navetta, pulire la navetta.	pagina 122
<b>La spia di cucitura non si accende.</b>	La spia di cucitura è danneggiata.	Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
<b>Sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente.</b>	La luminosità del display a cristalli liquidi non è regolata bene.	Regolare la luminosità del display a cristalli liquidi.	pagina 129

## Messaggi di errore

Se si preme il pulsante di avvio/stop prima di avere impostato correttamente la macchina da cucire, o se si esegue un'operazione in modo sbagliato, sul display a cristalli liquidi appare un messaggio di errore. Seguire le istruzioni che appaiono sul display.

Se si preme  (il tasto OK)  (il tasto indietro) o si esegue l'operazione correttamente quando viene visualizzato un messaggio d'errore, il messaggio scompare.

Messaggio di errore	Causa probabile
 Il dispositivo di sicurezza è stato attivato.	Il motore si è bloccato perché il filo è ingarbugliato.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop, il pulsante per punti di fermatura/rinforzo o il pulsante del tagliafilo mentre il piedino premistoffa era sollevato.
	È stato premuto il pulsante per punti di fermatura/rinforzo, il pulsante di posizionamento dell'ago o il pulsante del tagliafilo mentre l'albero avvolgitore della spolina si trovava a destra.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop con il comando a pedale collegato.
	È stato selezionato un punto diverso da quello per asole, rinforzi o rammendi ed è stato premuto il pulsante avvio/stop mentre la leva per asole era abbassata.
	È stato selezionato il punto per asole, per rinforzi o per rammendi ed è stato premuto il pulsante avvio/stop mentre la leva per asole era sollevata.
 Selezionare il motivo.	È stato premuto il pulsante avvio/stop o il pulsante per punti di fermatura/rinforzo dopo l'eliminazione di un punto.
	È in corso il salvataggio di un motivo.
	L'avvolgitore della spolina sta avvolgendo la spolina.
 Non si possono combinare altri punti.	Si sta tentando di combinare più di 71 motivi.
 ON → OFF	È stato premuto il pulsante avvio/stop senza collegare il comando a pedale, mentre è attivata ([ON]) l'impostazione per la regolazione della larghezza del punto mediante il regolatore della velocità di cucitura.
 →	È selezionata l'impostazione dell'ago doppio in concomitanza con la selezione di un motivo che non può essere cucito con l'ago doppio.
 Cancella il motivo selezionato. Annulla  Cancella	È stato selezionato il primo motivo mentre sono combinati due o più motivi.
 Non si può cambiare.	Con il motivo selezionato, non può essere modificata l'impostazione selezionata.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop, il pulsante per punti di fermatura/rinforzo o il pulsante del tagliafilo senza che la cassetta del filo fosse installata.
	Si è tentato di iniziare la cucitura con l'ago abbassato.

## Sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente

Se sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente allorché la macchina è accesa, la luminosità del display è troppo debole o troppo intensa. In questo caso, procedere nel modo seguente.

- 1 **Spegnere la macchina da cucire.**



- 2 **Accendere la macchina da cucire tenendo contemporaneamente premuto  (il tasto indietro) sul pannello operativo.**
- 3 **Premere  (-) o  (+).**  
Regolare la luminosità del display a cristalli liquidi in modo da poter visualizzare le schermate.
- 4 **Spegnere e riaccendere la macchina da cucire.**

## Segnale acustico

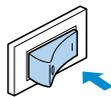
Ogni volta che viene premuto un tasto, o quando si effettua un'operazione non corretta, viene emesso un segnale acustico.

- **Per le operazioni corrette**  
Viene emesso un solo "bip".
- **Qualora si effettui un'operazione non corretta.**  
Vengono emessi due o quattro "bip".
- **Se la macchina si blocca, per esempio perché il filo si è ingarbugliato**  
La macchina da cucire emette segnali acustici per quattro secondi. La macchina si arresta automaticamente.  
Ricerca la causa dell'errore e porvi rimedio prima di continuare a cucire.

## Esclusione del segnale acustico

Al momento dell'acquisto, la macchina da cucire è impostata in modo da emettere un "bip" ogni volta che viene premuto un tasto del pannello operativo. Questa impostazione può essere modificata in modo che la macchina non emette nessun segnale acustico.

### 1 Accendere la macchina da cucire.

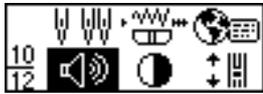


► Il display a cristalli liquidi si accende.

### 2 Premere (il tasto delle impostazioni) sul pannello operativo.

► Appare la schermata delle impostazioni.

### 3 Premere ▲, ▼, ◀ e ▶ (i tasti freccia) finché non è selezionato .

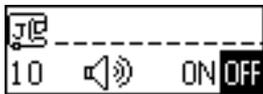


### 4 Premere (il tasto OK).

► Appare la schermata di impostazione del segnale acustico.

### 5 Premere ▶ per selezionare OFF.

Per tornare a ON, premere ◀.



► La macchina è adesso impostata in modo da non emettere segnali acustici.

### 6 Premere (il tasto OK).

► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

## Indice

### A

accessori .....	Copertina A
accessori opzionali .....	1
aghi per macchine da cucire .....	34
ago .....	34
ago ad aletta .....	103
ago doppio .....	Copertina A, 30, 37
alimentatore stoffa .....	Copertina C, 90
alloggiamento dell'avvolgitore della spolina .....	18
angoli delle tasche .....	93
aperture .....	93
appliqué .....	87
avvio della cucitura .....	49
avvolgimento della spolina .....	16
avvolgitore spolina .....	Copertina B, 17

### C

cacciavite .....	36
cambiamento della direzione di cucitura .....	59
cambiare l'ago .....	36
comando a pedale .....	Copertina A, 49
combinazione di motivi .....	107
controllo dei motivi .....	109
coperchio del guidafile .....	Copertina B
coperchio della piastra dell'ago .....	122
cucitura di asole .....	74
cucitura di bottoni .....	78
cucitura di cerniere .....	80
cucitura di patchwork .....	88
cucitura di prova .....	59
cucitura ripetuta .....	108
curve .....	59
custodia rigida .....	Copertina A

### D

decorazioni tradizionali .....	103
display a cristalli liquidi .....	Copertina E, 10, 129
display a cristalli liquidi .....	14, 129

### F

fermo per rocchetto .....	Copertina A, 17, 24
fessura di aerazione .....	Copertina C
filo con avvolgimento intrecciato .....	22
filo della spolina .....	20
estrazione .....	33
filo superiore .....	22
funzioni .....	2

### G

gancio della barra dell'ago .....	Copertina C
gancio della navetta .....	123
giunzione .....	88
giunzione .....	102
guida di riferimento rapido .....	Copertina A
guida di trapuntatura .....	1, 89, 90
guidafile per l'avvolgimento spolina .....	Copertina B

### I

impostazioni .....	12
impostazioni dei punti .....	116
individuazione dei guasti .....	124
infilatura inferiore .....	20
interruttore di regolazione alimentatore stoffa .....	.....
.....	Copertina C, 91
interruttore generale .....	Copertina C, 9

### L

larghezza del punto .....	55
controllo .....	92
leva del piedino premistoffa .....	Copertina D
leva per asole .....	Copertina C, 76, 94, 96
linea di riferimento .....	71
lingua .....	15
lingua delle schermate .....	15
lunghezza del punto .....	56

### M

maniche .....	93
maniglia .....	Copertina C
manopola di tensione del filo .....	Copertina B, 54
manuale di istruzioni .....	Copertina A
manutenzione .....	122
marginale di cucitura regolare .....	61
memorizzazione dei motivi .....	111
messaggi di errore .....	128
molla dell'albero avvolgitore della spolina .....	16
motivi .....	106

### N

nastro elastico .....	84
navetta .....	20, 122

### O

occhiello .....	97
-----------------	----

## APPENDICE

**P**

pannello operativo .....	Copertina B, Copertina E
pezzi cilindrici .....	44
piastra del guidafile .....	Copertina B
piastra dell'ago .....	Copertina C, 61
pedino mobile .....	42, 89
pedino per asole .....	76
pedino per trapuntatura .....	90
pedino premistoffa .....	Copertina C, 39
portarocchetto .....	Copertina B
portarocchetto verticale .....	Copertina A
posizionamento del tessuto .....	48
posizione dell'ago .....	55, 71
posizione di arresto dell'ago .....	14
presa del comando a pedale .....	Copertina C
presa di corrente .....	9
procedure di funzionamento .....	11
pulizia .....	122
pulsante avvio/stop .....	Copertina D, 49
pulsante del tagliafile .....	Copertina D, 53
pulsante di posizionamento dell'ago .....	Copertina D
pulsante per punti di fermatura/rinforzo .....	Copertina D
pulsanti di funzionamento .....	Copertina B, Copertina D
punti a raso .....	92
punti di base .....	70
punti di fermatura automatici .....	57
punti di rinforzo .....	51, 93
punti di rinforzo automatici .....	57
punti soprappiù .....	66
punto a giorno .....	99
punto a smerlo .....	100
punto a zig-zag a 2 punti .....	67
punto a zig-zag a 3 punti .....	67
punto diritto .....	70
punto elastico triplo .....	93
punto giunzione .....	86
punto orlo a conchiglia .....	101
punto orlo invisibile .....	72
punto smock .....	100
punzione per occhielli .....	Copertina A, 77, 97

**R**

rammendo .....	95
regolatore della velocità di cucitura .....	Copertina D, 92
retina .....	Copertina A, 18
riallineamento .....	112
ribaltamento .....	110
richiamo di un motivo .....	111
rifilatore .....	Copertina A, 77
rinforzo .....	93

**S**

salvataggio dei motivi .....	111
segnale acustico .....	129
selezione del punto .....	64
set di aghi .....	Copertina A
spazzolina .....	Copertina A, 123
spolina .....	Copertina A, 20
sportello della spolina .....	Copertina C, 20
supporto del pedino premistoffa .....	Copertina C, 41

**T**

tagliafile .....	Copertina B
taglierina laterale .....	1, 68
tasti freccia .....	Copertina E
tasto + .....	Copertina E
tasto C .....	Copertina E
tasto delle impostazioni .....	Copertina E, 12
tasto di selezione punto .....	Copertina E
tasto guida della macchina da cucire .....	Copertina E, 11
tasto indietro .....	Copertina E
tasto OK .....	Copertina E
tavola ampia .....	1
tensione del filo .....	54
tensione del filo superiore .....	54
tessuti elastici .....	61
tessuti leggeri .....	61
tessuti pesanti .....	60
trapuntatura .....	89
trapuntatura "crazy quilt" .....	88
trapuntatura a moto libero .....	90

**V**

velocità di cucitura .....	49
vista anteriore .....	Copertina B
vista laterale .....	Copertina C
vista posteriore .....	Copertina C
vite di serraggio dell'ago .....	36
volantino .....	Copertina C, 48